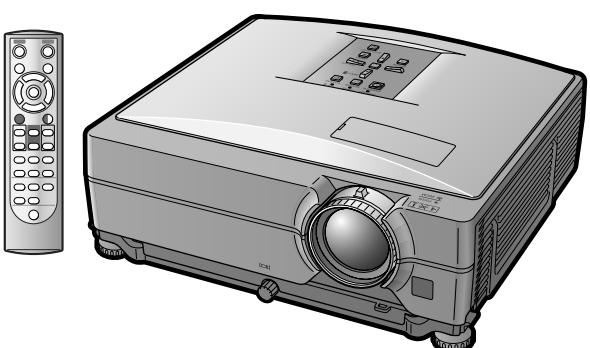
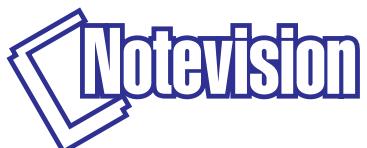


**SHARP®**

**PROYECTOR DE DATOS  
MODELO  
XG-C455W  
PG-C355W**

**MANUAL DE MANEJO**



**PJLink™**

Introducción

Inicio rápido

Instalación

Conexiones

Operación básica

Funciones útiles

Apéndice

## **IMPORTANTE**

- Para que pueda proporcionar información completa en caso de pérdida o robo, asegúrese de anotar los números de modelo y serie que se encuentran en la parte inferior del proyector.
- Antes de reciclar la envoltura, asegúrese de haber comprobado el contenido de la caja de cartón comparándolo con la lista de la sección de "Accesorios suministrados" en la página 10.

**Núm. de modelo:**

**Núm. de serie:**

## **SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.**

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 10A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

## **DANGER:**

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 10A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

## **WARNING:**

THIS APPARATUS MUST BE EARTCHED.

## **IMPORTANT:**

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow : Earth / Blue : Neutral / Brown : Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

- The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured green or green-and-yellow.
- The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Spanish, Italian, Dutch, Swedish, Portuguese, Chinese and Korean. Carefully read through the operation instructions before operating the projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Schwedisch, Portugiesisch, Chinesisch und Koreanisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, espagnol, italien, néerlandais, suédois, portugais, chinois et coréen. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, español, italiano, holandés, sueco, portugués, chino y coreano. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, olandese, svedese, portoghese, cinese e coreano. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Spaans, Italiaans, Nederlands, Zweeds, Portugees, Chinees en Koreaans. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, spanska, italienska, holländska, svenska, portugisiska, kinesiska och koreanska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação em Inglês, Alemão, Francês, Espanhol, Italiano, Holandês, Sueco, Português, Chinês e Coreano. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、瑞典文、葡萄牙文、中文和韓國文所寫的使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스페인어, 이탈리아어, 네덜란드어, 스웨덴어, 포르투갈어, 중국어, 그리고 한국어로 작성된 조작 설명서가 포함되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오.

# Introducción

ESPAÑOL

Hay dos razones importantes por las que debe registrar rápidamente la garantía de su nuevo proyector SHARP, empleando para ello la TARJETA DE REGISTRO entregada con el proyector.

## 1. GARANTÍA

Ésta es para asegurar que usted reciba inmediatamente todos los beneficios relacionados con la garantía de los componentes, servicio y mano de obra aplicables a su adquisición.

## 2. ACTA DE SEGURIDAD DE PRODUCTOS DEL CONSUMIDOR

Para asegurar que usted reciba rápidamente cualquier aviso de inspección de seguridad, modificación o retirada del mercado que SHARP tenga que llevar a cabo cumpliendo con el Acta de Seguridad de Productos del Consumidor, bajo de la ley 1972 LEA CON ATENCIÓN LA IMPORTANTE CLÁUSULA DE "GARANTÍA LIMITADA".

[EE.UU. SOLAMENTE]

**ADVERTENCIA:** Fuente de iluminación intensa. No mire fija ni directamente al haz de luz. Tenga especial cuidado de que los niños no miren fijamente hacia el haz de luz.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.



El signo del rayo con punta de flecha en el interior de un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de una tensión peligrosa sin aislar dentro de la caja del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El signo de exclamación en el interior de un triángulo tiene la finalidad de avisar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.

**ADVERTENCIA:** Las normas de la FCC estipulan que cualquier cambio o modificación realizado en este equipo sin la aprobación expresa del fabricante podrá anular la autoridad que el usuario tiene para utilizar este equipo.

[EE.UU. SOLAMENTE]

## INFORMACIÓN

Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con las limitaciones para dispositivos digitales de la Clase A, de conformidad con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estas limitaciones han sido designadas para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en una instalación comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia, y, si no se instala y utiliza según las instrucciones del manual de manejo, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales, en tal caso se requerirá de la intervención del usuario para corregir la interferencia por su cuenta.

[EE.UU. SOLAMENTE]

El cable de ordenador suministrado deberá ser utilizado con el dispositivo. Este cable se suministra para asegurar que el dispositivo cumpla con las indicaciones de la Clase A de la FCC.

[EE.UU. SOLAMENTE]

## ADVERTENCIA:

Éste es un producto Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias, en cuyo caso, el usuario deberá tomar las medidas adecuadas.

## **PARA TIRAR EL PRODUCTO**

Este producto utiliza soldadura de estaño y plomo, y una lámpara que contiene una pequeña cantidad de mercurio. Debido a la conservación del medio ambiente es posible que para tirar estos materiales existan ciertos reglamentos. Para obtener información sobre cómo tirar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades de su localidad, la Alianza de la Industria Electrónica: [www.eiae.org](http://www.eiae.org), la organización de reciclado de lámparas [www.lamprecycle.org](http://www.lamprecycle.org), o Sharp marcando el 1-800-BE-SHARP.

EE.UU. SOLAMENTE

## **Precaución acerca del cambio de la lámpara**

Vea "Cambio de la lámpara" en la página **61**.

Este proyector SHARP utiliza un panel LCD (pantalla de cristal líquido). Este sofisticado panel contiene TFT (transistores de película fina) de 1.024.000 píxeles (x RGB). Al igual que cualquier otro equipo electrónico de alta tecnología, tales como grandes pantallas de TV, sistemas de video y cámaras de video, hay ciertos límites con los que el equipo debe cumplir.

Este equipo tiene ciertos píxeles inactivos dentro de los límites aceptados, lo que puede traducirse en puntos inactivos en la pantalla. Esto no afecta la calidad de la imagen ni la vida útil del equipo.

- Microsoft® y Windows® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.
- PC/AT es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation en Estados Unidos.
- Adobe® Reader® es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated.
- Macintosh® es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc. en Estados Unidos y/u otros países.
- PJLink es una marca registrada o la marca registrada de una aplicación en Japón, los Estados Unidos y/u otros países/regiones.
- Todos los demás nombres de compañía o producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Representante autorizado responsable para el mercado de la Comunidad de la Unión Europea

SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH  
Sonnenstraße 3, D-20097 Hamburg

U.E. SOLAMENTE

# Cómo leer este manual de manejo

- En éste manual de manejo, las ilustraciones y la visualización en pantalla aparecen simplificadas. Por tanto, pueden diferir de la visualización real.

**Utilización de las pantallas de menú**

Botones utilizados en esta operación

Botones utilizados en esta operación

**Selecciones de menús (Ajustes)**

Ejemplo: Ajuste de "Brillantez".  
• Esta operación también se puede realizar con los botones del proyector.

1 Pulse el botón **MENU**.  
• Se visualiza la pantalla de menú "Imagen" para el modo de entrada seleccionado.

2 Pulse ▶ o ◀ y seleccione "Imagen" para ajustar.

Botón utilizado en este paso

Ejemplo: Menú de pantalla "Imagen"  
Elementos de menú

	SEL	PAN	PRY	Red
Modo de imagen	<input checked="" type="radio"/>	Estándar	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Contraste	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Brillantez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Codex	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Matiz	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Nitidez	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rop	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Azul	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Azul	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Temp Cir	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	7500K	<input type="radio"/>
Mod. proy.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	3D progresivo	<input type="radio"/>
Mod. película	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
DNR	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
MNR	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ex. Repro	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Repro	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
■■■■■	SEL/AJ	INTRO	FIN	
● Regresar				

Visualización en pantalla

Funciones útiles

(E)-43

**Información** .....Indica medidas de seguridad al utilizar el proyector.

**Nota** .....Indica información adicional para instalar y manejar el proyector.

## Para consultar en el futuro

Mantenimiento

Solución de problemas

Índice

→ Página 56

→ Páginas 66 y 67

→ Página 70

# Contenido

## Preparación

### Introducción

Cómo leer este manual de manejo .....	3
Contenido .....	4
Cómo acceder a los manuales de manejo en formato PDF .....	6
<b>IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD ...</b>	<b>7</b>
Accesorios .....	10
Nombres y funciones de las partes .....	12
Uso del mando a distancia .....	15
Alcance del mando a distancia .....	15
Instalación de las pilas .....	15

### Inicio rápido

Inicio rápido .....	16
---------------------	----

### Instalación

<b>Instalación del proyector .....</b>	<b>18</b>
Instalación del proyector .....	18
Modo de proyección (PRY) .....	19

### Conexiones

Muestras de cables para conexión .....	21
Conexión a un ordenador .....	23
Conexión a un equipo de vídeo .....	25
Control del proyector mediante un ordenador .....	27
Conexión a un monitor con terminal de entrada RGB .....	28
Conexión a un amplificador y otros equipos de audio .....	29

## Uso

### Operación básica

<b>Encendido/Apagado del proyector .....</b>	<b>30</b>
Conexión del cable de alimentación .....	30
Encendido del proyector .....	30
Apagado del proyector (Puesta del proyector en el modo de espera) .....	30
<b>Proyección de imágenes .....</b>	<b>31</b>
Uso de las patas de ajuste .....	31
Corrección de la distorsión trapezoidal .....	32
Ajuste del objetivo .....	33
Cambio del modo de entrada .....	34
Ajuste del volumen .....	34
Visualización de la pantalla negra y apagado temporal del sonido ..	34
Visualización y ajuste del temporizador de interrupción ..	35
Activación/desactivación del modo eco+silencioso .....	35
Sincronización automática (Ajuste de sincronización automática) .....	35
Congelación de una imagen en movimiento ....	35
Selección del modo de imagen .....	36
Visualización de una parte ampliada de la imagen ..	36
Modo de cambio de tamaño .....	37
Uso del mando a distancia como ratón inalámbrico de ordenador .....	39

## Funciones útiles

<b>Elementos de los menús .....</b>	<b>40</b>
<b>Utilización de las pantallas de menú .....</b>	<b>43</b>
Selecciones de menús (Ajustes) .....	43
<b>Ajuste de imagen (menú "Imagen") .....</b>	<b>45</b>
Selección del modo de imagen .....	45
Ajuste de la imagen .....	45
Ajuste de la temperatura de color .....	45
Selección del modo Progresivo .....	46
Selección del modo película .....	46
Reducción del ruido de la imagen (DNR) .....	46
Reducción del ruido de mosquito (MNR) .....	46
Selección del modo eco+silencioso .....	46
<b>Ajuste de señal (menú "AJ. DE SEÑAL") ..</b>	<b>47</b>
Ajuste de la imagen del ordenador .....	47
Ajuste de la resolución .....	47
Ajuste de sincronización automática .....	47
Selección del tipo de señal .....	47
Selección del margen dinámico .....	48
Selección del sistema de video .....	48
Comprobación de la señal de entrada .....	48
<b>Utilización del menú "PANT-AJ" .....</b>	<b>49</b>
Ajuste del modo de cambio de tamaño .....	49
Ajuste de posición de la imagen .....	49
Corrección de la distorsión trapezoidal .....	49
Selección de visualización en pantalla .....	50
Selección de una imagen inicial y una imagen de fondo .....	50
Selección de la posición de la pantalla de menú ..	50
Inversión de las imágenes proyectadas .....	50
Selección del idioma de la visualización en pantalla .....	50
<b>Funciones útiles que se activan durante la instalación (menú "PRY-AJ") .....</b>	<b>51</b>
Función de desconexión automática .....	51
Función de reinicio automático .....	51
Ajustar sonido de confirmación (Sonido de sist.) .....	51
Ajuste Altavoz .....	51
Ajuste del tipo de salida de audio .....	51
Salida de monitor .....	51
LAN/RS232C .....	51
Selección de la velocidad de transmisión (RS-232C) .....	52
Ajuste del modo del ventilador .....	52
Función de bloqueo del sistema .....	52
Función de bloqueo de botones .....	53
Para restablecer los ajustes por defecto .....	53
Comprobación del estado de la lámpara .....	53
<b>Ajuste del entorno de red del proyector (menú "Red") .....</b>	<b>54</b>
Ajuste de una contraseña .....	54
Ajuste de Cliente DHCP .....	55
Ajuste de TCP/IP .....	55
Confirmación de la información del proyector ....	55

## Referencia

### Apéndice

<b>Mantenimiento .....</b>	<b>56</b>
<b>Sustitución del filtro de aire .....</b>	<b>57</b>
Sustitución del filtro de aire .....	57
<b>Indicadores de mantenimiento .....</b>	<b>59</b>
<b>Acerca de la lámpara .....</b>	<b>61</b>
Lámpara .....	61
Cuidados relacionados con la lámpara .....	61
Cambio de la lámpara .....	61
Desmontaje e instalación de la unidad de lámpara ..	62
Reposición del temporizador de lámpara .....	63
<b>Guardando el proyector .....</b>	<b>64</b>
Cómo usar el bolso de transporte .....	64
<b>Tabla de compatibilidad con ordenadores .....</b>	<b>65</b>
<b>Solución de problemas .....</b>	<b>66</b>
<b>Para asistencia SHARP .....</b>	<b>68</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>69</b>
<b>Índice .....</b>	<b>70</b>

## GUÍA DE CONFIGURACIÓN

Para obtener más información,  
consulte la “GUÍA DE  
CONFIGURACIÓN” en el CD-  
ROM que acompaña a este  
manual.

<b>Preparación de la pantalla .....</b>	<b>2</b>
<b>Tamaño de la pantalla y distancia de proyección .....</b>	<b>3</b>
<b>Cambio del objetivo .....</b>	<b>9</b>
<b>Asignación de los contactos de conexión .....</b>	<b>11</b>
<b>RS-232C Características técnicas y ajustes de los comandos .....</b>	<b>13</b>
<b>Ajustando el entorno de red del proyector .....</b>	<b>18</b>
<b>Controlando el proyector mediante una red LAN .....</b>	<b>24</b>
<b>Ajustando el proyector usando un terminal RS-232C o Telnet .....</b>	<b>29</b>
<b>Reinicio del temporizador de lámpara del proyector mediante LAN .....</b>	<b>39</b>
<b>Solución de problemas .....</b>	<b>41</b>
<b>Dimensiones .....</b>	<b>44</b>

# Cómo acceder a los manuales de manejo en formato PDF

El CD-ROM incluye los manuales de manejo en varios idiomas en formato PDF, para que pueda utilizar el proyector aunque no tenga el presente manual. Para poder usar estos manuales debe tener instalado Adobe® Reader® en su PC (Windows® o Macintosh®).

Descargue Adobe® Reader® desde Internet (<http://www.adobe.com>).

## Cómo acceder a los manuales de uso en formato PDF

### Para Windows®:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.
- ② Haga doble clic en el ícono “Mi PC”.
- ③ Haga doble clic en el ícono de la unidad “CD-ROM”.
- ④ **Si desea ver el manual de manejo**
  - 1) Haga doble clic en la carpeta “MANUALS”.
  - 2) Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
  - 3) Haga doble clic en el archivo en formato PDF para acceder a los manuales del proyector.

### **Si desea ver la guía de configuración**

- 1) Haga doble clic en la carpeta “SETUP”.
- 2) Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
- 3) Haga doble clic en el archivo en formato PDF para acceder a la guía de configuración.

### Para Macintosh®:

- ① Inserte el CD-ROM en la unidad CD-ROM.
- ② Haga doble clic en el ícono “CD-ROM”.
- ③ **Si desea ver el manual de manejo**
  - 1) Haga doble clic en la carpeta “MANUALS”.
  - 2) Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
  - 3) Haga doble clic en el archivo en formato PDF para acceder a los manuales del proyector.

### **Si desea ver la guía de configuración**

- 1) Haga doble clic en la carpeta “SETUP”.
- 2) Haga doble clic en el idioma (nombre de la carpeta) que desea ver.
- 3) Haga doble clic en el archivo en formato PDF para acceder a la guía de configuración.



### Información

- Si no puede abrir el archivo PDF deseado haciendo doble clic con el ratón, inicie primero Adobe® Reader® y luego especifique el archivo deseado seleccionando el comando “Abrir” en el menú “Archivo”.

# IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

## PRECAUCIÓN: Lea completamente estas instrucciones antes de usar el producto y consérvelas para poder consultarlas en el futuro.

La energía eléctrica puede tener muchas aplicaciones útiles. Este producto ha sido diseñado y fabricado para garantizar la seguridad del usuario. SIN EMBARGO, EL USO INCORRECTO DEL PRODUCTO PUEDE OCASIONAR DESCARGAS ELÉCTRICAS E INCENDIOS. A fin de no anular los dispositivos de seguridad incorporados en este producto, observe las siguientes reglas básicas para la instalación, uso y mantenimiento del producto.

### 1. Lectura de instrucciones

Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

### 2. Conservación de las instrucciones

Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deberán conservarse para poder utilizarlas como referencia en el futuro.

### 3. Cumplimiento de advertencias

Deberán cumplirse todas las advertencias que aparecen en el producto y en el manual de instrucciones.

### 4. Seguimiento de las instrucciones

Deberán seguirse todas las instrucciones de funcionamiento y utilización.

### 5. Limpieza

Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No emplee limpiadores líquidos ni aerosoles. Para la limpieza, utilice un paño húmedo.

### 6. Aditamentos

No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrán causar peligros.

### 7. Agua y humedad

No utilice este producto cerca del agua como, por ejemplo, próximo a una bañera, lavabo, fregadero o lavadora; ni en un sótano húmedo, al lado de una piscina o lugares similares.

### 8. Accesorios

No coloque este producto encima de un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestable porque podría caerse y estropearse seriamente o causar lesiones graves a un niño o a un adulto. Utilícelo solamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa que sea recomendado por el fabricante o que se venda con el producto. Al montar el producto deberán seguirse siempre las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por él.

### 9. Transporte

La combinación del producto y el carrito deberá moverse con cuidado. Las paradas repentinas, la fuerza excesiva y las superficies desniveladas podrían hacer que la combinación del producto y el carrito volcase.



### 10. Ventilación

Las ranuras y aberturas de la caja tienen la finalidad de que el aparato pueda ventilarse; para asegurar así su buen funcionamiento y protegerlo contra el recalentamiento. Las aberturas no deberán cubrirse ni bloquearse nunca colocando el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en una instalación empotrada como, por ejemplo, una librería o estantería para libros, a menos que se disponga de la ventilación apropiada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

### 11. Fuentes de alimentación

Este producto sólo deberá funcionar con el tipo de alimentación indicado en la etiqueta de características. Si no está seguro del tipo de alimentación empleado en su hogar, consulte al distribuidor del producto o a la compañía eléctrica local. Para los productos diseñados para funcionar con la alimentación de pilas o baterías, u otras fuentes, consulte las instrucciones de uso respectivas.

### 12. Conexión a tierra o polarización

Este producto está equipado con uno de los tipos siguientes de enchufe. Si su enchufe no se adapta a la toma de corriente, por favor contacte a un electricista para dar solución al problema. No anule la característica de seguridad del enchufe.

- Enchufe (principales) de tipo bifilar.
- Enchufe (principales) de tipo trifilar con un terminal a tierra.

Este enchufe solo se ajustara dentro de una toma de corriente a tierra.

### 13. Protección de los cables de alimentación

Los cables de alimentación deberán colocarse de forma que no sean pisados por personas ni aplastados por los objetos que se pongan sobre o contra ellos, y deberá tenerse mucho cuidado en los puntos donde las clavijas se unen a los cables, en las tomas de alimentación y en los puntos por donde salen del producto.

### 14. Tormentas eléctricas

Para mayor protección de este producto durante tormentas eléctricas o cuando se deje sin atender durante un período de tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconéctelo del proyector. Esto impedirá que se estropee el producto debido a las tormentas eléctricas y a la sobretensión de la línea.

### 15. Sobre carga

No sobre cargue las tomas de corriente, cables de extensión o receptáculos de alimentación integrales porque esto puede causar un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

### 16. Entrada de objetos sólidos y líquidos

No introduzca nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar puntos peligrosos de alta tensión o crear cortocircuitos, lo que a su vez podría producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca ningún tipo de líquido sobre el producto.

### 17. Reparaciones

No intente reparar este producto usted mismo ya que al abrir o retirar las cubiertas podrá exponerse a una tensión peligrosa o a otros peligros. Solicite cualquier reparación a personal de servicio cualificado.

### 18. Daños que requieren reparaciones

Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite el servicio de reparaciones a personal cualificado cuando se produzcan las condiciones siguientes:

- Si el cable o el enchufe de alimentación está estropeado.
- Si se han derramado líquidos o han caído objetos en el interior del producto.
- Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto no funciona normalmente a pesar de haberse seguido las instrucciones de uso. Ajuste solamente los controles indicados en este manual de instrucciones, ya que un ajuste mal hecho en otros controles podría causar daños y tal vez requiera el trabajo laborioso de un técnico cualificado para que el producto vuelva a funcionar normalmente.
- Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier otra forma.
- Si el producto muestra un cambio patente en su funcionamiento, esto indicará la necesidad de tener que repararlo.

### 19. Reemplazo de componentes

Cuando sea necesario reemplazar componentes, asegúrese de que el técnico de servicio utilice los componentes de reemplazo especificados por el fabricante o que posean las mismas características que los originales. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

### 20. Comprobación de seguridad

Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, solicite al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento.

### 21. Instalación en la pared o en el techo

Este producto debe montarse en una pared o techo sólo de la forma indicada por el fabricante.

### 22. Calor

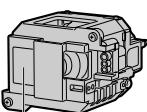
Este producto deberá instalarse lejos de fuentes de calor tales como radiadores, salidas de aire caliente, estufas y otros productos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

## IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

### Al instalar el proyector, asegúrese de leer y observar las siguientes medidas de seguridad.

#### Advertencia acerca de la unidad de lámpara

- Si la lámpara se rompe las partículas de cristal pueden ser un peligro. Si la lámpara se rompe, solicite el reemplazo de la misma en el centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado más cercano. Consulte la sección "Acerca de la lámpara" en la página 61.



#### Precauciones a tener en cuenta para la instalación del proyector

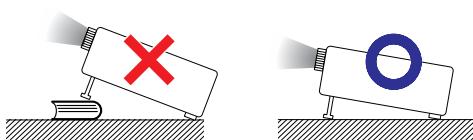
- Para minimizar la necesidad de mantenimiento y mantener una alta calidad de imagen, SHARP recomienda instalar este proyector en un lugar que esté libre de humedad, polvo y humo de cigarrillo. Si se instala el proyector en un ambiente expuesto a estas condiciones, será necesario limpiar las aberturas de ventilación y el objetivo con mayor frecuencia de lo normal. Siempre que el proyector sea limpiado periódicamente, el uso del mismo en estos ambientes no reducirá su vida útil. La limpieza interna sólo debe ser realizada por un centro de servicio o distribuidor Sharp autorizado.

#### No instale el proyector en lugares expuestos a la luz directa del sol o a luz intensa.

- Sitúe la pantalla de modo que no quede expuesta a la luz directa del sol o a la iluminación de la habitación. La luz que incide directamente en la pantalla atenúa los colores, lo cual dificulta la visualización de la imagen. Si instala la pantalla en una habitación soleada o luminosa, cierre las cortinas y baje la intensidad de las luces.

#### El proyector puede inclinarse hasta un máximo de 9 grados.

- El proyector debe instalarse dentro de un ángulo ±9 grados respecto del plano horizontal.



Cuando utilice el proyector en zonas altas tales como montañas (a altitudes de unos 1.500 metros (4.900 pies) o más).

- Cuando utilice el proyector en zonas altas con aire enrarecido, ponga "Modo vent." en "Alta". No cumplir con esto puede afectar a la duración del sistema óptico.

#### Advertencia acerca de la colocación del proyector en una posición alta.

- Cuando coloque el proyector en una posición alta, cerciórese de asegurarlo con mucho cuidado para evitar que pueda caerse y lesionar a alguna persona.

#### No someta el proyector a impactos fuertes y/o vibración.

- Tenga cuidado de no golpear o dañar la superficie del objetivo.

#### Descanse la vista ocasionalmente.

- Si mira continuamente la pantalla durante horas, se le cansará la vista. Asegúrese de descansar la vista ocasionalmente.

#### Evite los lugares con temperaturas demasiado altas o bajas.

- La temperatura de funcionamiento del proyector es de 41°F a 95°F (+5°C a +35°C).
- La temperatura de almacenamiento del proyector es de -4°F a 140°F (-20°C a +60°C).

#### No bloquee las aberturas de entrada y salida de aire.

- Deje un espacio de al menos 7 7/8" (20 cm) entre la abertura de salida de aire y la pared u objeto más cercano.
- Asegúrese de que las aberturas de entrada y de salida de aire no estén obstruidas.
- Si se obstruye el ventilador de enfriamiento, un circuito de protección activa el modo de espera del proyector. Esto no indica mal funcionamiento. (Vea las páginas 59 y 60.) Retire el cable de alimentación del proyector desde el toma de corriente mural y espere por lo menos 10 minutos. Instale el proyector en un lugar donde las aberturas de entrada y de salida de aire no queden bloqueadas, enchufe el cable de alimentación y encienda el proyector. Esto restablecerá la condición normal de funcionamiento del proyector.

## Precaución acerca del uso del proyector

- No someta el proyector a impactos fuertes y/o vibración, ya que ello podría dañarlo. Tome precauciones extras para no dañar el objetivo. Si tiene planeado no utilizar el proyector durante un largo período de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente mural, y desconecte todos los demás cables conectados al proyector.
- No tome el proyector por su objetivo.
- Al transportar el proyector, no olvide colocar la tapa del objetivo. (Vea la página 12.)
- No exponga el bolso de transporte o el proyector a la luz directa del sol o a fuentes de calor. De lo contrario, el bolso de transporte o el proyector podrán cambiar de color o deformarse.

## Conexión de otros equipos

- Al conectar un ordenador u otro equipo audiovisual al proyector, haga las conexiones DESPUÉS de desenchufar el cable de alimentación del proyector de la toma de CA y apagar el equipo que va a conectar.
- Para obtener instrucciones sobre cómo hacer las conexiones, lea los manuales de manejo del proyector y del equipo que va a conectar.

## Uso del proyector en otros países

- La tensión de alimentación y la forma del enchufe pueden variar dependiendo de la región o país en que vaya a usar el proyector. Al usar el proyector en el extranjero, asegúrese de utilizar el cable de alimentación apropiado para el país en que se encuentre.

## Función de monitor de temperatura

- Si el proyector comienza a recalentarse debido a problemas de configuración u obstrucción de las aberturas de ventilación, “” y “TEMPERATURA” se iluminarán en la esquina inferior izquierda de la imagen. Si la temperatura sigue aumentando, la lámpara se apagará, el indicador de advertencia de temperatura del proyector parpadeará y, después de un período de enfriamiento de 90 segundos, se activará el modo de espera del proyector. Para más detalles, consulte la sección “Indicadores de mantenimiento” en la página 59.

### Información

- El ventilador de enfriamiento regula la temperatura interna del proyector, y su funcionamiento se controla de forma automática. El sonido del ventilador puede variar durante el funcionamiento del proyector debido a cambios en la velocidad del ventilador. Esto no indica mal funcionamiento.



TEMPERATURA

# Accesorios

## Accesos suministrados



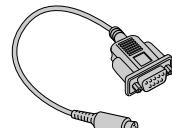
Mando a distancia  
<RRMCGA623WJSA>



Dos pilas R-6  
(tamaño "AA", UM/  
SUM-3, HP-7 o similar)



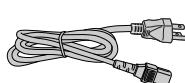
Cable RGB  
(10' (3,0 m))  
<QCNWGA045WJPZ>



Adaptador DIN-D-sub  
RS-232C  
(5 57/64" (15 cm))  
<QCNWGA091WJPZ>

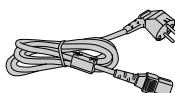
Cable de alimentación\*

(1)



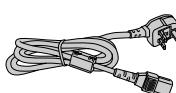
Para EE.UU., Canadá,  
etc.  
(6' (1,8 m))  
<QACCDA007WJPZ>

(2)



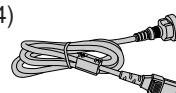
Para Europa, excepto  
el Reino Unido  
(6' (1,8 m))  
<QACCVA011WJPZ>

(3)



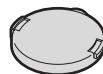
Para el Reino Unido,  
Hong Kong y Singapur  
(6' (1,8 m))  
<QACCBA036WJPZ>

(4)



Para Australia, Nueva  
Zelanda y Oceanía  
(6' (1,8 m))  
<QACCLA018WJPZ>

\* Use el cable de alimentación apropiado para las tomas de corriente de su país.



Tapa del objetivo  
(instalada)  
<PCAPHA026WJSA>



Cordón de la tapa del  
objetivo  
<UBNDTA017WJZZ>



Bolso de transporte  
<GCASNA020WJSA>

- Manual de manejo (este manual <TINS-D563WJZZ> y CD-ROM <UDSKAA102WJZZ>)



- Los códigos que figuran entre "<>" corresponden a códigos de piezas de recambio.

## Accesos opcionales

■ Unidad de lámpara	AN-C430LP
■ Adaptador para montaje en el techo	AN-60KT AN-XGCM55 (solamente para EE.UU.) AN-JT200 (solamente para EE.UU.) AN-TK201 <para AN-60KT> AN-TK202 <para AN-60KT> AN-EP101B <para AN-XGCM55 y AN-JT200> (solamente para EE.UU.) AN-MR2 AN-C3CP2
■ Soporte universal	
■ Unidad para montaje en el techo	
■ Receptor del mando a distancia	
■ Cable 3 RCA a D-sub de 15 contactos (10' (3,0 m))	



- Dependiendo de la región, algunos de los accesos opcionales podrían no estar disponibles. Consulte con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano.

## Objetivos opcionales

### ■ Objetivo

	Distancia de proyección para un tamaño de pantalla de 100"	
Objetivo granangular-zoom ( $\times 1,5 - 1,9$ )	AN-C12MZ	10' 5" - 13' 1" (3,2 m - 4,0 m)
Objetivo telefoto-zoom ( $\times 2,2 - 2,8$ )	AN-C18MZ	15' 7" - 19' 10" (4,8 m - 6,0 m)
Objetivo telefoto-zoom ( $\times 3,3 - 5,1$ )	AN-C27MZ	23' 2" - 35' 8" (7,1 m - 10,9 m)
Objetivo telefoto-zoom ( $\times 5,1 - 7,2$ )	AN-C41MZ	36' 2" - 50' 10" (11,0 m - 15,5 m)

El objetivo zoom estándar se acopla al proyector.

Los objetivos opcionales de Sharp también están disponibles para aplicaciones especializadas. Solicite información detallada sobre todos los objetivos a su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano. (Para obtener más detalles, consulte la "GUÍA DE CONFIGURACIÓN" incluida en el CD-ROM suministrado.) Asegúrese también de que los objetivos opcionales son instalados por personal de servicio.

## Distancia de proyección

El siguiente gráfico es para una pantalla de 100 pulgadas (254 cm) con la señal de entrada 16:10 (Modo Normal).

### Pantalla

Objetivo granangular-zoom (AN-C12MZ)  
10'5"-13'1" (3,2 m-4,0 m)  
Relación de distancias de proyección 1:1,5-1,9



Objetivo zoom estándar  
12'4"-14'9" (3,8 m-4,5 m)  
Relación de distancias de proyección 1:1,8-2,1



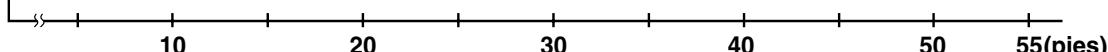
Objetivo telefoto-zoom (AN-C18MZ)  
15'7"-19'10" (4,8 m-6,0 m)  
Relación de distancias de proyección 1:2,2-2,8



Objetivo telefoto-zoom (AN-C27MZ)  
23'2"-35'8" (7,1 m-10,9 m)  
Relación de distancias de proyección 1:3,3-5,1



Objetivo telefoto-zoom (AN-C41MZ)  
36'2"-50'10" (11,0 m-15,5 m)  
Relación de distancias de proyección 1:5,1-7,2

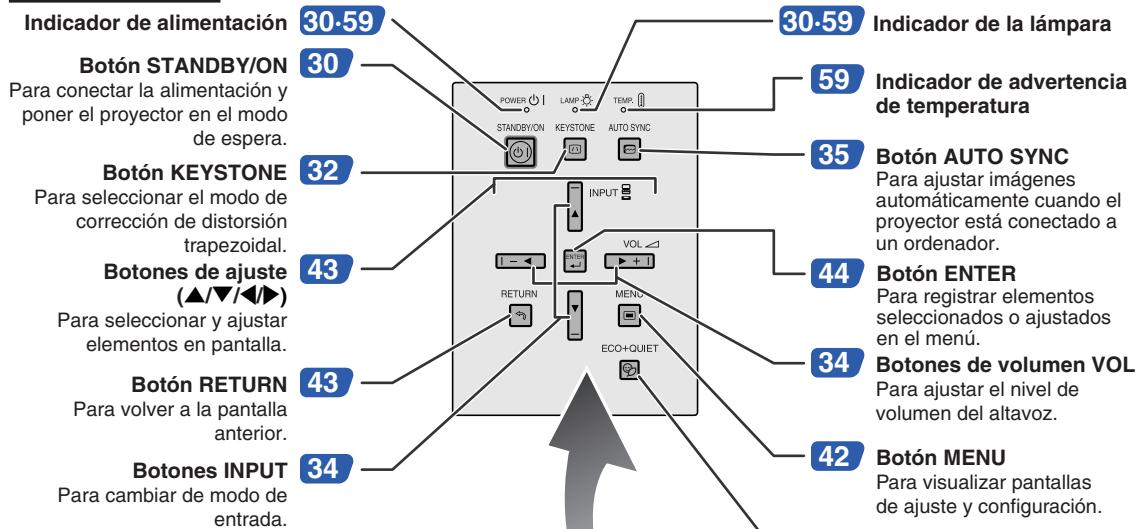



# Nombres y funciones de las partes

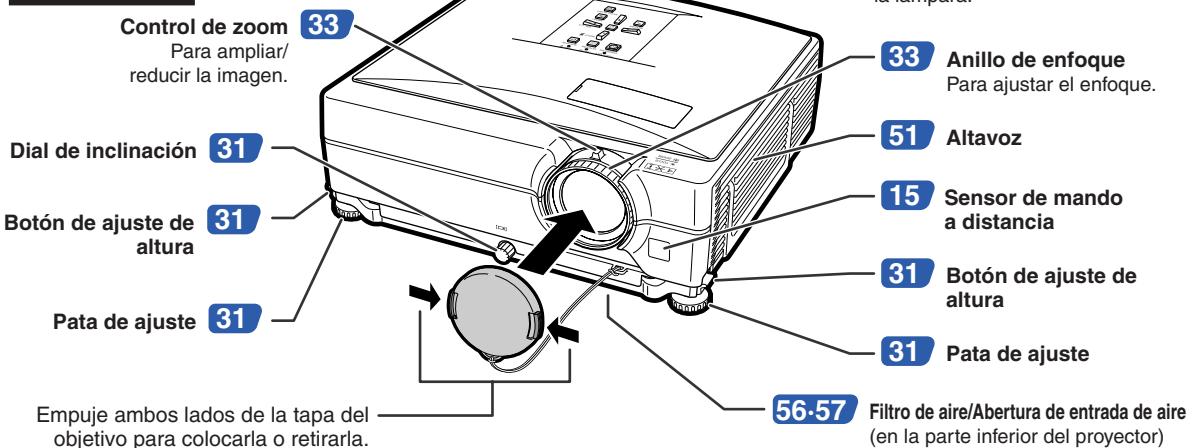
Los números en  se refieren a las páginas principales de este manual de manejo en donde se explica el tema.

## Proyector

### Vista superior

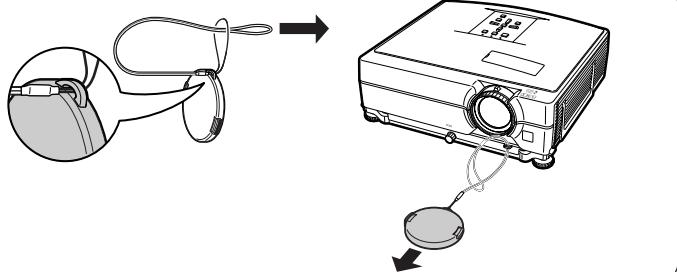


### Vista frontal



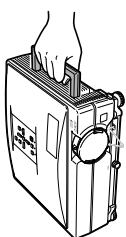
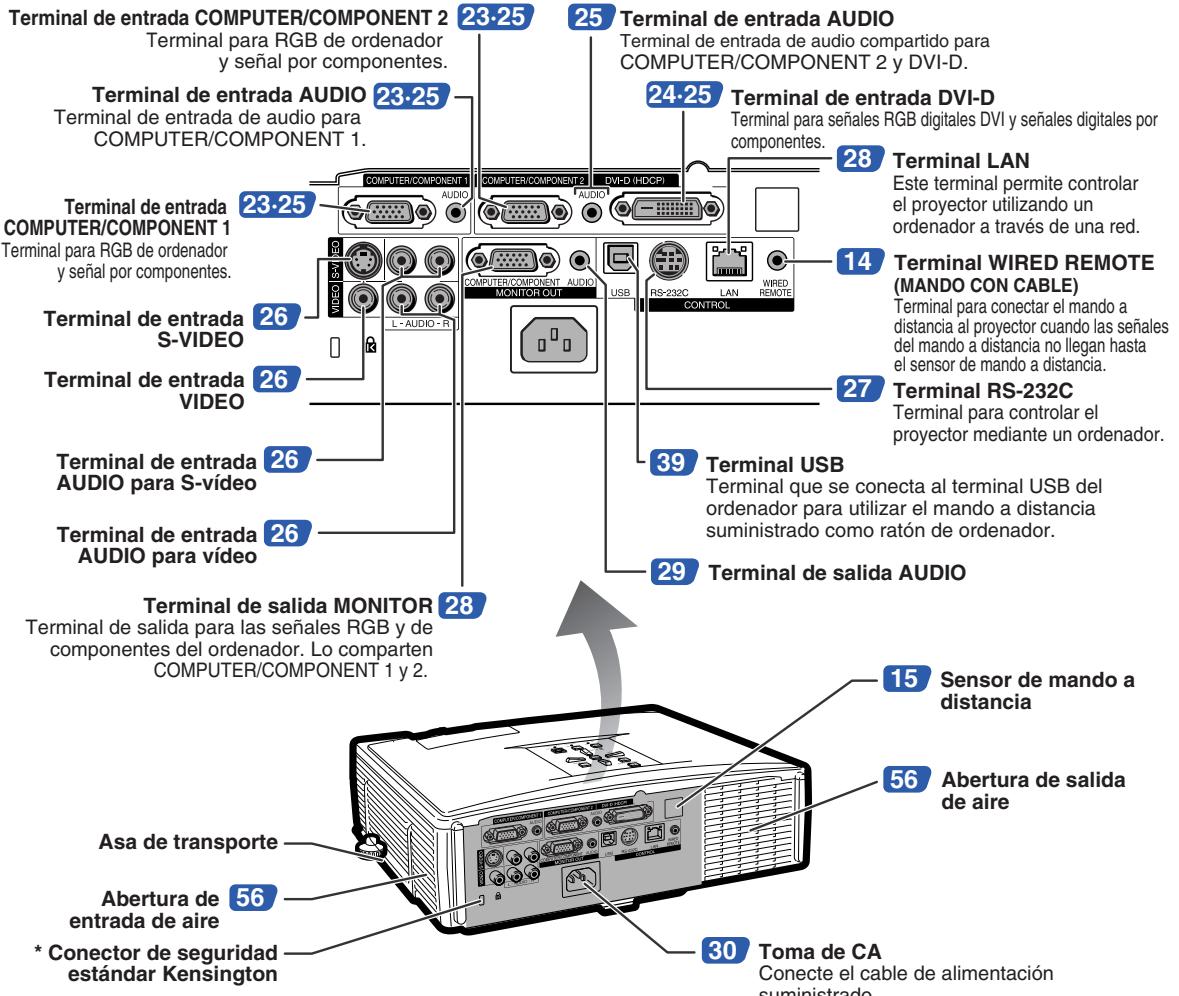
### Colocación de la tapa del objetivo

Después de colocar el cordón en la tapa del objetivo, pase el otro extremo del cordón a través del agujero de la parte delantera del proyector, junto al objetivo, como se muestra en la ilustración.



## Proyector (Vista posterior)

### Terminales



#### Uso del asa de transporte

Para transportar el proyector, tómelo por el asa de transporte que se encuentra en el costado del mismo.

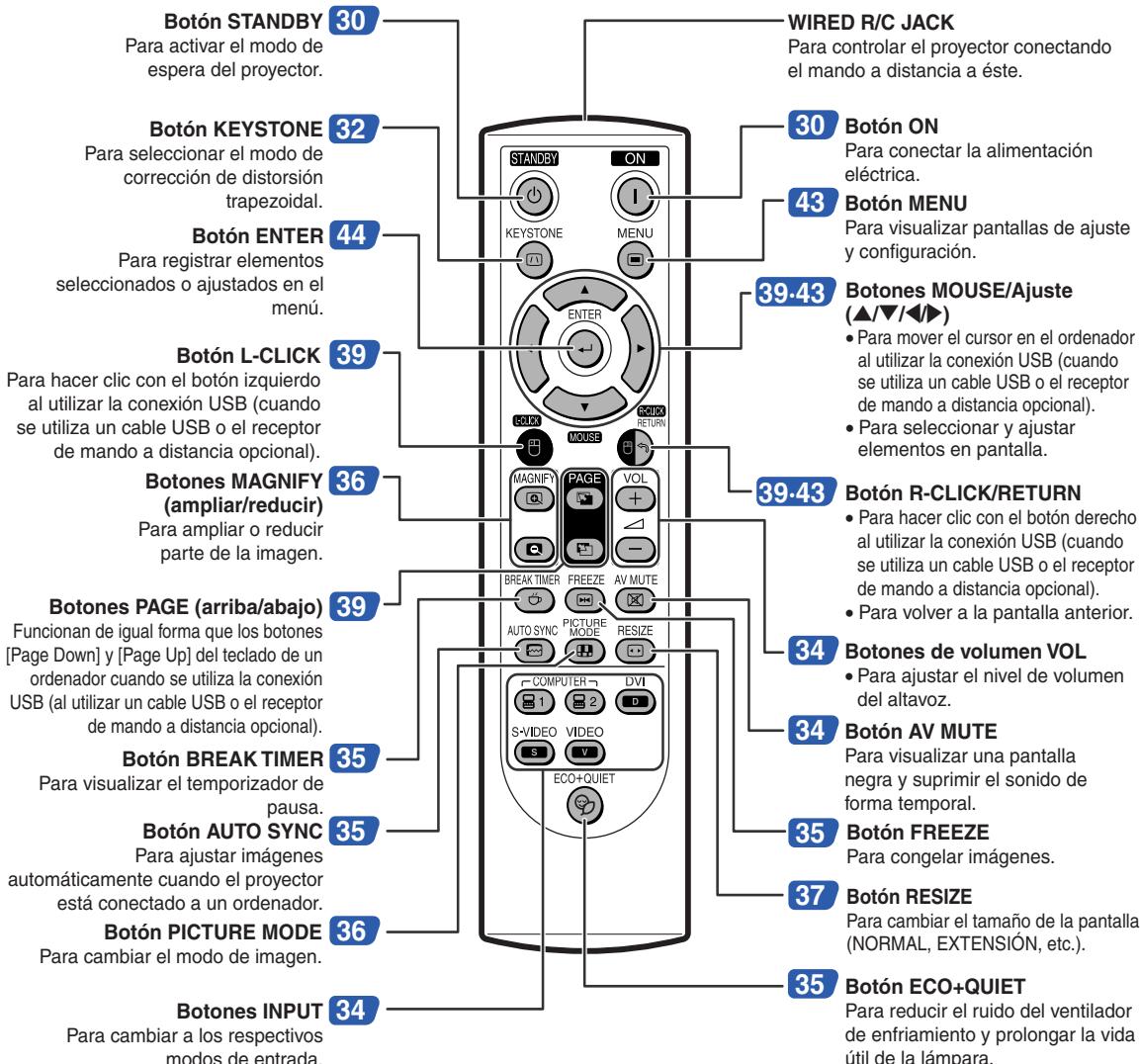
- Coloque siempre la tapa del objetivo para evitar que el objetivo se dañe durante el transporte del proyector.
- No levante ni sostenga el proyector por el objetivo o la tapa del objetivo, ya que esto puede dañar el objetivo.

#### \* Uso del candado de seguridad Kensington

- Este proyector está equipado con un conector de seguridad estándar Kensington que se utiliza con el sistema de seguridad MicroSaver de Kensington. Para obtener instrucciones sobre cómo asegurar el proyector, consulte la información incluida con el sistema.

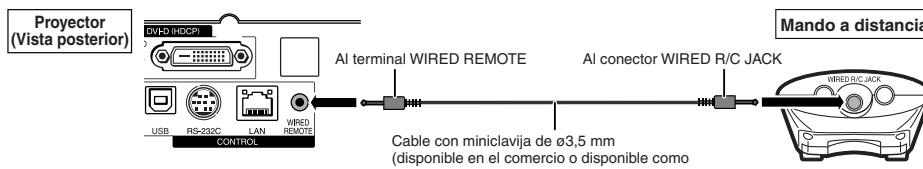
## Nombres y funciones de las partes

### Mando a distancia



### Uso del mando a distancia con un cable de señal

Cuando no sea posible recibir las señales del mando a distancia debido al lugar en que el proyector está instalado, utilice un cable con miniclavija de ø3,5 mm para conectar el mando a distancia al proyector. De esta forma podrá controlar el proyector mediante el mando a distancia.



- La función inalámbrica a distancia no es posible cuando el cable con miniclavija de ø3,5 mm hembra es conectado al proyector. El funcionamiento inalámbrico a distancia tal vez requiera que el cable con miniclavija de ø3,5 mm hembra sea desconectado del proyector.

# Uso del mando a distancia

## Alcance del mando a distancia

El mando a distancia puede utilizarse para controlar el proyector dentro de los márgenes que se indican en la ilustración.



- La señal del mando a distancia puede reflejarse en una pantalla, lo cual facilita su uso. Sin embargo, la distancia efectiva de la señal puede variar dependiendo del material de la pantalla.

### Al usar el mando a distancia:

- Asegúrese de no dejar caer el mando a distancia ni de exponerlo a la humedad o a altas temperaturas.
- El mando a distancia no funcionará correctamente cuando esté bajo el efecto de una lámpara fluorescente. En este caso, aleje el proyector de la lámpara fluorescente.

## Instalación de las pilas

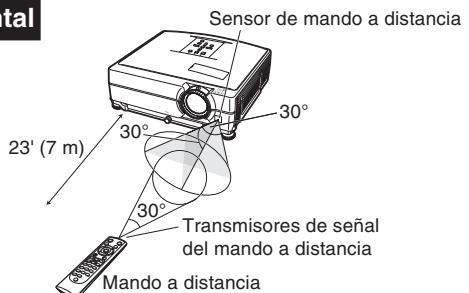
**1** Presione la lengüeta de la tapa y retire la tapa en la dirección indicada por la flecha.

**2** Introduzca las pilas suministradas.

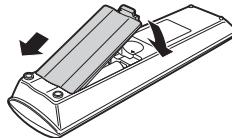
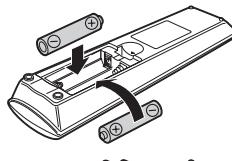
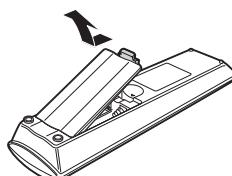
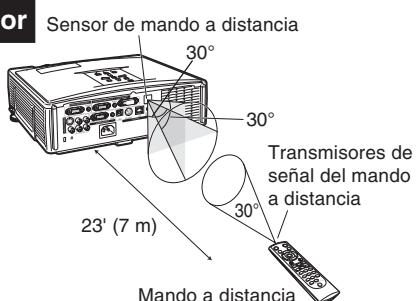
- Introduzca las pilas asegurándose de que la polaridad (+) y (-) de las mismas coincida con las marcas que hay en el interior del compartimiento de las pilas.

**3** Inserte la lengüeta inferior de la tapa en la abertura y cierre la tapa hasta que encaje en su sitio (oírá un chasquido).

### Vista frontal



### Vista posterior



El uso incorrecto de las pilas puede causar fugas o explosiones. Tome las precauciones que se indican a continuación.

### Precaución

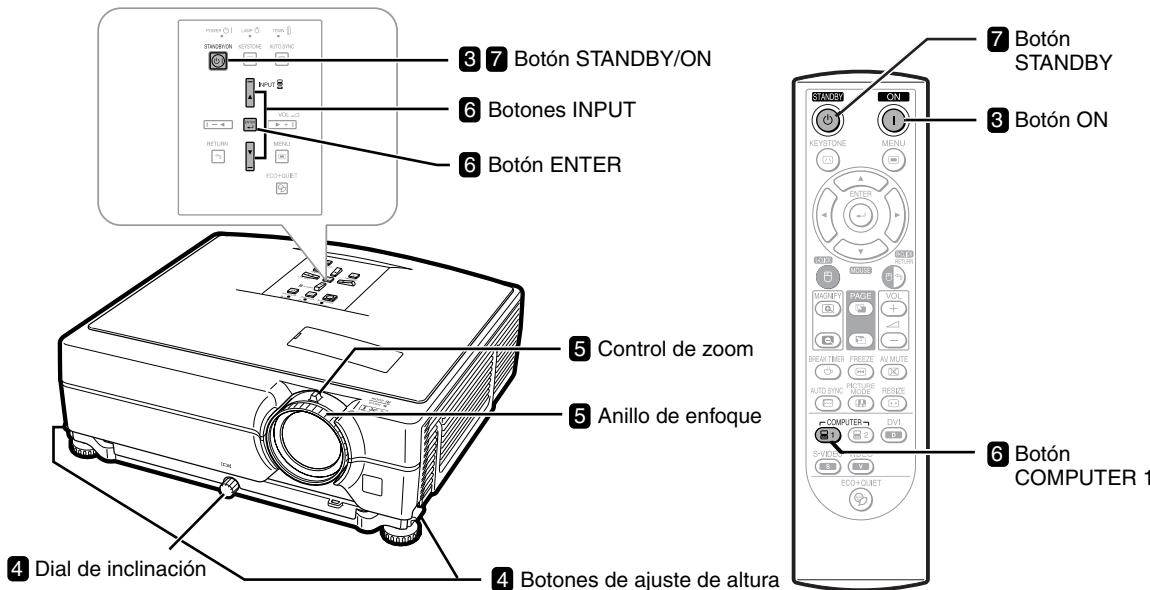
- Peligro de explosión si se cambia mal la pila. Reemplace las pilas únicamente por pilas alcalinas o de manganeso.
- Instale las pilas asegurándose de que las polaridades coincidan con las marcas (+) y (-) en el interior del compartimiento de las pilas.
- Las pilas de distinto tipo tienen propiedades diferentes; por lo tanto, no mezcle distintos tipos de pilas.
- No utilice simultáneamente pilas usadas y pilas nuevas.  
Esto podría reducir la vida útil de las pilas nuevas o causar fugas en las pilas usadas.
- Extraiga las pilas del mando a distancia cuando se hayan agotado; de lo contrario, las pilas podrán tener fugas. El líquido de las pilas (electrólito) es peligroso para la piel; por lo tanto, asegúrese de limpiar primero las pilas y luego sáquelas con un paño.
- Las pilas incluidas con este proyector se pueden agotar en un corto período de tiempo, dependiendo de cómo las use. Asegúrese de reemplazarlas por pilas nuevas lo antes posible.
- Extraiga las pilas del mando a distancia cuando no vaya a usarlo durante un período prolongado de tiempo.
- Cumpla con las normas (ordenanzas) de cada gobierno local cuando tire las pilas agotadas.

# Inicio rápido

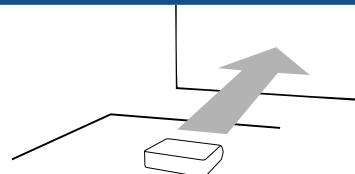
Esta sección muestra el funcionamiento básico (proyector conectado al ordenador). Para obtener detalles, vea la página que se especifica a continuación para cada paso.

## Preparación y proyección

En esta sección, se explica como ejemplo la conexión del proyector y el ordenador.

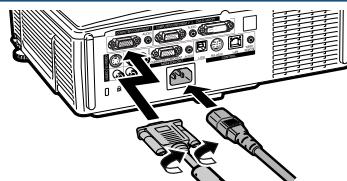


### 1. Coloque el proyector apuntando hacia una pantalla



→ Página 18

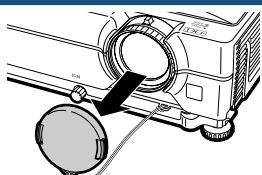
### 2. Conecte el proyector al ordenador y enchufe el cable de alimentación en la toma de CA del proyector



Para conectar un equipo distinto del ordenador, vea las páginas 25, 28 y 29.

→ Páginas 23, 30

### 3. Quite la tapa del objetivo y encienda el proyector



En el proyector



En el mando a distancia

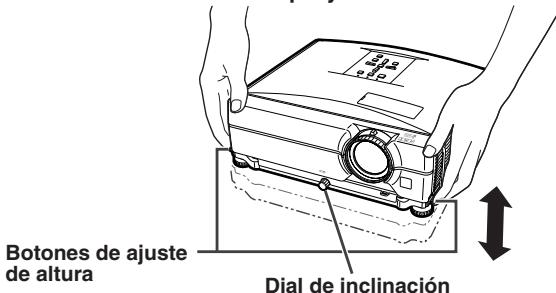


→ Página 30

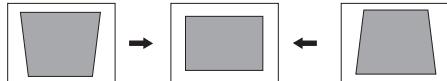
## 4. Ajuste el ángulo

### Ajuste el ángulo del proyector

- Ajuste el ángulo del proyector utilizando los botones de ajuste de altura.
- Gire el dial de inclinación para ajustar la inclinación horizontal del proyector.



- Este proyector dispone de una función "Corr. Clave-Auto V" para la corrección automática de cualquier distorsión trapezoidal en la imagen proyectada.



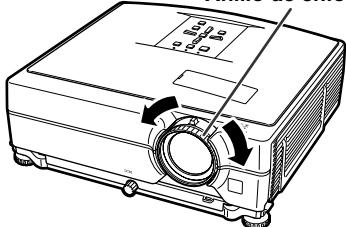
→ Páginas 31, 32

## 5. Ajuste el enfoque y el nivel de ampliación

### Enfoque la imagen proyectada

- Enfoque la imagen proyectada girando el aro de enfoque.

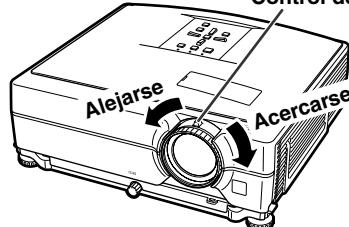
Anillo de enfoque



### Ajuste el tamaño de la imagen proyectada

- Ajuste el tamaño de la imagen proyectada moviendo el control de zoom.

Control de zoom

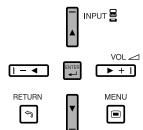


→ Página 33

## 6. Seleccione el modo de ENTRADA

Seleccione "COMPUTER 1" utilizando el botón INPUT del proyector o el botón COMPUTER 1 del mando a distancia.

En el proyector



En el mando a distancia



### ▼ Lista INPUT

ENTRADA
COMPUTER1
COMPUTER2
D DVI-D Ordenador

### ▼ Visualización en pantalla (RGB)



- Cuando se pulsan los botones INPUT del proyector, aparece la lista INPUT. Pulse ▲/▼ para seleccionar un elemento de la lista y, a continuación, pulse ENTER para cambiar al modo de entrada seleccionado.
- Cuando utilice el mando a distancia, pulse COMPUTER 1/2, DVI, S-VIDEO o VIDEO para cambiar el modo de ENTRADA.

→ Página 34

## 7. Apagado

Pulse el botón STANDBY, a continuación pulse de nuevo ese botón mientras visualiza el mensaje de confirmación, para activar el modo de espera.

### ▼ Visualización en pantalla

En el proyector



En el mando a distancia



¿Entrar al modo de ESPERA?

Sí : Pulse de nuevo

No : Espere

- Incluso si desenchufa el cable de alimentación de la toma de CA, el ventilador de enfriamiento seguirá funcionando durante unos instantes.

→ Página 30

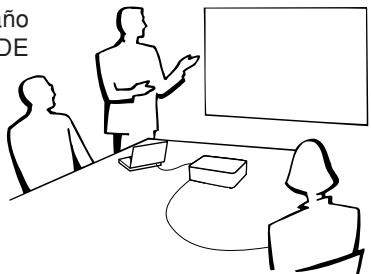
# Instalación del proyector

## Instalación del proyector

Para una calidad de imagen óptima, coloque el proyector perpendicular a la pantalla con las patas del mismo planas y niveladas. Hacer esto eliminará tener que hacer la corrección de distorsión trapecial y proporcionará la mejor calidad de la imagen. (Vea la página 32.)

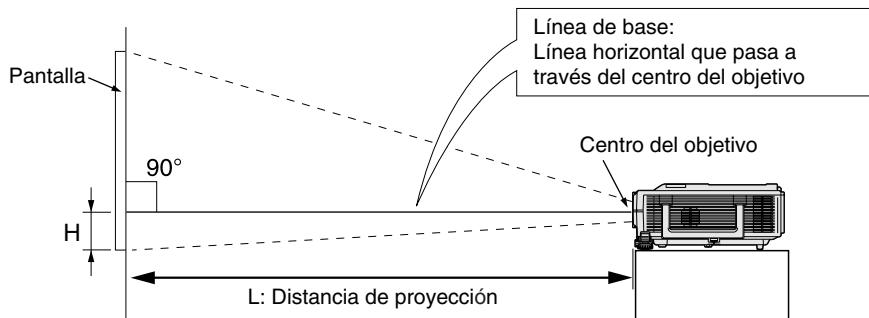
## Instalación estándar (Proyección delantera)

- Coloque el proyector a la distancia requerida de la pantalla según el tamaño de la imagen deseado. (Para obtener más detalles, consulte la "GUÍA DE CONFIGURACIÓN" incluida en el CD-ROM suministrado.)



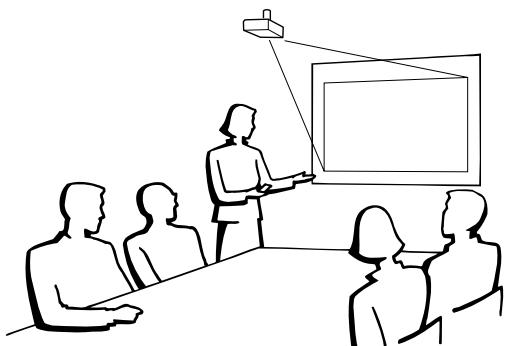
### Ejemplo de instalación estándar

#### Vista lateral



## Proyección con el proyector montado en el techo

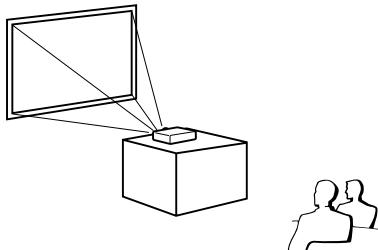
- Se recomienda hacer la instalación con el adaptador y la unidad de montaje en el techo opcionales de Sharp. Antes de montar el proyector, contacte con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano para obtener el adaptador y la unidad de montaje en el techo recomendados (vendidos separadamente).



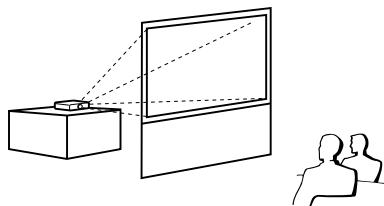
## Modo de proyección (PRY)

El proyector puede utilizar cualquiera de los 4 modos de proyección del diagrama de abajo. Seleccione el modo más apropiado para el ajuste de proyección en uso. (Puede poner el modo PRY en el menú "PANTAJ". Vea la página 50.)

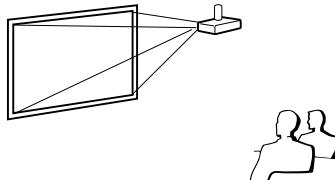
- Montado en mesa, proyección frontal  
[Elemento de menú → "Frente"]



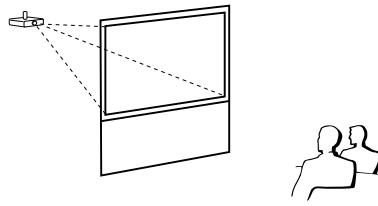
- Montado en mesa, proyección posterior  
(con pantalla translúcida)  
[Elemento de menú → "Detrás"]



- Montado en techo, proyección frontal  
[Elemento de menú → "Techo y frente"]

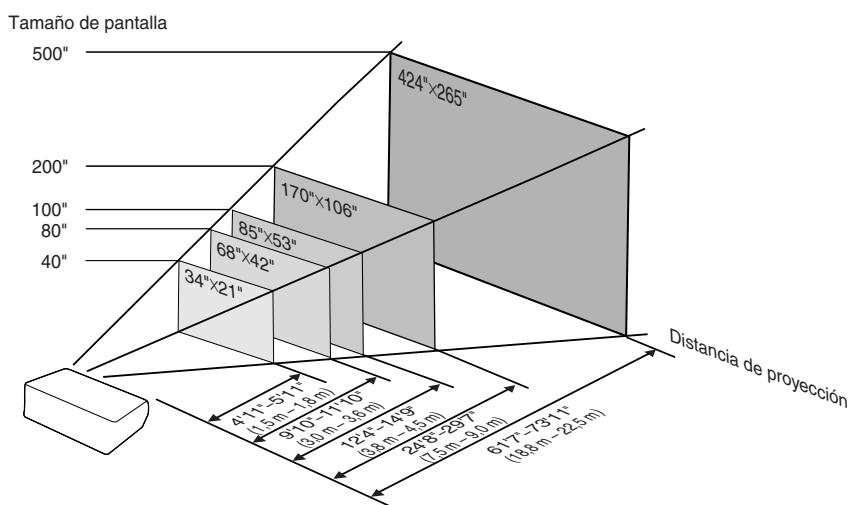


- Montado en techo, proyección posterior  
(con pantalla translúcida)  
[Elemento de menú → "Techo y detrás"]



### Indicación de tamaño de imagen de proyección y distancia de proyección

Para obtener más detalles, consulte la "GUÍA DE CONFIGURACIÓN" incluida en el CD-ROM suministrado.  
Ejemplo: Señal de entrada 16:10 (Modo Normal) para objetivo estándar



## Instalación del proyector

### Objetivo zoom estándar

F1,7-F1,9, f=28,0-33,6 mm

#### Señal de entrada 16:10 (Modo Normal)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]
Diag. [x]	Anchura	Altura	Mínima [L1]	Máxima [L2]	
500" (1270 cm)	1077 cm (424")	673 cm (265")	18,8 m (61' 7")	22,5 m (73' 11")	-16 cm (-6 5/16")
400" (1016 cm)	862 cm (339")	538 cm (212")	15,0 m (49' 3")	18,0 m (59' 2")	-13 cm (-5 3/64")
300" (762 cm)	646 cm (254")	404 cm (159")	11,3 m (37' 0")	13,5 m (44' 4")	-10 cm (-3 51/64")
250" (635 cm)	538 cm (212")	337 cm (132")	9,4 m (30' 10")	11,3 m (37' 0")	-8 cm (-3 5/32")
200" (508 cm)	431 cm (170")	269 cm (106")	7,5 m (24' 8")	9,0 m (29' 7")	-6 cm (-2 17/32")
150" (381 cm)	323 cm (127")	202 cm (79")	5,6 m (18' 6")	6,8 m (22' 2")	-5 cm (-1 57/64")
120" (305 cm)	258 cm (102")	162 cm (64")	4,5 m (14' 9")	5,4 m (17' 9")	-4 cm (-1 33/64")
100" (254 cm)	215 cm (85")	135 cm (53")	3,8 m (12' 4")	4,5 m (14' 9")	-3 cm (-1 17/64")
80" (203 cm)	172 cm (68")	108 cm (42")	3,0 m (9' 10")	3,6 m (11' 10")	-3 cm (-1 1/64")
60" (152 cm)	129 cm (51")	81 cm (32")	2,3 m (7' 5")	2,7 m (8' 10")	-2 cm (-49/64")
40" (102 cm)	86 cm (34")	54 cm (21")	1,5 m (4' 11")	1,8 m (5' 11")	-1 cm (-1/2")

x: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg/cm)

L: Distancia de proyección (m/pies)

L1: Distancia de proyección mínima (m/pies)

L2: Distancia de proyección máxima (m/pies)

H: Distancia desde la parte inferior de la imagen al centro del objetivo (cm/pulg)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección [m/cm]

$$L_1 \text{ (m)} = 0,03755X$$

$$L_2 \text{ (m)} = 0,04507X$$

$$H \text{ (cm)} = -0,03209X$$

[Pies/pulgadas]

$$L_1 \text{ (pies)} = 0,03755X / 0,3048$$

$$L_2 \text{ (pies)} = 0,04507X / 0,3048$$

$$H \text{ (pulg)} = -0,03209X / 2,54$$

#### Señal de entrada 4:3 (Modo Normal)

Tamaño de la imagen (pantalla)			Distancia de proyección [L]		Distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H]
Diag. [x]	Anchura	Altura	Mínima [L1]	Máxima [L2]	
400" (1016 cm)	813 cm (320")	610 cm (240")	17,0 m (55' 9")	20,4 m (66' 11")	-15 cm (-5 23/32")
300" (762 cm)	610 cm (240")	457 cm (180")	12,8 m (41' 10")	15,3 m (50' 3")	-11 cm (-4 19/64")
250" (635 cm)	508 cm (200")	381 cm (150")	10,6 m (34' 10")	12,8 m (41' 10")	-9 cm (-3 37/64")
200" (508 cm)	406 cm (160")	305 cm (120")	8,5 m (27' 11")	10,2 m (33' 6")	-7 cm (-2 55/64")
150" (381 cm)	305 cm (120")	229 cm (90")	6,4 m (20' 11")	7,7 m (25' 1")	-5 cm (-2 9/64")
120" (305 cm)	244 cm (96")	183 cm (72")	5,1 m (16' 9")	6,1 m (20' 1")	-4 cm (-1 23/32")
100" (254 cm)	203 cm (80")	152 cm (60")	4,3 m (13' 11")	5,1 m (16' 9")	-4 cm (-1 7/16")
80" (203 cm)	163 cm (64")	122 cm (48")	3,4 m (11' 2")	4,1 m (13' 5")	-3 cm (-1 9/64")
70" (178 cm)	142 cm (56")	107 cm (42")	3,0 m (9' 9")	3,6 m (11' 9")	-3 cm (-1")
60" (152 cm)	122 cm (48")	91 cm (36")	2,6 m (8' 4")	3,1 m (10' 1")	-2 cm (-55/64")
40" (102 cm)	81 cm (32")	61 cm (24")	1,7 m (5' 7")	2,0 m (6' 8")	-1 cm (-37/64")

x: Tamaño de la imagen (diag.) (pulg/cm)

L: Distancia de proyección (m/pies)

L1: Distancia de proyección mínima (m/pies)

L2: Distancia de proyección máxima (m/pies)

H: Distancia desde la parte inferior de la imagen al centro del objetivo (cm/pulg)

Fórmula para tamaño de imagen y distancia de proyección [m/cm]

$$L_1 \text{ (m)} = 0,04251X$$

$$L_2 \text{ (m)} = 0,05102X$$

$$H \text{ (cm)} = -0,03633X$$

[Pies/pulgadas]

$$L_1 \text{ (pies)} = 0,04251X / 0,3048$$

$$L_2 \text{ (pies)} = 0,05102X / 0,3048$$

$$H \text{ (pulg)} = -0,03633X / 2,54$$



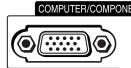
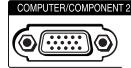
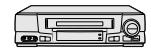
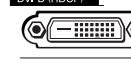
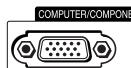
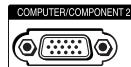
- Deje un margen de error en los valores indicados en los diagramas de arriba.

Cuando la distancia desde el centro del objetivo a la parte inferior de la imagen [H] sea un número negativo, significa que la parte inferior de la imagen está debajo del centro del objetivo.

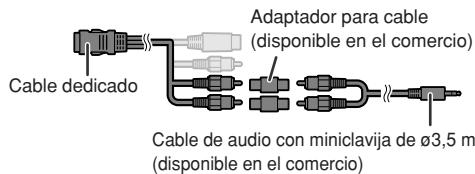
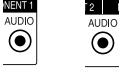
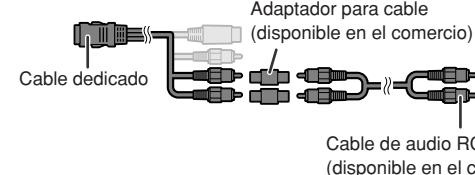
Ver página 18 para informarse sobre la distancia de proyección [L] y sobre la distancia desde el centro de la lente hasta la parte inferior de la imagen [H].

# Muestras de cables para conexión

- Para obtener más detalles de los cables, consulte el manual de manejo del equipo de conexión.
- Puede necesitar otros cables o conectores que no se indican a continuación.

Equipo	Terminal del equipo conectado	Cable	Terminal del proyector
Ordenador 	Terminal de salida RGB	Cable RGB (suministrado)	COMPUTER/COMPONENT 1, 2  
	Terminal de salida de vídeo digital DVI	Cable digital DVI (disponible en el comercio)	DVI-D 
	Terminal de salida de audio	Cable de audio mono o estéreo de ø3,5 mm (disponible en el comercio o disponible como una parte del servicio de Sharp QCNWGA038WJPZ)	AUDIO (para COMPUTER/COMPONENT 1, 2, DVI-D)  
Equipo audiovisual     	Terminal de salida de vídeo digital DVI	Cable digital DVI (disponible en el comercio)	DVI-D 
	Terminal de salida de vídeo por componentes	Cable 3 RCA a D-sub de 15 contactos (opcional, AN-C3CP2)	COMPUTER/COMPONENT 1, 2  
	Terminal para el uso de un cable dedicado	Conexión con el adaptador de cable, etc.  Cable dedicado Adaptador para cable (disponible en el comercio) Cable 3 RCA a D-sub de 15 contactos (opcional, AN-C3CP2)	
	Terminal de salida S-vídeo	Cable S-vídeo (disponible en el comercio)	S-VIDEO 
	Terminal de salida de vídeo	Cable de vídeo (disponible en el comercio)	VIDEO 

## Muestras de cables para conexión

Equipo	Terminal del equipo conectado	Cable	Terminal del proyector
Equipo audiovisual	Terminal de salida de audio	<p>Cable de audio con miniclavija estéreo de ø3,5 mm a RCA (disponible en el comercio)</p> 	AUDIO (para COMPUTER/COMPONENT 1, 2, DVI-D)
	Terminal para el uso de un cable dedicado	<p>Conexión con el adaptador de cable, etc.</p> 	
	Terminal de salida de audio	Cable de audio RCA (disponible en el comercio)	AUDIO (para VIDEO, S-VIDEO)
	Terminal para el uso de un cable dedicado	<p>Conexión con el adaptador de cable, etc.</p> 	
Monitor	Terminal de entrada de RGB	Cable RGB (suministrado o disponible en el comercio)	MONITOR OUTPUT
Amplificador	Terminal de entrada de audio	Cable de audio con miniclavija estéreo de ø3,5 mm a RCA (disponible en el comercio)	AUDIO (MONITOR OUT)

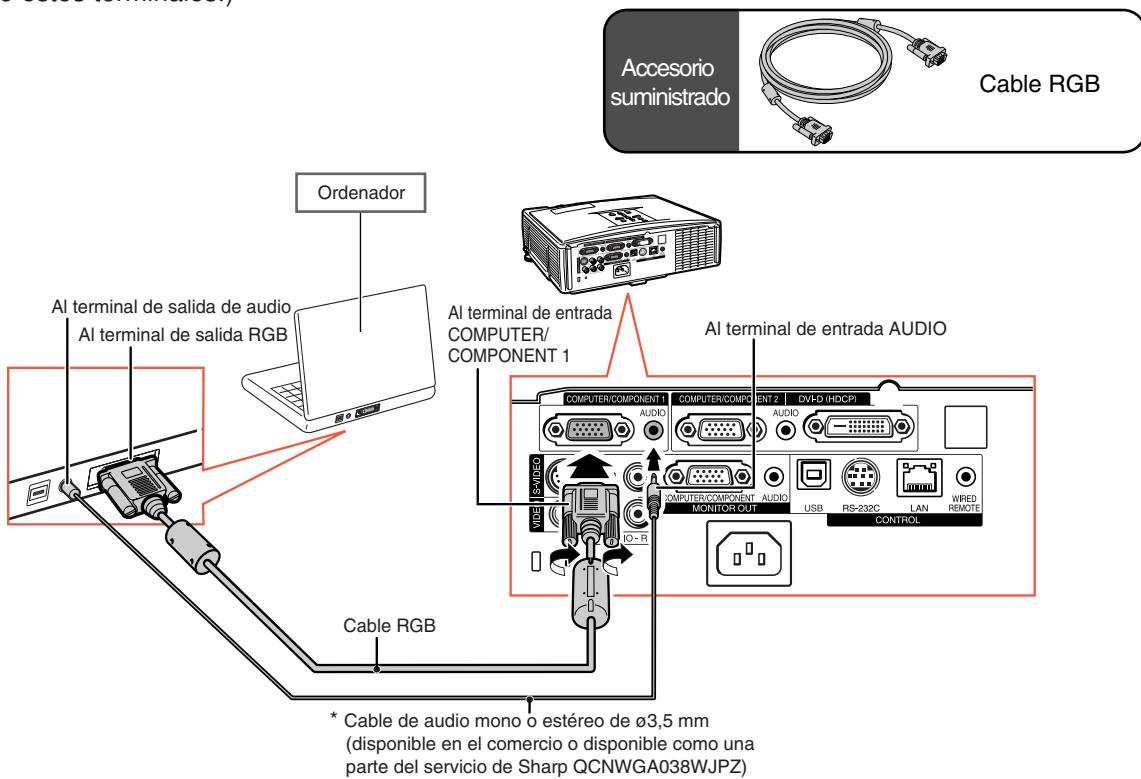
# Conexión a un ordenador

Antes de hacer las conexiones, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del proyector de la toma de CA y de apagar los dispositivos que se van a conectar. Una vez que haya completado todas las conexiones, encienda el proyector y luego los otros dispositivos. Si conecta un ordenador, asegúrese de que éste sea el último dispositivo en ser encendido una vez completadas todas las conexiones.

Antes de hacer las conexiones, asegúrese de leer los manuales de manejo de los dispositivos que va a conectar.

## Al realizar la conexión mediante el cable RGB

(Conexión a COMPUTER/COMPONENT 1 o 2: La siguiente ilustración muestra la conexión al primero de estos terminales.)



\* Al usar un cable de audio mono de ø3,5 mm, el nivel de volumen será la mitad que cuando se utiliza un cable de audio estéreo de ø3,5 mm.

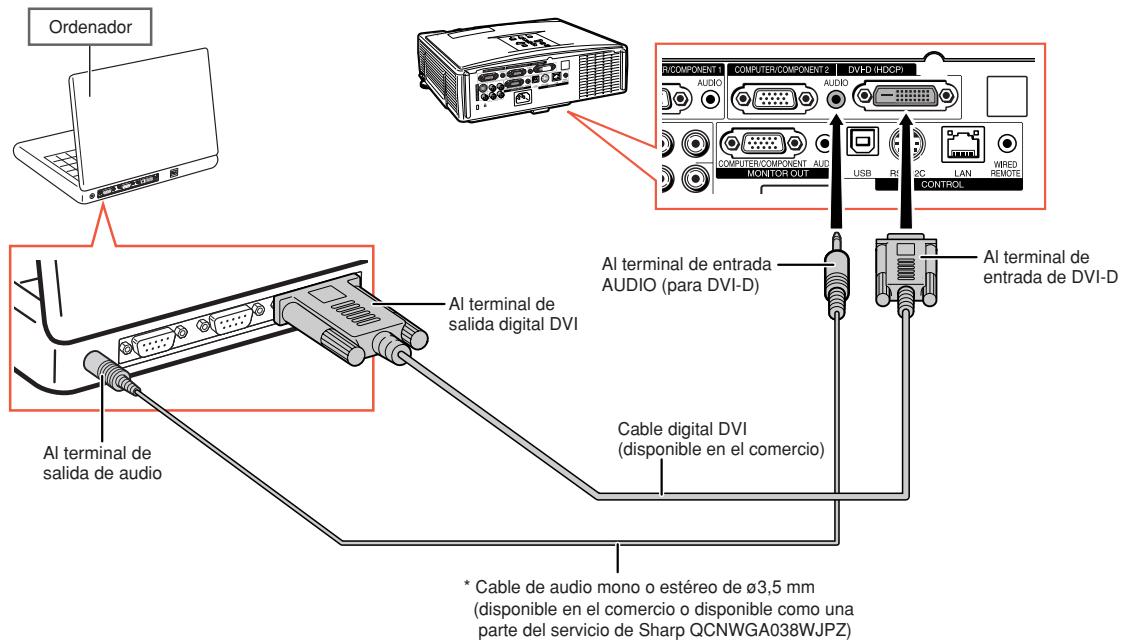
### Nota

- Para ver una lista de señales de ordenador compatibles con el proyector, consulte la “Tabla de compatibilidad con ordenadores” en la página 65. El uso de señales de ordenador distintas de aquellas indicadas en la lista puede inhabilitar algunas funciones.
- Para poder usar ciertos ordenadores Macintosh, puede ser necesario utilizar un adaptador Macintosh. Póngase en contacto con el distribuidor Macintosh más cercano.
- Dependiendo del ordenador que esté utilizando puede que no se proyecte una imagen a menos que esté activado el puerto de salida externa del ordenador. (Ej.: Pulse simultáneamente las teclas “Fn” y “F5” cuando utilice un ordenador portátil SHARP).** Consulte las instrucciones específicas del manual de manejo de su ordenador para activar el puerto de salida externa de su ordenador.

## Conexión a un ordenador

### Al realizar la conexión mediante un cable digital DVI

El proyector utiliza el terminal de entrada digital DVI para la entrada directa de señales de vídeo digital desde un ordenador.



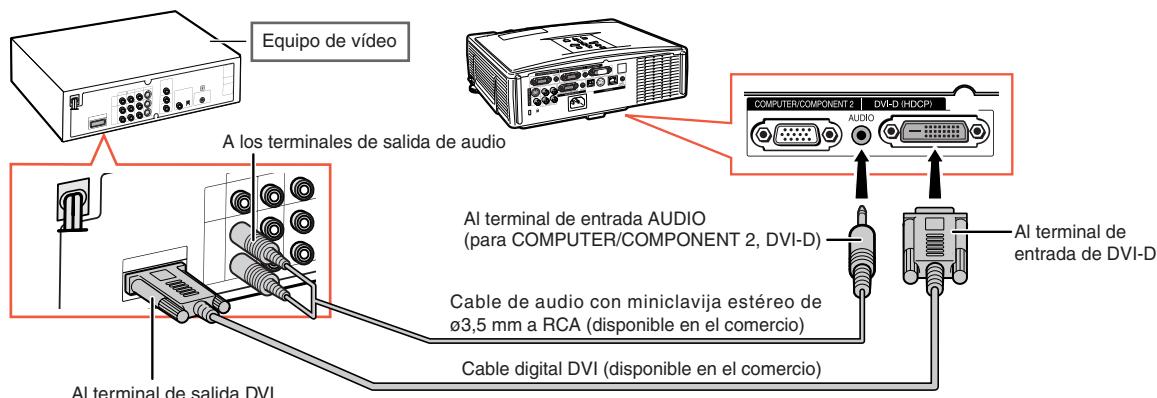
\* Al usar un cable de audio mono de Ø3,5 mm, el nivel de volumen será la mitad que cuando se utiliza un cable de audio estéreo de Ø3,5 mm.

# Conexión a un equipo de vídeo

El proyector tiene un terminal COMPUTER-RGB/COMPONENT, un terminal S-VIDEO y un terminal VIDEO para la entrada de vídeo. Consulte la ilustración de abajo para conectar un equipo audiovisual.

La calidad de la imagen aumenta en este orden: señal componente, señal RGB, señal S-vídeo y señal de vídeo. Si su equipo audiovisual tiene un terminal de salida componente o un terminal de salida RGB, utilice el terminal COMPUTER/COMPONENT 1 o 2 en el proyector para hacer la conexión de vídeo.

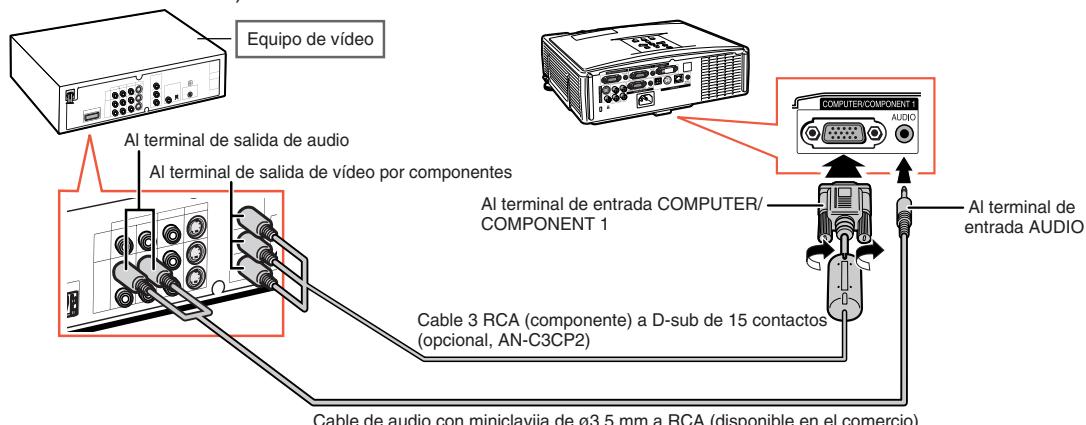
## Al conectar equipos de vídeo con un terminal de salida DVI



- Seleccione el tipo de señal de entrada del equipo de vídeo. Vea la página 47.
- Cuando el proyector está conectado a un equipo de vídeo con terminal de salida HDMI, sólo se puede enviar la señal de vídeo al proyector. (Conecte el terminal de entrada de AUDIO para la entrada de audio.)
- Dependiendo de las especificaciones del equipo de vídeo o del cable digital HDMI a DVI, es posible que la transmisión de la señal no sea correcta. (La especificación HDMI no admite todas las conexiones con un equipo de vídeo que tenga un terminal de salida digital HDMI mediante un cable digital HDMI a DVI.)
- Para conocer los detalles sobre la compatibilidad de las conexiones, consulte la información técnica sobre la conexión DVI que proporciona el fabricante del equipo de vídeo.

## Al conectar equipos de vídeo con terminal de salida de vídeo por componentes

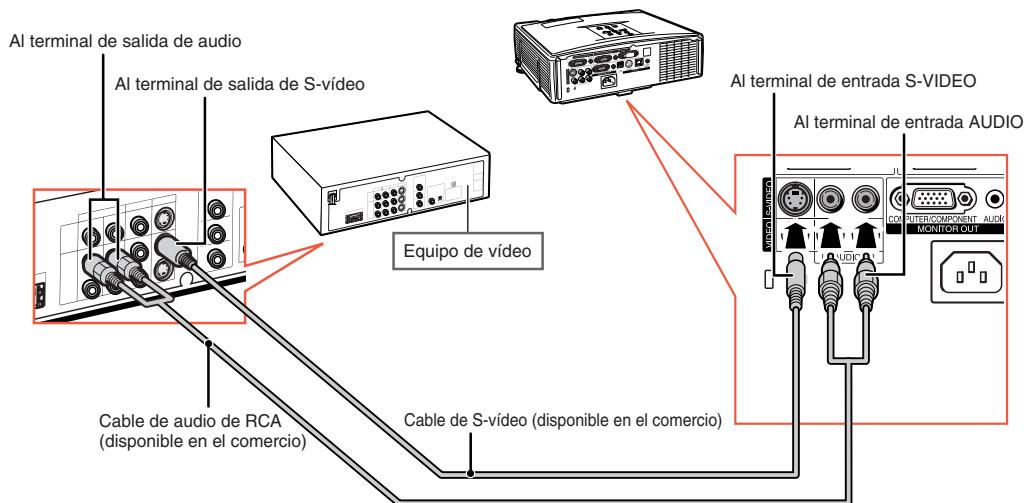
(Conexión a COMPUTER/COMPONENT 1 o 2: La siguiente ilustración muestra la conexión al primero de estos terminales.)



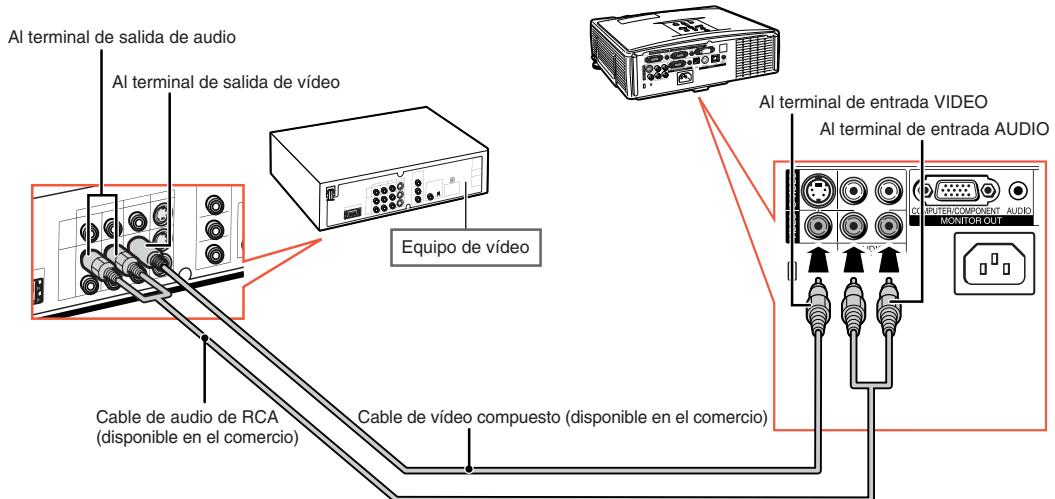
- Cuando conecte el equipo de vídeo con una salida RGB (Euro-scart) de 21 contactos al proyector, utilice un cable disponible en el comercio que se ajuste al terminal del proyector que desea conectar.
- El proyector no admite señales RGBC a través de Euro-scart.

## Conexión a un equipo de vídeo

### Al conectar equipos de vídeo con terminal de salida S-vídeo



### Al conectar equipos de vídeo con terminal de salida de vídeo

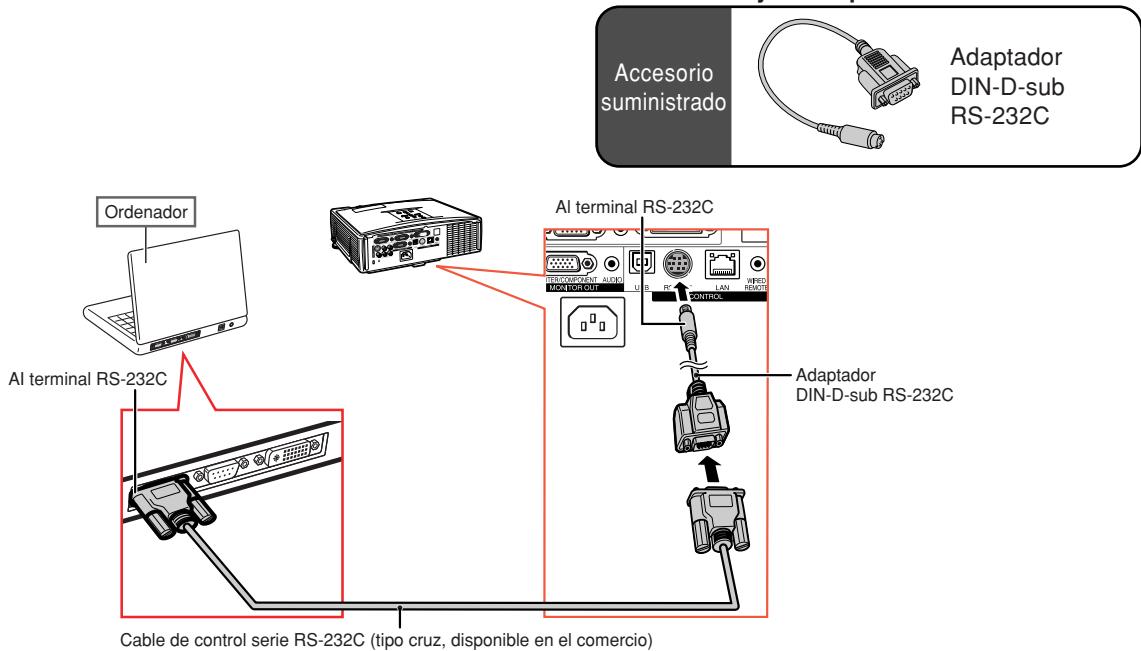


- Cuando conecte el equipo de vídeo con una salida RGB (Euro-scart) de 21 contactos al proyector, utilice un cable disponible en el comercio que se ajuste al terminal del proyector que desea conectar.

# Control del proyector mediante un ordenador

Cuando se conecta el terminal RS-232C del proyector a un ordenador, se puede utilizar el ordenador para controlar el proyector y comprobar el estado del mismo. Para obtener información sobre "RS-232C Características técnicas y ajustes de los comandos", consulte el "GUÍA DE CONFIGURACIÓN" incluido en el CD-ROM suministrado.

## Conexión a un ordenador utilizando un cable de control serie RS-232C y un adaptador DIN-D-sub RS-232C



## Conexiones

### Nota

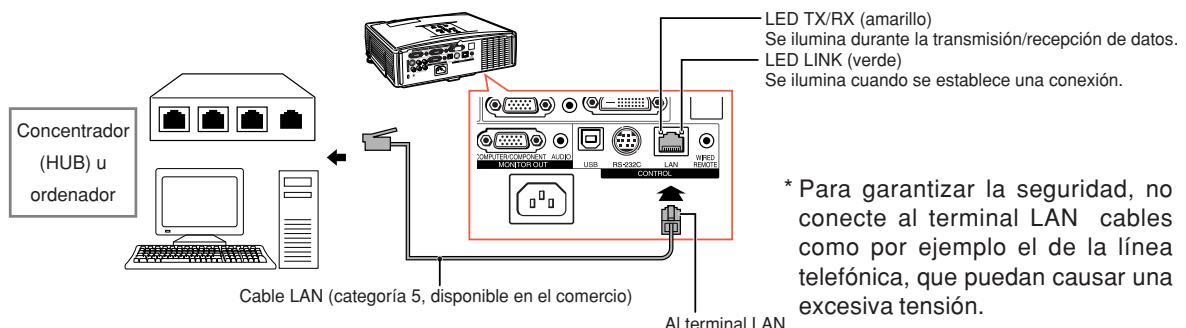
- La función RS-232C podría no funcionar en el terminal de su ordenador si no está correctamente configurada. Para más información, consulte el manual de manejo de su ordenador.

### Información

- No conecte el cable RS-232C a otro puerto distinto del terminal RS-232C del ordenador. Podría dañar el ordenador o el proyector.
- No conecte o desconecte el cable de control serie RS-232C al o del ordenador cuando esté encendido. Esto podría dañar a su ordenador.

## Control del proyector mediante un ordenador

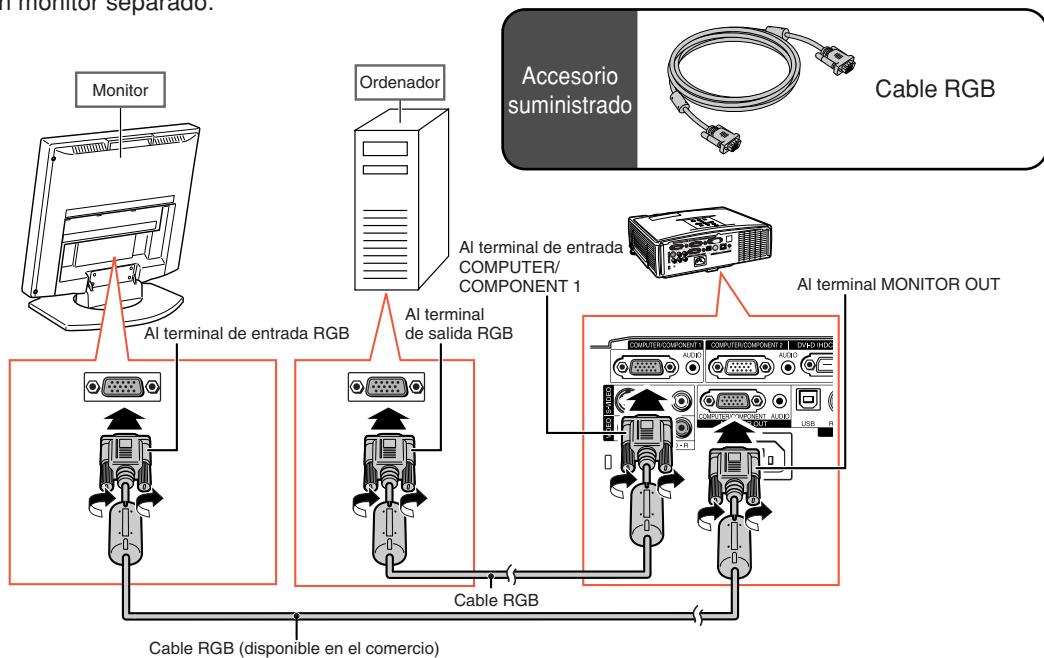
### Al realizar la conexión al terminal LAN utilizando un cable LAN



- Nota
- Para realizar la conexión a un concentrador, utilice un cable de transmisión directa del tipo categoría 5 (CAT.5) (disponible en el comercio).
  - Para realizar la conexión a un ordenador, utilice un cable cruzado del tipo categoría 5 (CAT.5) (disponible en el comercio).

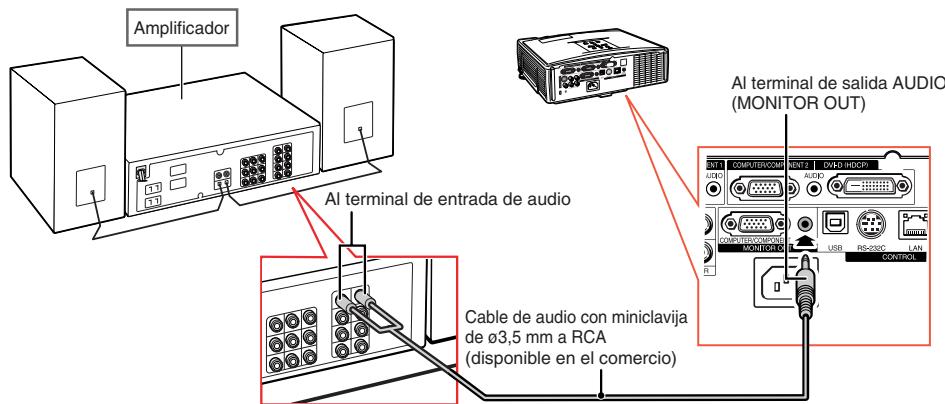
## Conexión a un monitor con terminal de entrada RGB

El uso de dos conjuntos de cables RGB permite mostrar las imágenes del ordenador tanto en el proyector como en un monitor separado.



# Conexión a un amplificador y otros equipos de audio

La entrada de señales de audio procedente del equipo conectada a cada terminal de entrada de audio del proyector puede emitirse a un equipo de audio.



## Nota

- Al realizar la conexiones, desconecte la alimentación del proyector y del equipo de audio.
- Al desconectar la alimentación en caso de conectar un amplificador u otro equipo de audio, desconecte primero la alimentación del amplificador y luego la del proyector.
- Utilizando componentes de audio externos, el volumen puede amplificarse para obtener un mejor sonido.
- Para obtener más información sobre la salida de audio variable (VAO) y la salida de audio fija (FAO), vea la página 52.

# Encendido/Apagado del proyector

## Conexión del cable de alimentación

Enchufe el cable de alimentación suministrado en la toma de CA del panel posterior del proyector. Luego enchufe en la toma de CA.

## Encendido del proyector

Antes de realizar los pasos de esta sección, conecte cualquier equipo que use con el proyector. (Vea las páginas 23-29.)

**Quite la tapa del objetivo y pulse STANDBY/ON en el proyector o ON en el mando a distancia.**

- El indicador de alimentación se encenderá de color verde.
- El proyector estará listo para funcionar una vez que el indicador de la lámpara se ilumine.

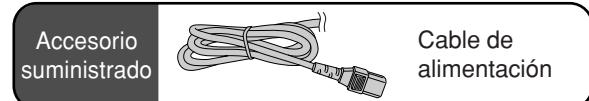


### Nota

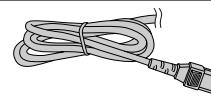
- El indicador de la lámpara se ilumina o parpadea, indicando el estado de la lámpara.  
**Verde:** La lámpara está encendida.  
**Parpadea en verde:** La lámpara está calentándose.  
**Roja:** La lámpara se apaga de forma extraña, por lo que debe ser cambiada.
- Cuando enciende el proyector, la imagen puede parpadear ligeramente durante el primero minuto desde que se enciende la lámpara. Esta es una operación normal debida a que el circuito de control de la lámpara está estabilizando las características de salida de la misma. Esto no debe considerarse como un defecto de funcionamiento.
- Si el proyector se pone en el modo de espera y se enciende inmediatamente después, la lámpara podrá tardar un poco en iniciar la proyección.
- Cuando esté establecido el bloqueo del sistema aparecerá el recuadro de introducción del código clave. Para cancelar el ajuste del código clave, introduzca el código clave que ya ha establecido. Consulte la página 52 para conocer detalles.

## Apagado del proyector (Puesta del proyector en el modo de espera)

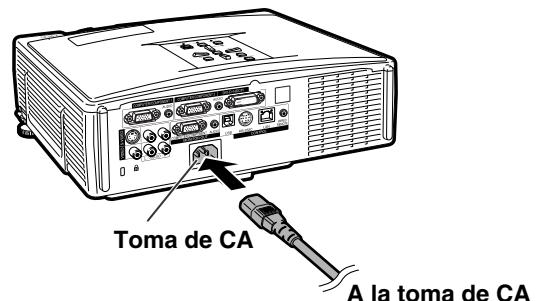
Pulse STANDBY/ON en el proyector o STANDBY en el mando a distancia, y luego pulse de nuevo ese botón, mientras se visualiza el mensaje de confirmación, para poner el proyector en el modo de espera.



Accesorio suministrado



Cable de alimentación

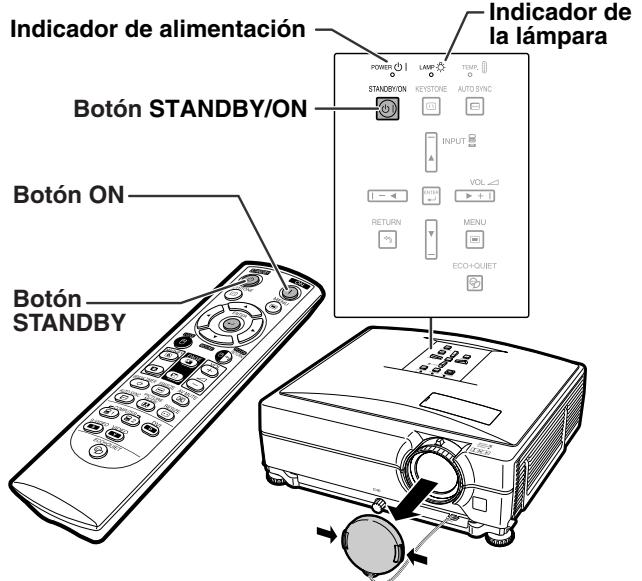


Toma de CA

A la toma de CA

### Información

- **Cuando “Reinicio automático” está en “Activado”:** Si se desenchufa el cable de alimentación de la toma de corriente o se apaga el disyuntor mientras el proyector está encendido, el proyector se enciende automáticamente al enchufar el cable de alimentación a la toma de CA o al encender el disyuntor. (Consulte la página 51.)
- El idioma predeterminado en fábrica es el inglés. Si quiere cambiar la visualización en pantalla a otro idioma, siga el procedimiento de la página 50.



### ▼Visualización en pantalla

⌚ ¿Entrar al modo de ESPERA?

Sí : Pulse de nuevo

No : Espere

### Información

- **Función Apagado directo:**

Puede desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA incluso aunque el ventilador de enfriamiento esté funcionando.

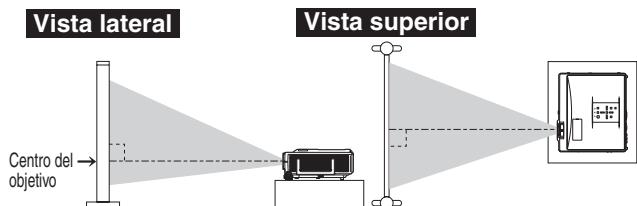
# Proyección de imágenes

## Uso de las patas de ajuste

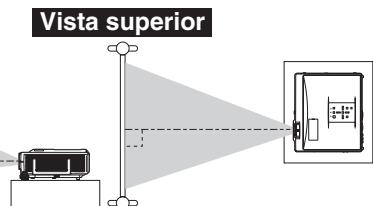
Cuando la pantalla se encuentra a mayor altura que el proyector, cuando la pantalla está inclinada o cuando la superficie de instalación tiene una ligera inclinación, se puede ajustar la altura del proyector utilizando las patas de ajuste.

Instale el proyector de modo de que quede lo más perpendicular a la pantalla posible.

Vista lateral



Vista superior

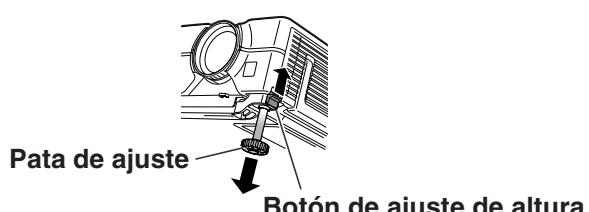


### 1 Pulse los botones de ajuste de altura.

- Las patas de ajuste se extienden.

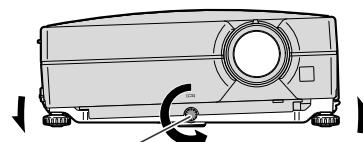
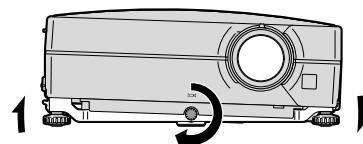
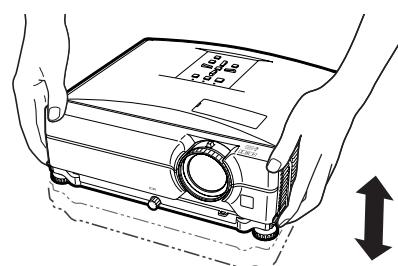
### 2 Levante el proyector para ajustar su altura y retire las manos de los botones de ajuste de altura.

- El proyector puede ajustarse hasta aproximadamente 9 grados.



### 3 Gire el dial de inclinación para ajustar con precisión la inclinación horizontal del proyector.

- La inclinación puede ajustarse dentro de aproximadamente 2 grados.
- Al ajustar la altura del proyector, éste experimentará distorsión trapezoidal. Cada vez que la opción "Corr. Clave-Auto V" del menú "PANT-AJ" aparezca como "Activado" (vea la página 49), la función de corrección trapezoidal corregirá cualquier distorsión trapezoidal de forma automática. Utilice la función de corrección trapezoidal manual cada vez que desee ajustar la imagen corregida de forma automática. (Vea la página 32.)



Dial de inclinación

### Información

- No pulse el botón de ajuste de altura para extender las patas de ajuste sin sujetar firmemente el proyector.
- Al levantar o bajar el proyector, no lo sostenga por el objetivo.
- Al bajar el proyector, tenga cuidado de no introducir el dedo entre el proyector y la pata de ajuste.

## Corrección de la distorsión trapezoidal

### Corrección Clave-Auto V

Cuando se proyecta la imagen desde arriba o abajo hacia la pantalla en ángulo, la imagen se distorsiona (adoptando la forma de un trapecio). La función que corrige este problema se denomina corrección de la distorsión trapezoidal. Este proyector dispone de una función "Corr. Clave-Auto V" para la corrección automática de cualquier distorsión trapezoidal en la imagen proyectada. La corrección se efectuará automáticamente, siempre y cuando la inclinación o declinación vertical se encuentren en  $\pm 12$  grados.



#### Nota

- Si no desea utilizar la función de corrección Clave-Auto V, ajuste la opción "Clave-Auto V" del menú "PANT-AJ" a "Desactivado".

### Corrección manual de la distorsión trapezoidal

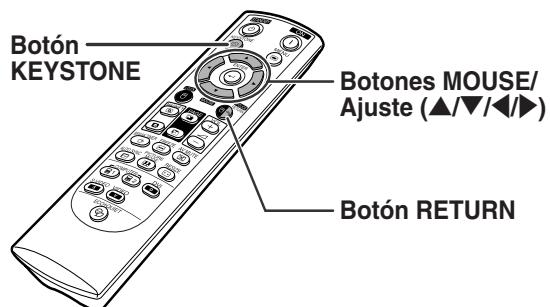
Si desea hacer ajustes finos después de activar la función de corrección Clave-Auto V, o si desea hacer correcciones sin utilizar la función de corrección Clave-Auto V, puede hacer las correcciones manualmente siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.

**1** Pulse **KEYSTONE** en el mando a distancia para entrar en el modo de corrección de la distorsión trapezoidal.  
• También puede usar **KEYSTONE** del proyector.

**2** Presionar **▲** o **▼** para colocar en forma paralela los lados derecho e izquierdo, o presionar **◀** o **▶** para colocar en forma paralela los lados superior e inferior de la imagen proyectada.

- También puede ajustar la distorsión trapezoidal utilizando los botones **▲/▼** o **◀/▶** del proyector.

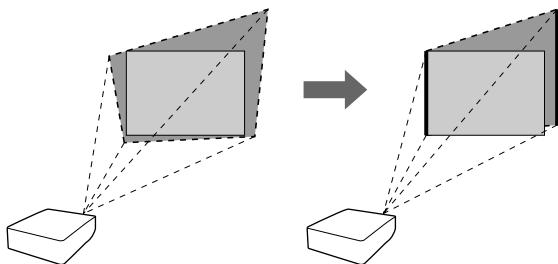
**3** Pulse **KEYSTONE**.  
• La visualización en pantalla del modo de corrección de la distorsión trapezoidal desaparecerá.  
• También puede usar **KEYSTONE** del proyector.



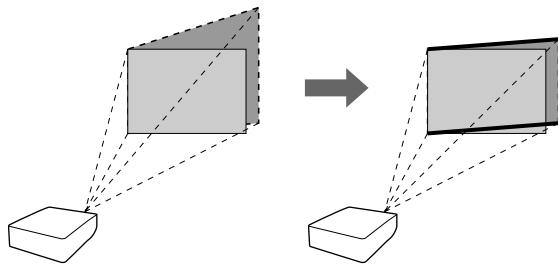
▼Visualización en pantalla (modo de corrección de la distorsión trapezoidal)

H&V E. TRAPEC.	H: 0	V: 0
FIN	AJUSTE	
← PATRÓN DE PRUEBA		→ REPOSICIÓN

### Corrección trapezoidal vertical (Ajuste con **▲** / **▼**)



### Corrección trapezoidal horizontal (Ajuste con **◀** / **▶**)



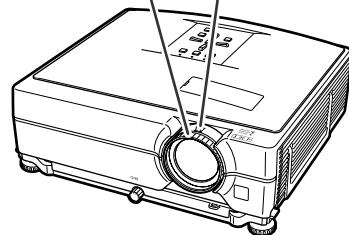
#### Nota

- Pulse **RETURN** para volver al ajuste por defecto.
- Durante el ajuste de la imagen, las líneas rectas y los bordes de la imagen proyectada pueden aparecer irregulares.
- La corrección trapezoidal manual se puede ajustar hasta un ángulo de aproximadamente  $\pm 50$  grados en forma vertical y de  $\pm 30$  grados en forma horizontal.

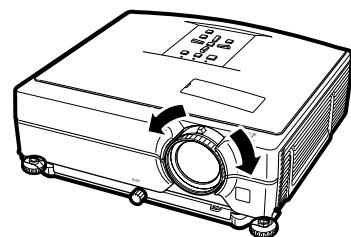
## Ajuste del objetivo

La imagen se enfoca y ajusta al tamaño de la pantalla mediante el aro de enfoque o el control de zoom del proyector.

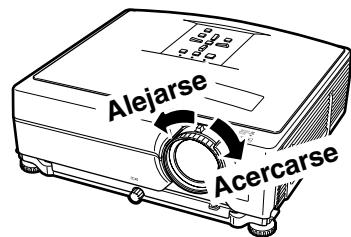
Anillo de enfoque      Control de zoom



- 1** El enfoque se ajusta girando el aro de enfoque.



- 2** El nivel de ampliación se ajusta moviendo el control de zoom.



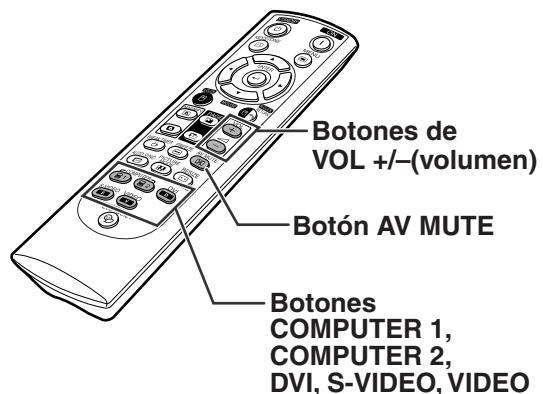
## Cambio del modo de entrada

Seleccione el modo de entrada apropiado para el equipo conectado.

**Pulse COMPUTER1/2, DVI, S-VIDEO o VIDEO en el mando a distancia para seleccionar el modo ENTRADA.**

- Al pulsar INPUT en el proyector o DVI en el mando a distancia, la lista INPUT aparece.

Pulse ▲/▼ para cambiar el modo de entrada.



## Ajuste del volumen

**Pulse VOL +/- en el mando a distancia o -◀/+▶ en el proyector para ajustar el volumen.**



- Pulsando VOL-/-◀ bajará el volumen.
- Pulsando VOL+/+▶ subirá el volumen.
- Cuando el proyector esté conectado a un equipo externo, el nivel del volumen de ese equipo cambiará según el nivel del volumen del proyector. Ajuste el nivel de volumen más bajo para el proyector cuando éste se encienda/apague o cuando se cambie la señal de entrada.
- Cuando no quiera dar salida al sonido desde el altavoz del proyector mientras el proyector está conectado a un equipo externo, ponga "Altavoz" en el menú "PRY-AJ" en "Desactivado". (Consulte la página 51.)

Visualización en pantalla



## Visualización de la pantalla negra y apagado temporal del sonido

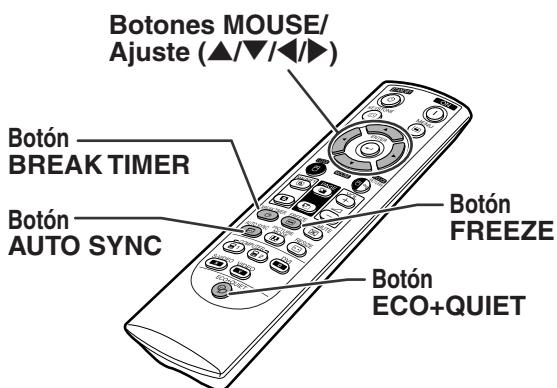
**Pulse AV MUTE en el mando a distancia para visualizar temporalmente una pantalla negra y apagar el sonido.**



- Al pulsar de nuevo AV MUTE volverá a aparecer la imagen proyectada.

Visualización en pantalla





## Visualización y ajuste del temporizador de interrupción

### 1 Pulse **BREAK TIMER**.

- El temporizador inicia la cuenta atrás desde 5 minutos.

Visualización en pantalla



### 2 Pulse ▲/▼/◀/▶ para ajustar la duración del tiempo de interrupción.

- Aumenta con ▲ o ▶  
5 minutos → 6 minutos → 60 minutos
- Disminuye con ▼ o ◀  
4 minutos → 3 minutos → 1 minuto
- El tiempo de interrupción se puede poner en unidades de un minuto (hasta 60 minutos).

Cancelación de la función de visualización del temporizador de interrupción

### Pulse **BREAK TIMER**.



**Nota**

- El temporizador de interrupción no funciona mientras el proyector utiliza las funciones "Sinc.auto.", "IMAGEN CONGELADA" o "AV MUDO".

## Activación/desactivación del modo eco+silencioso

Pulse **ECO+QUIET** para activar/desactivar el modo eco+silencioso.

- Cuando el modo eco+silencioso está ajustado a "Activado", el ruido del ventilador de enfriamiento se reduce y el consumo de corriente disminuye, lo que prolonga la vida útil de la lámpara.



**Nota**

- Consulte "Comprobación del estado de la lámpara" en la página 53 para conocer más detalles sobre el modo eco+silencioso.

## Sincronización automática (Ajuste de sincronización automática)

La función de sincronización automática se activa cuando se detecta una señal de entrada después de encenderse el proyector.

Pulse **AUTO SYNC** para ajustar manualmente con la función de sincronización automática.



**Nota**

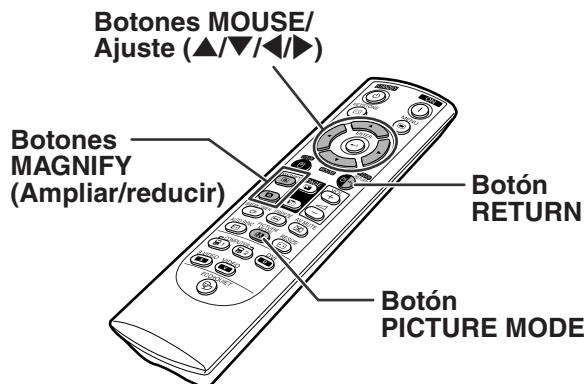
- Cuando no se pueda obtener la imagen óptima con el ajuste de sincronización automática, use el menú de ayuda para hacer los ajustes manualmente. (Consulte la página 47.)

## Congelación de una imagen en movimiento

### 1 Pulse **FREEZE**.

- La imagen proyectada se congela.

### 2 Pulse de nuevo **FREEZE** para volver a la imagen en movimiento del dispositivo conectado.



### Selección del modo de imagen

Puede seleccionar el modo de imagen adecuado a la imagen proyectada, como películas o videojuegos.

#### Pulse PICTURE MODE.

- Cuando pulse PICTURE MODE, el modo de imagen cambiará en el orden siguiente:

→ESTÁNDAR→PRESENTACIÓN→CINEMA→JUEGO→sRGB→



- Consulte la página 45 para conocer detalles del modo de imagen.

\* "sRGB" se visualiza sólo cuando se introduce la señal RVA.

### Visualización de una parte ampliada de la imagen

Los gráficos, tablas y otras partes de las imágenes proyectadas pueden ampliarse. Esto puede resultar útil al proporcionar explicaciones más detalladas.

#### 1 Pulse **MAGNIFY** en el mando a distancia.

- Amplía la imagen.
- Pulse **▲** o **▼** MAGNIFY para ampliar o reducir la imagen proyectada.



Pulse **▲**.

$\times 1 \quad \times 2 \quad \times 3 \quad \times 4 \quad \times 9$

Pulse **▼**.

- Puede cambiar la posición de la imagen ampliada utilizando **▲**, **▼**, **◀** y **▶**.

#### 2 Pulse **RETURN** en el mando a distancia para cancelar la operación.

- Se restablece la relación de aumento a  $\times 1$ .



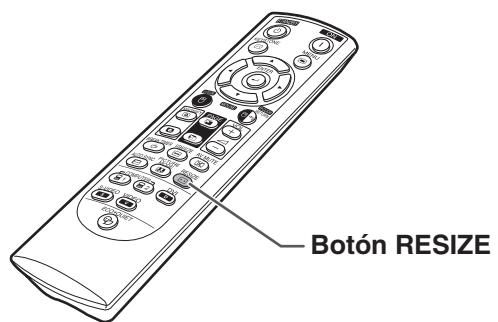
- Los aumentos que se pueden seleccionar difieren en función de la señal de entrada.
- En los siguientes casos, la imagen volverá a su tamaño normal ( $\times 1$ ).
  - Cuando cambia el modo de ENTRADA.
  - Cuando se pulse **RETURN**.
  - Cuando se cambie la señal de entrada.
  - Cuando la resolución y la frecuencia de actualización (frecuencia vertical) de la señal de entrada cambien.
  - Cuando se modifica el modo de cambio de tamaño.
  - Cuando se modifica el modo de imagen.
  - Cuando se modifica el modo progresivo.

## Modo de cambio de tamaño

Esta función le permite modificar o personalizar el modo de visualización de imagen para mejorar la imagen recibida. Dependiendo de la señal de entrada, puede elegir la imagen que desee.

### Pulse **RESIZE**.

- Consulte la página 49 para configurar la pantalla del menú.



### ORDENADOR

		NORMAL	COMPLETA	PUNTO POR PUNTO	EXTENSIÓN
Formato 4:3	SVGA (800 × 600)	1068 × 800	1280 × 800	800 × 600	1280 × 720
	XGA (1024 × 768)			1024 × 768	
	SXGA (1152 × 864)			1152 × 864	
	SXGA+ (1400 × 1050)			1400 × 1050	
Otros formatos	SXGA (1280 × 1024)	1000 × 800	1280 × 800	1280 × 1024	—
	1280 × 720	1280 × 720		—	
	1360 × 768	1280 × 722		1360 × 768	
	1366 × 768	1280 × 720		1366 × 768	
	1280 × 768	1280 × 768	—	—	1280 × 720
	1280 × 800	1280 × 800		—	

Señal de entrada		Imagen de pantalla de salida			
Ordenador	Tipo de imagen	NORMAL	COMPLETA	PUNTO POR PUNTO	EXTENSIÓN
Resolución XGA e inferior	 Formato 4:3				
SXGA (1280 × 1024)	 Formato 5:4				
1280 × 720	 Formato 16:9				
1360 × 768 1366 × 768	 Formato 16:9				
1280 × 768	 Formato 15:9				
1280 × 800	 Formato 16:10				

: Área recortada donde no es posible proyectar imágenes

: Área en que las señales están fuera de la pantalla

\*1 La función Desp. Imagen puede utilizarse para estas imágenes.

\*2 Igual que el modo NORMAL.

\*3 En caso de que la entrada sea SXGA+.

# Proyección de imágenes

## VÍDEO/DTV

Señal de entrada		Imagen de pantalla de salida			
Vídeo/DTV	Tipo de imagen	NORMAL	ÁREA ZOOM	ALARG. V	EXTENSIÓN
480I, 480P, 576I, 576P, NTSC, PAL, SECAM	Formato 4:3				
	Compresión				
	Buzón				
720P, 1035I, 1080I, 1080P	Formato 16:9				
	Formato 16:9				
540P	Formato 16:9				
	Formato 16:9 (formato 4:3 en pantalla 16:9)				

: Área recortada donde no es posible proyectar imágenes

: Área en que la imagen no es incluida en las señales originales

\*1 La función Desp. imagen puede utilizarse para estas imágenes.

\*2 Igual que el modo NORMAL.

— \*2

## Acerca de los derechos de propiedad intelectual

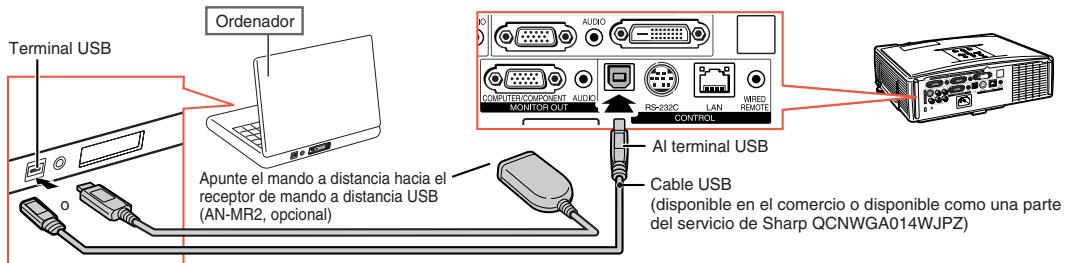
- Al usar la función CAMBIO TAMAÑO para seleccionar una imagen con una relación de aspecto diferente de la de la imagen de un programa de televisión o un vídeo, la imagen se verá diferente a su apariencia original. Tenga esto presente al seleccionar un tamaño de imagen.
- El uso de las funciones cambio de tamaño o corrección de distorsión trapezial para comprimir o alargar la imagen para propósitos de exhibiciones comerciales/privadas en un café, hotel, etc., puede infringir los derechos de propiedad intelectual protegidos por la ley para los propietarios de los derechos de propiedad intelectual. Por favor, tenga cuidado con esto.

## Uso del mando a distancia como ratón inalámbrico de ordenador

Al conectar el proyector a un ordenador mediante un cable USB, puede utilizar el mando a distancia como ratón del ordenador.

Si el ordenador está demasiado lejos del proyector como para conectarlo mediante el cable USB, se puede utilizar el receptor de mando a distancia (AN-MR2) (se vende por separado) para controlar el proyector mediante el mando a distancia. Para más detalles, consulte el manual de uso del receptor.

### Conexión mediante un cable USB



**Una vez conectado, el puntero del ratón puede controlarse de la siguiente forma.**

#### ■ Para mover el cursor

Pulse los botones MOUSE/Ajuste ( $\blacktriangle/\blacktriangledown/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ ).

#### ■ Para hacer clic con el botón izquierdo

Pulse L-CLICK.

#### ■ Para hacer clic con el botón derecho

Pulse R-CLICK.

#### ■ Si su ordenador sólo admite un ratón de un solo clic (como un Macintosh)

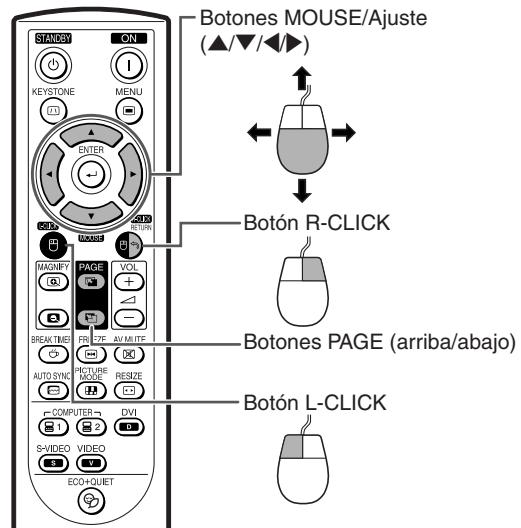
Pulse L-CLICK o R-CLICK.

L-CLICK y R-CLICK funcionan de la misma forma.

#### ■ Para utilizar los botones PAGE (arriba/abajo)

Se utilizan de la misma forma que las teclas [Page Up] y [Page Down] del teclado de un ordenador.

Pulse PAGE arriba o PAGE abajo.



• Esta característica solo funciona con Microsoft® Windows® OS y Mac OS®. Sin embargo, esta característica no funcionará con los siguientes sistemas operativos que no soporten USB.

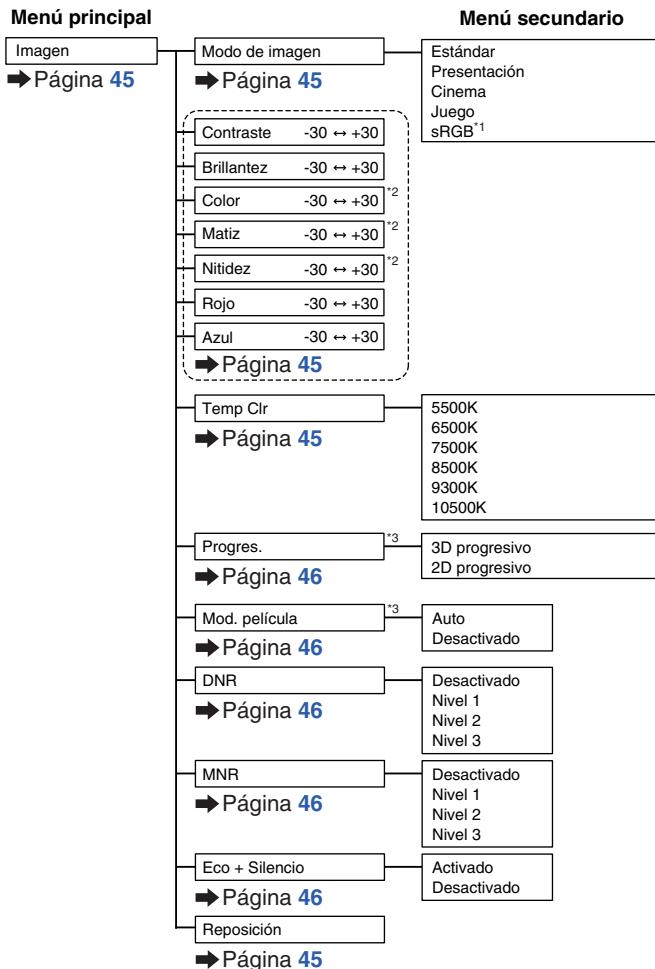
- Versiones anteriores a Windows® 95.
- Versiones anteriores a Windows® NT4.0.
- Versiones anteriores a Mac OS® 8.5.

- No podrá usar esta función cuando se visualice la pantalla de menú.
- Asegúrese de que el ordenador reconoce la conexión USB.

# Elementos de los menús

A continuación puede ver las distintas opciones que pueden ajustarse en el proyector.

## Menú “Imagen”



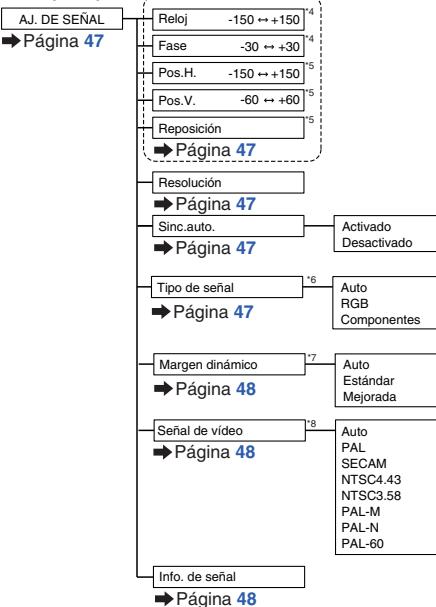
\*1 Elemento cuando se introducen señales RGB por COMPUTER/COMPONENT 1, 2 o DVI-D

\*2 Elementos cuando se introducen señales de vídeo componente por COMPUTER/COMPONENT 1 o 2, o cuando se selecciona VIDEO o S-VIDEO

\*3 “Progres.” y “Mod. película” solo pueden ajustarse cuando ingresa la señal 480I, 576I, 1035I o 1080I.

## “Menú de “Ajuste de señal (AJ. DE SEÑAL)”

### Menú principal



\*4 Elemento cuando ingresa la señal RGB a través de COMPUTER/COMPONENT 1 o 2

\*5 Elemento cuando ingresa COMPUTER/COMPONENT 1 o 2

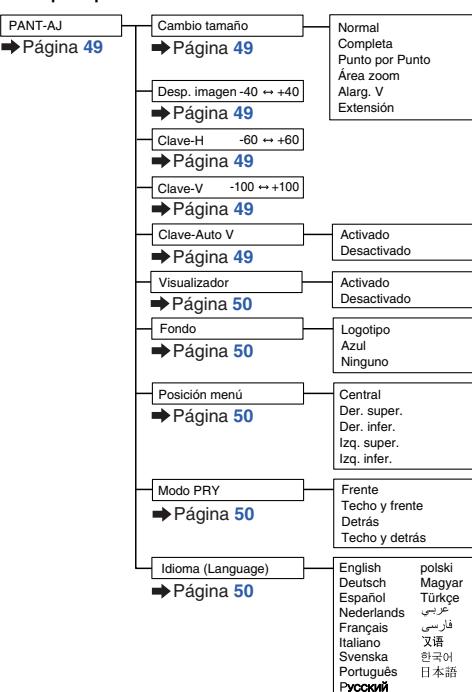
\*6 Elemento cuando selecciona COMPUTER/COMPONENT 1 o 2 o DVI-D

\*7 Elemento cuando selecciona DVI-D

\*8 Elemento cuando selecciona VIDEO o S-VIDEO

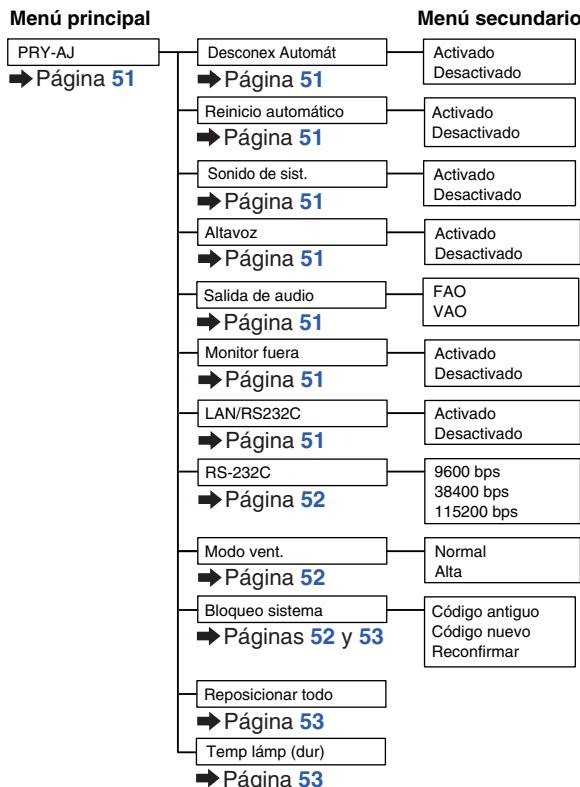
## Menú de “Ajuste de pantalla (PANT-AJ)

### Menú principal

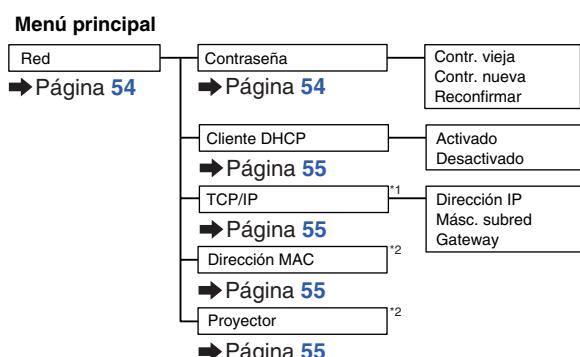


# Elementos de los menús

## Menú de “Ajuste del proyector (PRY-AJ)”



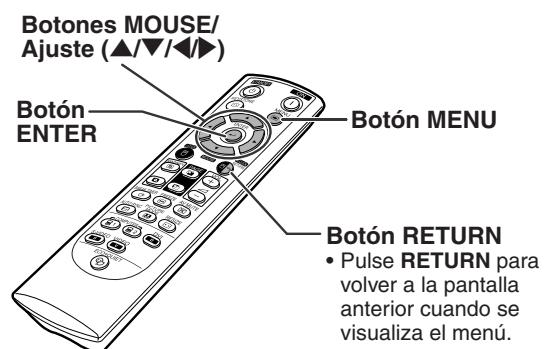
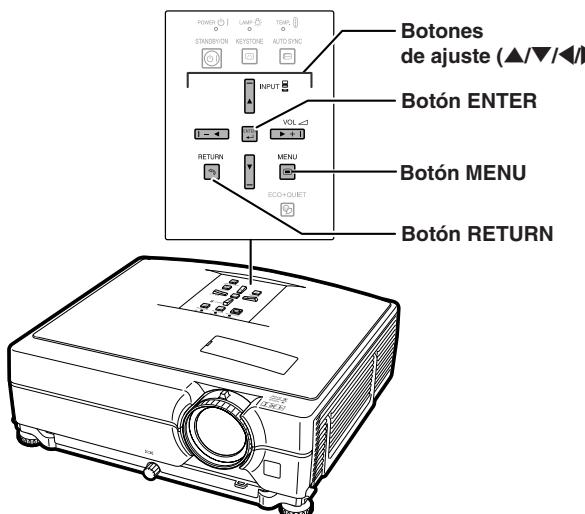
## “Red” Menú



\*1 Sólo se puede ajustar cuando Cliente DHCP está ajustado a “Desactivado”

\*2 Sólo visualización

# Utilización de las pantallas de menú



## Selecciones de menús (Ajustes)

### Ejemplo: Ajuste de “Brillantez”.

- Esta operación también se puede realizar con los botones del proyector.

#### 1 Pulse MENU.

- Se visualiza la pantalla de menú “Imagen” para el modo de entrada seleccionado.

#### 2 Pulse ▶ o ◀ y seleccione “Imagen” para ajustar.

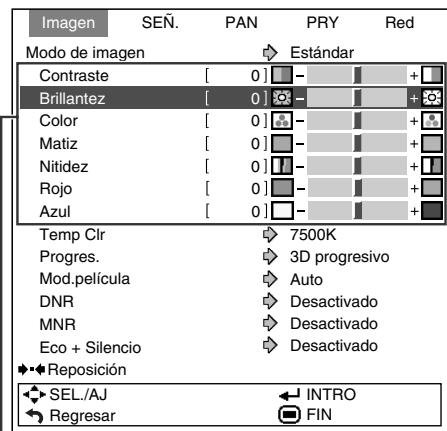
### Ejemplo: Menú de pantalla “Imagen” Elementos de menú

Imagen	SEÑ.	PAN	PRY	Red
Modo de imagen		Estándar		
Contraste	[ 0 ]	■	■	■
Brillantez	[ 0 ]	■	■	■
Color	[ 0 ]	■	■	■
Matiz	[ 0 ]	■	■	■
Nitidez	[ 0 ]	■	■	■
Rojo	[ 0 ]	■	■	■
Azul	[ 0 ]	■	■	■
Temp Clr		7500K		
Progres.		3D progresivo		
Mod.película		Auto		
DNR		Desactivado		
MNR		Desactivado		
Eco + Silencio		Desactivado		
►►Reposición				
►► SEL./AJ		INTRO		
Regresar		FIN		

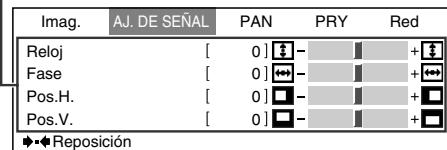
## Utilización de las pantallas de menú

### 3 Pulse ▲ o ▼ y seleccione "Brillantez" para ajustar.

- El elemento seleccionado resalta.

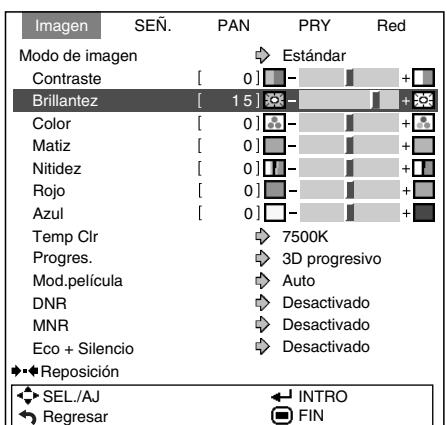


Elementos para ajustar



Pulse ENTER.

El elemento visualizado solo



### 4 Pulse < o > para ajustar el elemento seleccionado.

- El ajuste se guarda.

### 5 Pulse MENU.

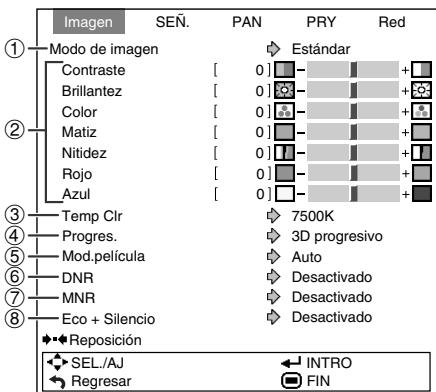
- La pantalla de menú desaparecerá.



- Los botones de menú no funcionan mientras el proyector está utilizando las funciones "Sinc.auto.", "Tiemp de interrupción", "IMAGEN CONGELADA" o "AV MUDO".

# Ajuste de imagen (menú “Imagen”)

Operación de menú ➡ Página 43



## ① Selección del modo de imagen

Elementos seleccionables	Descripción	Los ajustes predeterminados de “Temp Clr”
Estándar	Para la imagen estándar	7500K
Presentación	Da brillo a partes de la imagen para mejorar las presentaciones.	7500K
Cinema	Da un matiz natural a la imagen proyectada.	6500K
Juego	Da nitidez a la imagen proyectada.	7500K
*sRGB	Para reproducir con alta fidelidad imágenes de un ordenador.	—

- “sRGB” se visualiza sólo cuando se introducen señales RVA.
- Puede poner o ajustar cada elemento del menú “Imagen” según sus preferencias. Cualquier cambio que usted haga quedará memorizado.

### Nota

- También puede pulsar **PICTURE MODE** en el mando a distancia para seleccionar el modo de imagen. (Consulte la página 36.)
- \*sRGB es un estándar internacional de reproducción del color regulado por la IEC (Comisión Electrotécnica Internacional). Como el área de color fija ha sido decidida por la IEC, cuando se selecciona “sRGB” las imágenes se visualizan con un matiz natural basado en una imagen original. Para obtener más información acerca de la función sRGB, visite “<http://www.srgb.com/>”. Cuando selecciona “sRGB” no puede establecer los elementos “Rojo”, “Azul” y “Temp Clr”.

### Información

- Cuando selecciona “sRGB”, la imagen proyectada puede quedar oscura, pero esto no indica un fallo de funcionamiento.

## ② Ajuste de la imagen

Elementos de ajuste	Botón ▲	Botón ▼
Contraste	Para menos contraste.	Para más contraste.
Brillantez	Para menos brillo.	Para más brillo.
Color*1	Para menos intensidad del color.	Para más intensidad del color.
Matiz*1	Para dar a la piel un tono morado.	Para dar a la piel un tono verdusco.
Nitidez*1	Para menos nitidez.	Para más nitidez.
Rojo*2	Para un rojo más suave.	Para un rojo más intenso.
Azul*2	Para un azul más suave.	Para un azul más intenso.

\*1 No se visualiza en el modo de entrada RVA.

\*2 No ajustable/seleccionable cuando seleccione “sRGB” en “Modo de imagen”.

### Nota

- No se pueden fijar “Rojo” y “Azul” cuando seleccione “sRGB” en “Modo de imagen”.
- Para reponer todos los elementos de ajuste, seleccione “Reposición” y pulse **ENTER**.

## ③ Ajuste de la temperatura de color

Elementos seleccionables	Descripción
5500K	Para reducir la temperatura de color y obtener imágenes más cálidas, con tonalidades rojizas y un aspecto incandescente.
6500K	
7500K	
8500K	
9300K	Para aumentar la temperatura de color y obtener imágenes más frías, con tonalidades azuladas y un aspecto fluorescente.
10500K	

### Nota

- Los valores de “Temp Clr” sólo son para fines estándar generales.
- No se puede fijar “Temp Clr” cuando seleccione “sRGB” en “Modo de imagen”.

### ④ Selección del modo Progresivo

Elementos seleccionables	Descripción
3D Progresivo	Esta función es útil para ver imágenes con escenas relativamente lentas, tales como dramas y documentales, con mayor claridad.
2D Progresivo	Esta función es útil para ver imágenes con escenas rápidas, tales como deportes o películas de acción. Este modo optimiza la imagen en el cuadro visualizado.



#### Nota

- Cuando la imagen sea borrosa o tenga interferencias, cambie al modo óptimo.
- Cuando se utilizan entradas progresivas, éstas se visualizan directamente; por lo tanto, en este caso no es posible seleccionar los modos “2D Progresivo” y “3D Progresivo”.

### ⑤ Selección del modo película

Esta función permite reproducir con la mayor calidad imágenes originalmente proyectadas a 24 fps, como las películas en DVD.

Elementos seleccionables	Descripción
Auto	Las películas se reconocen automáticamente.
Desactivado	Las películas no se reconocen.



#### Nota

- Cuando utilice entradas progresivas, “Mod. película” no se puede seleccionar.
- La función de “Mod. película” no funciona cuando se selecciona “2D progresivo” en el “Modo progresivo”.

### ⑥ Reducción del ruido de la imagen (DNR)

La reducción de las interferencias digitales (DNR) de vídeo proporciona imágenes de alta calidad, reduciendo al mínimo el arrastre de los puntos y la interferencia de los colores.

Elementos seleccionables	Descripción
Desactivado	DNR no funciona.
Nivel 1-3	Establece el nivel de DNR.



#### Nota

- Seleccione el nivel con que obtenga la imagen más clara.

#### Asegúrese de ajustar “DNR” a “Desactivado” en los siguientes casos:

- Cuando la imagen sea borrosa.
- Cuando los contornos y colores de imágenes en movimiento dejen una “estela”.
- Al proyectar emisiones de TV con señales débiles.



#### Información

- Esta función está disponible para todas las señales con VIDEO o S-VIDEO.
- Esta función está disponible para las señales 480I , 480P, 576I y 576P con COMPUTER1/2 o DVI.

### ⑦ Reducción del ruido de mosquito (MNR)

El ruido de mosquito se puede reducir.

Elementos seleccionables	Descripción
Desactivado	La MNR no funciona.
Nivel 1-3	Define el nivel de MNR para mejorar la nitidez de la imagen.



#### Información

- Esta función está disponible para todas las señales con VIDEO o S-VIDEO.
- Esta función está disponible para las señales 480I , 480P, 576I y 576P con COMPUTER1/2 o DVI.

### ⑧ Selección del modo eco+silencioso

Elementos seleccionables	Brillantez	Sonido de ventilador	Vida útil de la lámpara
Activado	Aprox. 80%	Bajo	Aprox. 3.000 horas
Desactivado	100%	Normal	Aprox. 2.000 horas

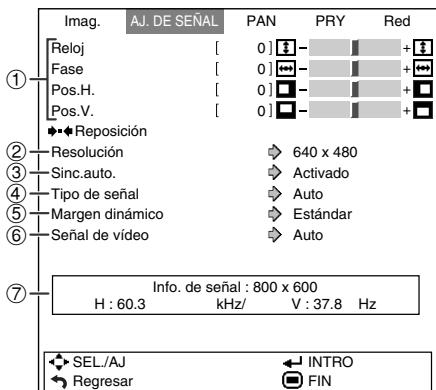


#### Nota

- También puede utilizar el ECO+QUIET el mando a distancia o del proyector para activar el modo eco+silencioso. (Vea la página 35.)

# Ajuste de señal (menú “AJ. DE SEÑAL”)

Operación de menú ➡ Página 43



## ① Ajuste de la imagen del ordenador

Si no es posible obtener una imagen óptima mediante el ajuste Sinc.auto., utilice la función AJ. DE SEÑAL.

Elementos seleccionables	Descripción
Reloj	Ajustar el ruido vertical.
Fase	Ajustar el ruido horizontal (similar a la función de alineación de un VCR).
Pos.H.	Centrar la imagen en la pantalla desplazándola hacia la izquierda o hacia la derecha.
Pos.V.	Centrar la imagen en la pantalla desplazándola hacia arriba o hacia abajo.

### Nota

- Para restablecer todos los elementos de ajuste, seleccione “Reposición” y pulse **ENTER**.
- El rango de ajuste de “Pos.H.” (Posición-H) y “Pos.V.” (Posición-V) podría variar dependiendo de la resolución de la pantalla de la computadora.

## ② Ajuste de la resolución

Generalmente, el tipo de señal de entrada es detectado y el modo de resolución correcto se selecciona automáticamente. Sin embargo, en el caso de algunas señales, puede ser necesario seleccionar el modo de resolución óptimo en “Resolución” del menú “AJ. DE SEÑAL” para que coincida con el modo de visualización del ordenador.

### Nota

- Consulte “Comprobación de la señal de entrada” en la página 48 obtener información sobre la señal de entrada seleccionada.

## ③ Ajuste de sincronización automática

Se utiliza para ajustar automáticamente una imagen de ordenador.

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	El ajuste de sincronización automática se llevará a cabo cuando el proyector se enciende o cuando las señales de entrada se comutan, cuando existe conexión con un ordenador.
	El ajuste sincronización automática no se realiza automáticamente.

### Nota

- El ajuste de sincronización automática también puede realizarse pulsando **AUTO SYNC** en el proyector o en el mando a distancia.
- Dependiendo de la imagen del ordenador conectado al proyector, el ajuste sincronización automática puede tardar cierto tiempo en completarse.

## ④ Selección del tipo de señal

Esta función le permite seleccionar el tipo de señal de entrada, RGB o componente, para ORDENADOR/COMPONENTES 1, 2 o DVI-D.

Elementos seleccionables	Descripción
Auto	Las señales de entrada son reconocidas automáticamente como señales RGB o componentes.
RGB	Seleccione este ajuste para recibir señales RGB.
Componentes	Seleccione este ajuste para recibir señales de componentes.

### ⑤ Selección del margen dinámico

Es posible que no obtenga una imagen óptima si el tipo de señal de entrada del proyector del dispositivo compatible con DVI-D y el tipo de entrada del proyector no concuerdan. De ser así, cambie el parámetro “Margen dinámico”.

Elementos seleccionables	Descripción
Auto	Cuando los niveles de negro de la imagen muestran rayas o aparecen pálidos, seleccione el elemento que ofrezca la mejor calidad de imagen. (En la mayoría de los casos, se debería elegir “Estándar”.)
Estándar	
Mejorada	



- El margen dinámico sólo puede seleccionarse cuando se ha seleccionado el modo de entrada “DVI-D”.

### ⑦ Comprobación de la señal de entrada

Esta función permite obtener información acerca de la señal de entrada actual.

### ⑥ Selección del sistema de vídeo

El modo de sistema de entrada de vídeo viene preajustado a “Auto”; sin embargo, dependiendo de la diferencia en la señal de vídeo, en algunos casos puede no ser posible recibir una imagen clara desde el equipo audiovisual conectado. En tales casos, cambie la señal de vídeo.

Elementos seleccionables
Auto
PAL
SECAM
*NTSC4.43
NTSC3.58
PAL-M
PAL-N
PAL -60

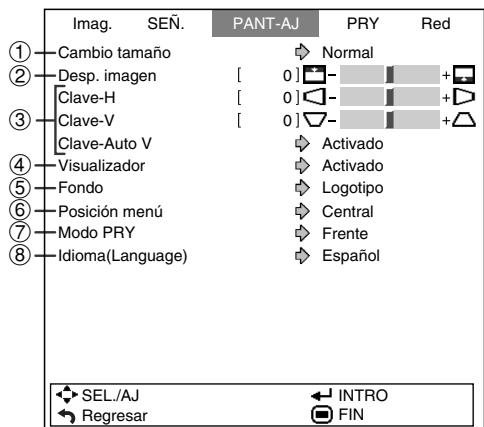
\* Al reproducir señales NTSC en un equipo de vídeo PAL.



- La señal de vídeo sólo puede seleccionarse en el modo VIDEO o S-VIDEO.
- Cuando “Señal de vídeo” está ajustado en “Auto”, es posible que no reciba una imagen clara, debido a las diferencias de señal. En tal caso, cambie la señal de video a la de la señal original.

# Utilización del menú “PANT-AJ”

Operación de menú ➡ Página 43



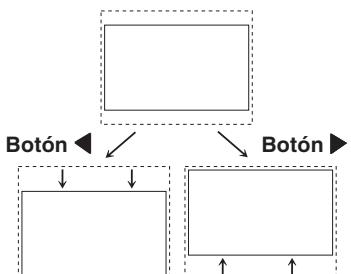
## ① Ajuste del modo de cambio de tamaño



- Para obtener detalles del modo de cambio de tamaño, vea las páginas 37 y 38.
- También puede pulsar RESIZE en el mando a distancia para establecer el modo de cambio de tamaño. (Vea la página 37.)

## ② Ajuste de posición de la imagen

Puede mover verticalmente la imagen proyectada.



- Esta función solamente trabaja en algunos Modo de cambio de tamaño. (Vea las páginas 37 y 38.)
- Para cancelar esta función, seleccione “0”.

## ③ Corrección de la distorsión trapezoidal

Cuando la imagen se proyecta en la pantalla en ángulo desde arriba o desde abajo, se produce distorsión trapezoidal de la imagen. La función que corrige la distorsión trapezoidal se denomina “Corrección de distorsión trapezoidal”.

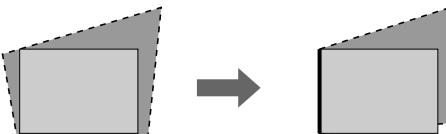
### Corrección Clave-Auto V

Ajuste la opción “Clave-Auto V” del menú de la pantalla “PANT-AJ” a “Activado”.

### Corrección manual de la distorsión trapezoidal

Fijar la “Clave auto-V” sobre el menú “PANT-AJ” de la pantalla en “Desactivado”. Seleccionar “Clave-V” y posteriormente presionar ▲ o ▼ para colocar en forma paralela los lados derecho e izquierdo de la imagen proyectada con la barra de desplazamiento. Para colocar en forma paralela los lados superior e inferior, seleccionar “Clave-H” y presionar ▶ o ▷.

#### Corrección trapezoidal vertical.



#### Corrección de trapezoidal horizontal.



- La corrección trapezoidal se puede ajustar hasta un ángulo de aproximadamente ±12 grados, la “Clave auto-V” y hasta un ángulo de aproximadamente ±50 grados con “Clave-V” y aproximadamente ±30 grados, la “Clave-H”.
- Si la pantalla está inclinada o si la calidad de la imagen no es buena, ajuste la opción “Clave-Auto V” a “Desactivado”.

## Utilización del menú “PANT-AJ”

Operación de menú ➔ Página 43

### ④ Selección de visualización en pantalla

Esta función permite habilitar o inhabilitar los mensajes en pantalla.

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	Se visualizan todas las indicaciones en pantalla.
Desactivado	No se visualiza: ENTRADA/VOLUMEN/AV MUDO/IMAGEN CONGELADA/SINC. AUTO/AMPLIAR/ “Se ha presionado un botón no válido”.

### ⑤ Selección de una imagen inicial y una imagen de fondo

Elementos seleccionables	Descripción
Logotipo	Imagen por defecto SHARP
Azul	Pantalla azul
Ninguno	Pantalla negra

### ⑥ Selección de la posición de la pantalla de menú

Seleccione “Posición menú” en el menú “PANT-AJ”; luego, elija la posición deseada para la pantalla de menú.

Elementos seleccionables	Descripción
Central	Se visualiza en el centro de la imagen.
Der. super.	Se visualiza en la parte superior derecha de la imagen.
Der. infer.	Se visualiza en la parte inferior derecha de la imagen.
Izq. super.	Se visualiza en la parte superior izquierda de la imagen.
Izq. infer.	Se visualiza en la parte inferior izquierda de la imagen.

### ⑦ Inversión de las imágenes proyectadas

Este proyector está equipado con una función de inversión de imagen que permite invertir la imagen proyectada para diversas aplicaciones.

Elementos seleccionables	Descripción
Frente	Imagen normal (Proyectada desde la parte frontal de la pantalla)
Techo y frente	Imagen invertida (Proyectada desde la parte frontal de la pantalla con un proyector invertido)
Detrás	Imagen de espejo (Proyectada desde la parte posterior de la pantalla o con un espejo)
Techo y detrás	Imagen de espejo e invertida (Proyectada con un espejo)



#### Nota

- Esta función se utiliza para las configuraciones de imagen “espejo” e instalación en el techo. (Vea la página 19.)

### ⑧ Selección del idioma de la visualización en pantalla

El proyector puede elegir entre 17 idiomas para la visualización en pantalla.

# Funciones útiles que se activan durante la instalación (menú “PRY-AJ”)

Imagen.	SEÑ.	PAN	PRY-AJ	Red
①	Desconex Automát		Activado	
②	Reinicio automático		Activado	
③	Sonido de sist.		Activado	
④	Altavoz		Activado	
⑤	Salida de audio		FAO	
⑥	Monitor fuera		Activado	
⑦	LAN/RS232C		Activado	
⑧	RS-232C		9600bps	
⑨	Modo vent.		Normal	
⑩	Bloqueo sistema		Desactivado	
⑪	Reposición todo			
⑫	Temp lámp (dur)	[ 0 ] hr [ 0 ] min ( 100% )		
	SEL/AJ	INTRO		
	Regresar	FIN		

Operación de menú ➔ Página 43

## ④ Ajuste Altavoz

Esta función le permite ajustar la salida de audio del altavoz interno a “Activado” u “Desactivado” cuando, por ejemplo, el proyector está conectado a un amplificador externo.

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	La señal de audio se emite desde el altavoz interno.
Desactivado	La señal de audio no se emite desde el altavoz interno.

## ⑤ Ajuste del tipo de salida de audio

Esta función determina si el nivel de audio emitido desde el terminal de salida AUDIO (salida MONITOR) es fijo o variable en relación a VOLUMEN.

Elementos seleccionables	Descripción
FAO (Fixed audio output, Salida de audio fija)	La salida de audio no varía en intensidad con el nivel de volumen del proyector fuente.
VAO (Variable audio output, Salida de audio variable)	Salida de audio que varía en intensidad con el nivel de volumen del proyector fuente.

### Nota

- Cuando la función “Desconex Automát” está ajustada a “Activado”, 5 minutos antes de que se desconecte la alimentación eléctrica, en la pantalla aparecerá el mensaje “Se entrará al modo de ESPERA en X min.”, para indicar los minutos restantes.

### Información

- Si la opción “Salida de audio” está ajustada a “VAO”, asegúrese de disminuir el volumen del proyector antes de conectar o desconectar la alimentación o cambiar la entrada.

## ⑥ Salida de monitor

## ⑦ LAN/RS232C

Cuando se selecciona “Activado”, la función se activa y el equipo consume corriente incluso cuando se encuentra en modo de espera. Se recomienda ajustar la función a “Desactivado” cuando el equipo no esté conectado. Esto reduce el consumo de corriente cuando el proyector se encuentra en modo de espera.

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	La función se activa incluso si el proyector se encuentra en modo de espera.
Desactivado	La función se desactiva cuando el proyector se encuentra en modo de espera.

### Nota

- Cuando desee controlar el proyector mediante la función LAN/RS232C, seleccione “Activado”.

## ① Función de desconexión automática

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	El proyector entra automáticamente en el modo de espera cuando transcurren 15 minutos o más tiempo sin que se detecte ninguna señal de entrada.
Desactivado	La función de desconexión automática queda inhabilitada.

## ② Función de reinicio automático

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	Si se desenchufa el cable de alimentación de la toma de corriente o se apaga el disyuntor mientras el proyector está encendido, el proyector se enciende automáticamente al enchufar el cable de alimentación a la toma de CA o al encender el disyuntor.
Desactivado	El proyector no se enciende automáticamente cuando se enchufa el cable de alimentación a la toma de CA o se enciende el disyuntor.

## ③ Ajustar sonido de confirmación (Sonido de sist.)

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	La señal de audio sale por el altavoz interno.
Desactivado	La señal de audio no sale por el altavoz interno.

## Funciones útiles que se activan durante la instalación (menú “PRY-AJ”)

Operación de menú ➡ Página 43

### ⑧ Selección de la velocidad de transmisión (RS-232C)

Asegúrese de seleccionar la misma velocidad en baudios tanto en el proyector como en el ordenador.

Elementos seleccionables	Descripción
9600 bps	La velocidad de transmisión es baja.
38400 bps	
115200 bps	La velocidad de transmisión es alta.



- Para obtener detalles sobre las RS-232C Características técnicas y ajustes de comandos, consulte la “GUÍA DE CONFIGURACIÓN” incluida en el CD-ROM suministrado.
- Para obtener instrucciones sobre cómo ajustar la velocidad en baudios en el ordenador, consulte el manual de uso del ordenador.

### ⑨ Ajuste del modo del ventilador

Esta función cambia la velocidad de rotación del ventilador.

Elementos seleccionables	Descripción
Normal	Adecuada para ambientes normales.
Alta	Seleccione esto cuando utilice el proyector a altitudes de unos 1.500 metros (4.900 pies) o más.

Cuando “Modo vent.” se ponga en “Alta”, la velocidad de rotación del ventilador aumentará, y el ruido del mismo se incrementará.

### ⑩ Función de bloqueo del sistema

Esta función impide el uso sin autorización del proyector. Una vez activada, los usuarios deberán introducir el código clave correcto cada vez que se encienda el proyector. Le sugerimos anotar el código clave en un lugar seguro al que sólo tengan acceso los usuarios autorizados.



- Si pierde u olvida su código clave, póngase en contacto con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano (consulte la página 68). Aunque la garantía del producto tenga validez, la reposición del código clave no será gratis.

### Ajuste/Cambio del código clave

1 Seleccione “Bloqueo sistema”, y luego pulse **ENTER** o ▶.

2 Seleccione “Siguiente”, y pulse **ENTER**.

- Aparece la pantalla para introducir el código clave.

3 Pulse los 4 botones del mando a distancia o del proyector para introducir el código clave preestablecido en “Código antiguo”.

- Cuando ponga el código clave por primera vez, pulse cuatro veces ▼ en el proyector.

PRY-AJ	
Ajuste del bloqueo de sistema	
Código antiguo	---
Código nuevo	---
Reconfirmar	---



- Si introduce un código de clave equivocado, el cursor vuelve al primer punto de “Código antiguo”.
- El código clave preestablecido está en 4 botones ▼ del proyector. Cuando pulsa cuatro veces el botón ▼, la pantalla de introducción del código clave desaparece.

4 Pulse los 4 botones del mando a distancia o del proyector para introducir el código clave nuevo en “Código nuevo”.



- Para el código clave no puede usar los botones siguientes: STANDBY/ON, ON, STANDBY, ENTER, L-CLICK, R-CLICK/RETURN, MENU, ECO+QUIET y BREAKTIMER
- La función de bloqueo del sistema reconoce cada botón del mando a distancia o del proyector como un botón individual, aunque ellos comparten el mismo nombre de botón. Si utilizó los botones del proyector para poner su código clave, el código clave no se podrá cancelar con el mando a distancia.

PRY-AJ	
Ajuste del bloqueo de sistema	
Código antiguo	* * * *
Código nuevo	---
Reconfirmar	---

## 5 Introduzca el código clave en "Reconfirmar".



### Para cancelar el código clave que ya haya puesto

- Pulse cuatro veces ▼ en el proyector en los pasos 4 y 5 de arriba.

#### Cuando esté establecido el bloqueo del sistema

- Cuando se establezca el bloqueo del sistema, la pantalla de introducción del código clave aparecerá después de conectarse la alimentación. Cuando ésta aparezca, introduzca el código clave correcto para empezar a proyectar.

#### Pantalla de introducción del código clave



## Función de bloqueo de botones

### Bloqueo de los botones de funcionamiento del proyector

Utilice esta función para bloquear los botones de funcionamiento del proyector.

#### ■ Bloqueo de los botones de funcionamiento

Mantenga pulsado **ENTER** en el proyector durante unos 5 segundos mientras éste está siendo encendido.

#### ▼Visualización en pantalla

##### Bloqueo teclas activado

- La función de bloqueo de botones no afecta al funcionamiento con los botones del mando a distancia.
- No puede utilizar la función de bloqueo de botones mientras el proyector está calentándose.

#### ■ Cancelación del bloqueo de botones

Mantenga pulsado **ENTER** en el proyector durante unos 5 segundos.

#### ▼Visualización en pantalla

##### Bloqueo teclas desactivado

- Cuando el proyector está en el modo de espera, usted puede cancelar el bloqueo de botones manteniendo pulsados simultáneamente **ENTER** y **STANDBY/ON** en el proyector durante unos 5 segundos.

### Información

- No es posible ajustar el bloqueo de teclas mientras el proyector está: visualizando las pantallas "Menú", en el modo de espera, calentándose, cambiando señales de entrada, utilizando la función "Sinc. auto." o en la pantalla "Bloqueo sistema" durante el calentamiento.

## 11 Para restablecer los ajustes por defecto

Esta función le permite inicializar los ajustes que ha realizado en el proyector.



### Nota

No es posible inicializar los siguientes elementos.

- Menú "AJ. DE SEÑAL"  
Resolución
- Menú "PANT-AJ"  
Idioma
- Menú "PRY-AJ"  
Temp lámp (dur)  
Bloqueo sistema

## 12 Comprobación del estado de la lámpara

Puede comprobar el tiempo acumulado de uso de la lámpara y el tiempo restante de uso de la lámpara (porcentaje).

Condiciones de uso de la lámpara "dur"	Vida útil restante de la lámpara
Funciona únicamente cuando "Eco + Silencio" está activado.	Aprox. 3.000 horas Aprox. 150 horas
Funciona únicamente cuando "Eco + Silencio" está desactivado.	Aprox. 2.000 horas Aprox. 100 horas

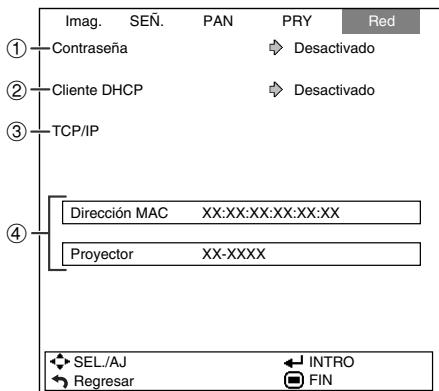


### Nota

- Se recomienda sustituir la lámpara cuando la duración restante de la lámpara indique 5%.
- La duración de lámpara restante cambia dentro de la gama de los valores mostrados dependiendo en la frecuencia en que el "Eco + Silencio" es "Activado" y "Desactivado". (Vea la página 46.)
- La vida útil de la lámpara puede variar según las condiciones de uso.

# Ajuste del entorno de red del proyector (menú “Red”)

Operación de menú ➡ Página 43



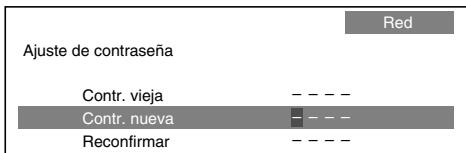
## ① Ajuste de una contraseña

Si no quiere que otros cambien el ajuste del menú “Red”, fije una contraseña.

### Ajuste de una contraseña

#### 1 Seleccione “Contraseña”, y luego pulse ►.

- Aparece la pantalla para introducir la contraseña.



#### 2 Pulse ▲ o ▼ para fijar el primer dígito en “Contr. nueva”, y luego pulse ►.

#### 3 Introduzca los 3 dígitos restantes, y luego pulse ENTER.

- Para regresar al dígito anterior, pulse ▲.

#### 4 Introduzca la misma contraseña en “Reconfirmar”, y luego pulse ENTER.

- El estado para “Contraseña” cambia a “Activado”.

### Nota

- Una vez que se ha establecido la contraseña, para cambiar los ajustes del menú “Red” tiene que introducir la contraseña.

## Cambio de la contraseña

#### 1 Seleccione “Contraseña”, y luego pulse ►.

- Aparece la pantalla para introducir la contraseña.

#### 2 Introduzca la contraseña en “Contr. vieja” usando ▲, ▼, ► y ▲, y luego pulse ENTER.

#### 3 Introduzca la contraseña en “Contr. nueva” usando ▲, ▼, ► y ▲, y luego pulse ENTER.

#### 4 Introduzca otra vez la misma contraseña en “Reconfirmar” usando ▲, ▼, ► y ▲, y luego pulse ENTER.

### Nota

- Si ya no necesita la protección de la contraseña para los ajustes del menú “Red”, pulse ENTER sin introducir una contraseña nueva en los pasos 3 y 4.
- Para cancelar los ajustes de la contraseña, pulse RETURN.

## Si olvida la contraseña

Si olvida la contraseña, ejecute el procedimiento siguiente para borrarla, y luego ajuste una contraseña nueva.

### En el proyector, pulse



### Nota

- Si ENTER se mantiene pulsado durante más de 5 segundos, se bloquearán los botones de funcionamiento en el proyector. (Consulte la página 53.)
- No puede utilizar los controles en el mando a distancia para borrar la contraseña.

## ② Ajuste de Cliente DHCP

**Conecte el cable LAN antes de encender el proyector. De lo contrario, la función Cliente DHCP no trabajará.**

Elementos seleccionables	Descripción
Activado	Obtiene automáticamente los parámetros de configuración para la red TCP/IP.
Desactivado	Ajusta manualmente la TCP/IP.

Seleccione "Activado" para "Cliente DHCP". Aparece "Obteniendo dirección IP...", y luego aparece la pantalla de menú. Confirme los parámetros de dirección IP, Másc. subred y Gateway en la pantalla TCP/IP.

Si el servidor DHCP no está disponible, aparece "No se pudo obtener la dirección IP".

En este caso, ajuste manualmente la TCP/IP. (Consulte el elemento ③.)

## ③ Ajuste de TCP/IP

**Ajuste manualmente la TCP/IP.**

**1 Seleccione "Desactivado" para "Cliente DHCP", y luego pulse ENTER.**

**2 Seleccione "TCP/IP", y luego pulse ENTER.**

**3 Introduzca la "Dirección IP" utilizando ▲, ▼, ► y ◀, luego pulse ENTER.**

Ajuste de TCP/IP	Red
Dirección IP	1 9 2 . 1 6 8 . 1 5 0 . 0 0 2
Másc. subred	2 5 5 . 2 5 5 . 2 5 5 . 0 0 0
Gateway	0 0 0 . 0 0 0 . 0 0 0 . 0 0 0

**4 Introduzca la "Másc. subred" utilizando ▲, ▼, ► y ◀, luego pulse ENTER.**

**5 Introduzca la "Gateway" utilizando ▲, ▼, ► y ◀, luego pulse ENTER.**

Elementos seleccionables	Descripción
Dirección IP	Ajuste por defecto fijado en fábrica: 192.168.150.002 Ingrase una dirección IP apropiada para la red.
Másc. subred	Ajuste por defecto fijado en fábrica: 255.255.255.000 Ajuste la máscara de subred al mismo ajuste que el ordenador y equipo sobre la red.
Gateway	Ajuste por defecto fijado en fábrica: 000.000.000.000 * Cuando no esté en uso, ajuste a "000.000.000.000".



- Confirme el segmento de la red existente (grupo de dirección IP), para evitar ajustar una dirección IP que duplique las direcciones IP de otro equipo o ordenador de la red. Si "192.168.150.002" no se usa en la red teniendo una dirección IP de "192.168.150.XXX", no tiene que cambiar la dirección IP del proyector.
- Para los detalles acerca de cada ajuste, consulte con su administrador de red.

## ④ Confirmación de la información del proyector

**Puede confirmar la dirección MAC y el nombre del proyector.**

Opciones en pantalla	Descripción
Dirección MAC	Se visualiza la dirección MAC del proyector.
Proyector	Se muestra el nombre del proyector.

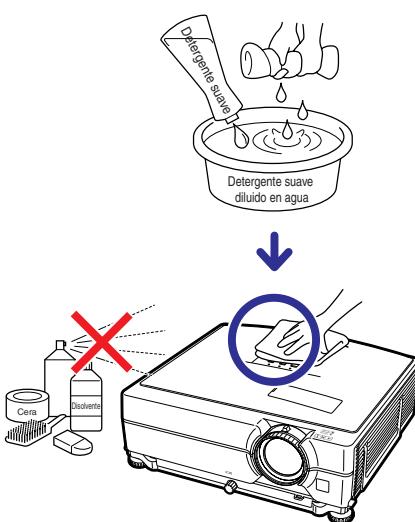


- Para información sobre cómo cambiar el nombre del proyector, consulte "GUÍA DE CONFIGURACIÓN" en el CD-ROM suministrado.

# Mantenimiento

## Limpieza del proyector

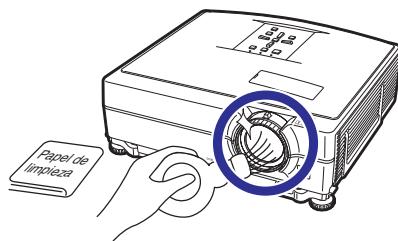
- Asegúrese de desconectar el cable de alimentación antes de limpiar el proyector.
- La caja y el panel de mando están hechos de plástico. Evite usar benceno o diluyente, ya que estas sustancias pueden dañar el acabado de la caja.
- No aplique sustancias volátiles tales como insecticidas al proyector.  
No pegue artículos de goma o plástico en el proyector durante períodos prolongados de tiempo. Los efectos que algunos agentes tienen en el plástico pueden afectar la calidad del proyector o dañar el acabado del mismo.



- Quite la suciedad cuidadosamente utilizando un paño suave de franela.
- Cuando sea difícil quitar la suciedad, moje un paño en una solución de detergente suave diluido en agua, escúrralo bien y límpie el proyector. Los detergentes de limpieza fuertes pueden decolorar, deformar o dañar el recubrimiento en el proyector. Asegúrese de probar sobre un área poco notoria del proyector antes de utilizar el detergente.

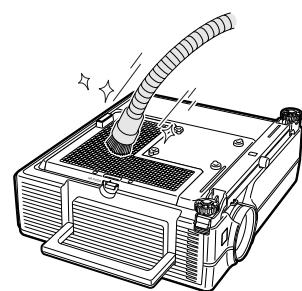
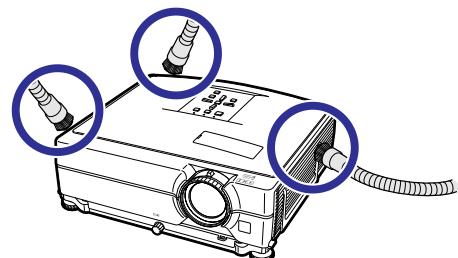
## Limpieza del objetivo

- Use un pincel soplador o papel para limpieza del objetivo (para gafas y cámaras) (disponibles en el comercio) para limpiar el objetivo. No utilice agentes limpiadores líquidos, ya que estas sustancias pueden dañar la película protectora en la superficie del objetivo.
- Como la superficie del objetivo puede dañarse fácilmente, asegúrese de no rasparla ni golpearla.



## Limpieza de las aberturas de ventilación

- Use una aspiradora para quitar el polvo de las aberturas de salida y entrada de aire.



### Información

- Si desea limpiar las aberturas de ventilación durante el funcionamiento del proyector, asegúrese de pulsar **STANDBY/ON** en el proyector o **STANDBY** en el mando a distancia para poner el proyector en modo de espera. Una vez que el ventilador de enfriamiento se detenga, desconecte el cable de alimentación de la toma de CA y límpie las aberturas de ventilación.
- Los filtros de aire deben limpiarse cada 100 horas de uso. Limpie los filtros con mayor frecuencia si utiliza el proyector en lugares con mucho polvo o humo.

# Sustitución del filtro de aire

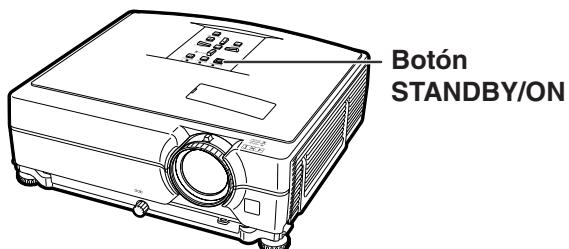
- Este proyector está equipado con filtros de aire para garantizar condiciones de funcionamiento óptimas del mismo.
- Cuando ya no sea posible limpiar el filtro (PFI0DA022WJKZ), solicite su sustitución al distribuidor de proyectores o centro de servicio Sharp autorizado más cercano.

## Sustitución del filtro de aire

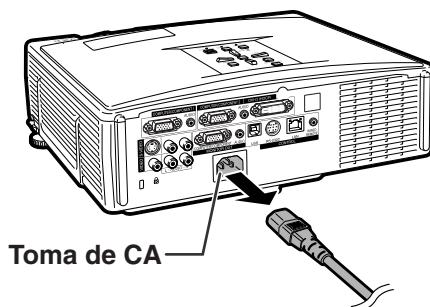
**1** Pulse **STANDBY/ON** en el proyector o **STANDBY** en el mando a distancia para poner el proyector en modo de espera.  
• Espere hasta que el ventilador de enfriamiento se detenga.



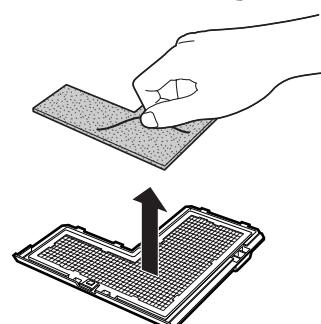
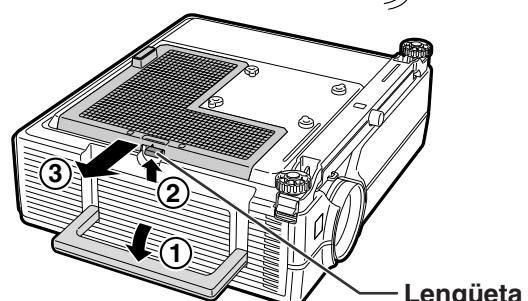
**2** Desconecte el cable de alimentación.  
• Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.



**3** Desmonte la cubierta del filtro.  
• Invierta el proyector. Baje el asa de transporte (①), coja la lengüeta (②) y deslice la cubierta del filtro (③) para abrirla.

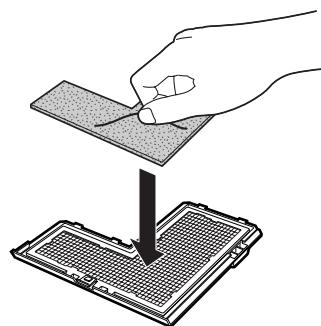


**4** Retire el filtro de aire.  
• Tome el filtro de aire con los dedos y retírelo de la cubierta del filtro.

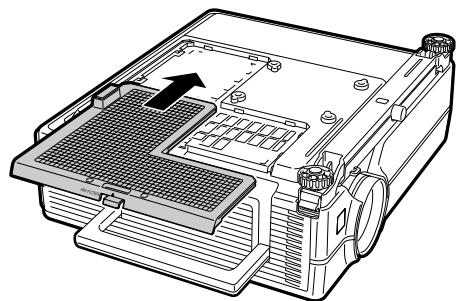


## Sustitución del filtro de aire

- 5 Instale un filtro de recambio.**
- Instale el nuevo filtro e aire en la cubierta del filtro.



- 6 Instale la cubierta del filtro.**
- Deslice la cubierta del filtro en la dirección de la flecha para cerrarla.

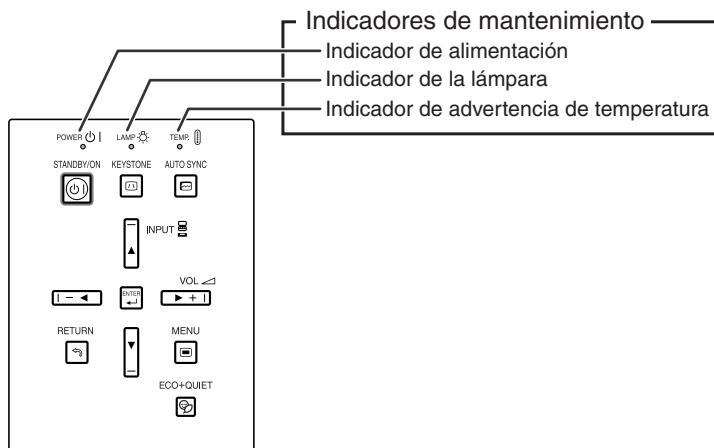


**Nota**

- Asegúrese que la cubierta del filtro esta firmemente instalada. La alimentación no se activará a menos que esté correctamente instalada.

# Indicadores de mantenimiento

- Las lámparas de aviso del proyector indican problemas en el interior del proyector.
- Si ocurre un problema, el indicador de advertencia de temperatura o el indicador de la lámpara se encenderán de color rojo y se activará el modo de espera del proyector. Una vez que el proyector esté en modo de espera, siga el procedimiento que se describe a continuación.



## Acerca del indicador de advertencia de temperatura



Si la temperatura en el interior del proyector aumenta debido a que las aberturas de ventilación están obstruidas, o debido al lugar de instalación que se ha elegido, “TEMPERATURA” se iluminará en la esquina inferior izquierda de la imagen. Si la temperatura sigue aumentando, la lámpara se apagará y el indicador de advertencia de temperatura parpadeará, el ventilador de enfriamiento seguirá funcionando durante 90 segundos y, a continuación, se activará el modo de espera del proyector. Cuando aparezca “TEMPERATURA” asegúrese de tomar las medidas que se indican en la página 60.

## Acerca del indicador de la lámpara



- Cuando la vida útil restante de la lámpara es 5% o menos, “” (amarillo) y “Cambiar la lámp.” aparecen en la pantalla. Cuando el porcentaje se convierte 0%, “” cambiará a “” (rojo), la lámpara se apagará automáticamente y luego se activará de forma automática el modo de espera. En este momento, el indicador de la lámpara se encenderá en color rojo.
- Si intenta encender el proyector por cuarta vez sin reemplazar la lámpara, el proyector no se encenderá.

## Indicadores de mantenimiento

Indicador de mantenimiento			Problema	Causa	Posible solución
	Normal	Anormal			
Indicador de advertencia de temperatura	Apagado	Rojo encendido (Espera)	La temperatura interna es demasiado alta.	• Admisión de aire bloqueada	• Instale el proyector en un lugar bien ventilado (Vea la página 8).
				• Ventilador averiado • Fallo en el circuito interno • Admisión de aire obstruida	• Lleve el proyector a su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano (vea la página 68) para hacer reparaciones. • Limpie las aberturas de entrada y salida de aire. (Vea la página 56.)
Indicador de la lámpara	Verde encendido Cuando se calienta la lámpara parpadea el verde.	Rojo encendido	La lámpara no se enciende.	• La lámpara se apaga de forma extraña.	• Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA y luego vuelva a conectarlo.
			Ha llegado el momento de cambiar la lámpara.	• La vida útil restante de la lámpara es del 5% o menos.	• Cambie cuidadosamente la lámpara. (Vea la página 62.) • Lleve el proyector a su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano (vea la página 68) para hacer reparaciones.
		Rojo encendido (Espera)	La lámpara no se enciende.	• Lámpara fundida • Fallo en el circuito de la lámpara	• Tenga cuidado cuando cambie la lámpara. • Instale la cubierta de la unidad de lámpara de forma segura.
Indicador de alimentación	Verde encendido/ Rojo encendido El verde parpadea (Enfriamiento)	Parpadea en rojo	El indicador de alimentación parpadea en rojo cuando se enciende el proyector.	• La cubierta del filtro, la cubierta de la unidad de lámpara o la cubierta de la caja del objetivo está abierta. • Ventilador averiado	• Si el indicador de alimentación parpadea incluso después de montar las cubiertas de forma segura, o si el ventilador de enfriamiento no funciona de forma normal, póngase en contacto con el distribuidor de proyectores o centro de servicio Sharp autorizado más cercano (vea la página 68).

### Información

- Si el indicador advertencia se ilumina y el proyector entra en modo de espera, compruebe que las aberturas de ventilación no se encuentren bloqueadas (vea la página 8), y vuelva a encender el proyector. Deje que el proyector se enfrie por completo antes de volver a enchufarlo a la corriente y encenderlo. (Un mínimo de 10 minutos.)
- Si se desconecta la alimentación durante un breve momento debido a un corte u otra razón mientras se usa el proyector, y luego se recupera inmediatamente, el indicador de la lámpara se encenderá en rojo y ésta no podrá encenderse. En este caso, desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA, vuelva a enchufarlo y conecte de nuevo la alimentación.
- El ventilador mantiene constante la temperatura interna del proyector, y esta función se controla automáticamente. El sonido del ventilador puede cambiar durante el funcionamiento debido a que el ventilador cambia de velocidad, pero esto no es ningún fallo del funcionamiento.

# Acerca de la lámpara

## Lámpara

- Se recomienda cambiar la lámpara (opcional: AN-C430LP) cuando su vida útil restante es del 5% o menos, o cuando usted nota un deterioro significativo en la calidad de la imagen y el color. La vida útil de la lámpara (porcentaje) se puede comprobar con la visualización en pantalla. Vea la página 53.
- Adquiera una lámpara de recambio tipo AN-C430LP en el centro de servicio o en el establecimiento de su concesionario de proyectores Sharp más cercano.

### NOTA IMPORTANTE PARA LOS CLIENTES DE LOS EE.UU.:

La lámpara incluida con este proyector tiene una garantía limitada para piezas y mano de obra de 90 días de duración. Todas las reparaciones de este proyector cubiertas por la garantía, incluyendo el cambio de la lámpara, deberán ser realizadas por un concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado. Para conocer el nombre del concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado, llame gratis al: 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277).

EE.UU. SOLAMENTE

## Cuidados relacionados con la lámpara

- Este proyector utiliza una lámpara de mercurio a presión. Un ruido alto puede indicar que la lámpara ha fallado. Los fallos de la lámpara se pueden atribuir a numerosos motivos: sacudidas excesivas, mala refrigeración, arañazos en la superficie o deterioro debido al tiempo de utilización. El tiempo transcurrido hasta que se produce un fallo cambia considerablemente según la lámpara individual y/o la condición y frecuencia de uso. Es importante tener en cuenta que los fallos producen a menudo el agrietamiento de la bombilla.
- Cuando el indicador y el icono en pantalla de cambio de lámpara estén encendidos, se recomienda cambiar inmediatamente la lámpara por otra nueva, aunque parezca que la lámpara funcione normalmente.
- Si se rompe la lámpara, las partículas de cristal podrán esparcirse dentro de la jaula de la misma o el gas de la lámpara podrá salir por la abertura de salida de aire. Como este gas tiene mercurio, ventile bien la sala si se rompe la lámpara para no exponerse al gas. Si se expone al gas, consulte a un médico lo antes posible.
- Si se rompe la lámpara existirá también la posibilidad de que se esparzan partículas de cristal dentro del proyector. En tal caso, le recomendamos ponerse en contacto con su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano para garantizar un funcionamiento seguro.

## Cambio de la lámpara

### Precaución

- No quite la unidad de lámpara del proyector justo después de usarla. La lámpara estará muy caliente y podrá quemarle o lesionarle si la toca.
- Antes de retirar la unidad de lámpara, espere al menos una hora después de desconectar el cable de alimentación para permitir que la superficie de la unidad de lámpara se enfrié por completo.

- Cambie cuidadosamente la lámpara siguiendo las instrucciones descritas en esta sección. \*Si lo desea, podrán cambiarle la lámpara en el establecimiento de su concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano.

\* Si la lámpara nueva no se enciende después de instalarla, lleve su proyector al concesionario de proyectores o centro de reparaciones Sharp autorizado más cercano para que se lo reparen.

### Desmontaje e instalación de la unidad de lámpara

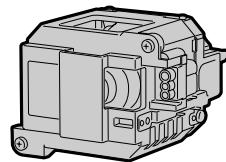
#### ⚠ Advertencia!

- No retire la unidad de lámpara inmediatamente después de usar el proyector. La lámpara estará muy caliente; podría sufrir quemaduras o lesiones si la toca.

#### Información

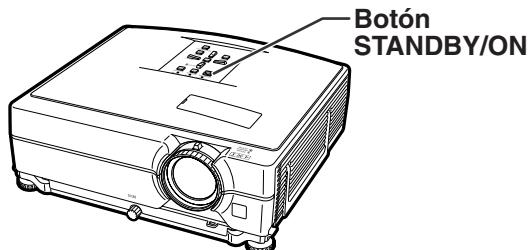
- No toque la superficie de cristal de la unidad de lámpara ni el interior del proyector.
- Para evitar lesiones personales y daños a la lámpara, asegúrese de seguir cuidadosamente el procedimiento que se describe a continuación.
- No afloje otros tornillos excepto los de la unidad de lámpara y la cubierta de la unidad de lámpara.

Accesorio  
opcional

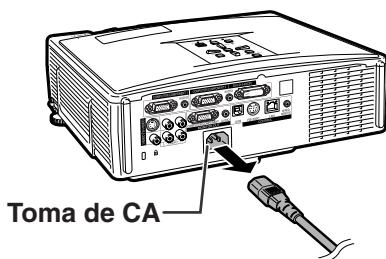


Unidad de  
lámpara  
AN-C430LP

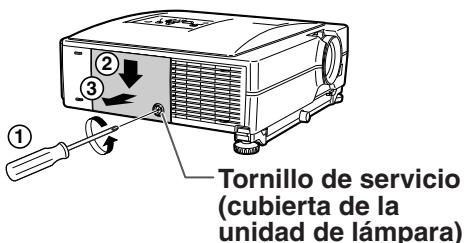
- 1 Pulse **STANDBY/ON** en el proyector o **STANDBY** en el mando a distancia para activar el modo de espera del proyector.
  - Espere hasta que el ventilador de enfriamiento se detenga.



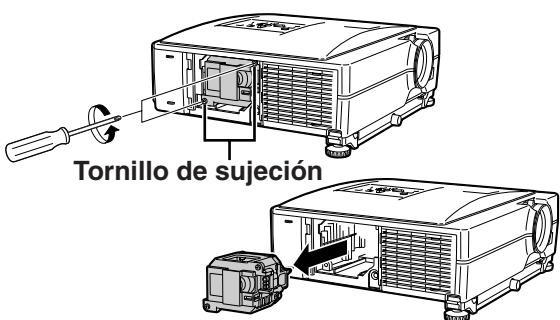
- 2 Desconecte el cable de alimentación.
  - Desconecte el cable de alimentación de la toma de CA.
  - No toque la lámpara hasta que se haya enfriado por completo (aproximadamente 1 hora).



- 3 Retire la cubierta de la unidad de lámpara.
  - Afloje el tornillo de fijación (①) que asegura la cubierta de la unidad de lámpara. Deslice hacia abajo (②) y retire la cubierta de la unidad de lámpara (③).

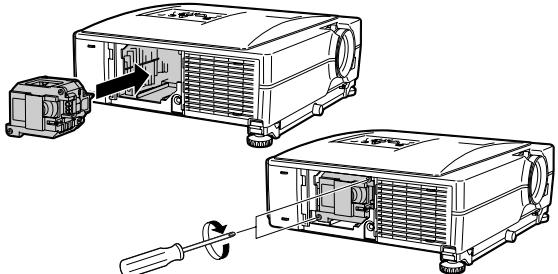


- 4 Retire la unidad de lámpara.
  - Afloje los tornillos de sujeción de la unidad de lámpara. Sostenga la unidad de lámpara y tire de ella en la dirección de la flecha. Asegúrese de mantener la unidad de lámpara en posición horizontal; no la incline.



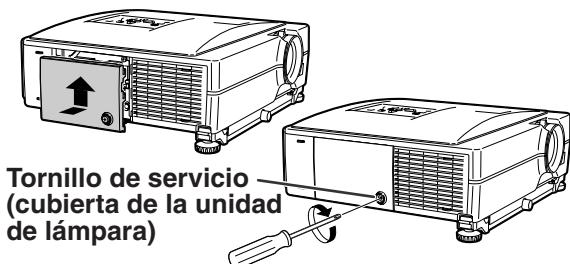
## 5 Introduzca la nueva unidad de lámpara.

- Presione la unidad de lámpara firmemente para introducirla en el compartimiento. Apriete los tornillos de sujeción.



## 6 Vuelva a poner la cubierta de la unidad de lámpara.

- Alinee la lengüeta de la cubierta de la lámpara y colóquela haciendo presión para cerrarla. Después apriete el tornillo para fijar la cubierta de la unidad de lámpara.



### Información

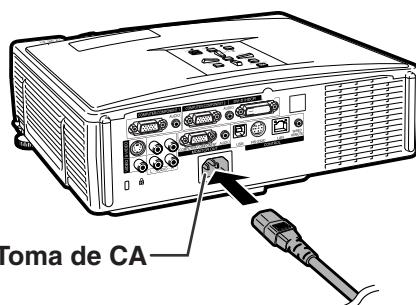
- Si la unidad de lámpara y la cubierta de la unidad de lámpara no están bien instaladas, no podrá encenderse el proyector aunque esté conectado el cable de alimentación.

## Reposición del temporizador de lámpara

Ponga el temporizador de lámpara en cero después de reemplazar la lámpara.

### Información

- Asegúrese de reposicionar el temporizador de la lámpara sólo cuando reemplace la lámpara. Si reposiciona el temporizador de la lámpara y continúa usando la misma lámpara, la lámpara podrá dañarse o explotar.
- También puede reposicionar el temporizador de la lámpara a través de la LAN.  
(Para obtener más detalles, consulte la "GUÍA DE CONFIGURACIÓN" incluida en el CD-ROM suministrado.)

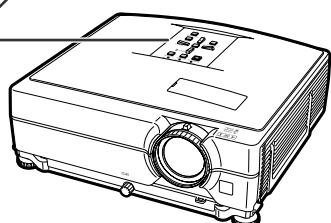
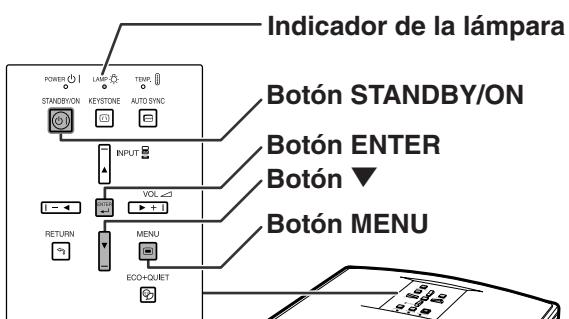


## 1 Conecte el cable de alimentación.

- Conecte el cable de alimentación a la toma de CA del proyector.

## 2 Ponga el temporizador de lámpara en cero.

- Mientras mantiene simultáneamente presionado hacia abajo el botón ▼, ENTER y MENU en el proyector, presionar STANDBY/ON sobre el proyector y mantener los cuatro botones presionados hacia abajo hasta que el indicador de la lámpara parpadee en verde.
- Se visualiza "LAMP 0000H", indicando que el temporizador de lámpara ha sido puesto en cero.

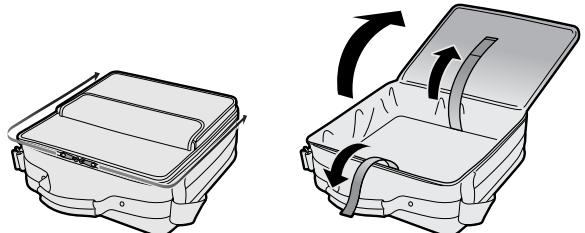


# Guardando el proyector

## Cómo usar el bolso de transporte

Al guardar el proyector, coloque la tapa del objetivo, y ponga el proyector en el bolso de transporte suministrado.

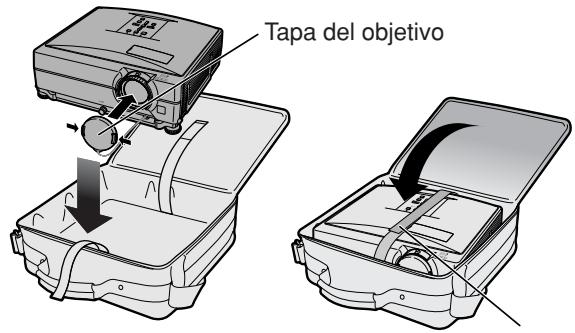
**1** Abra la tapa del bolso de transporte.



**2** Ponga el proyector dentro del bolso de transporte.

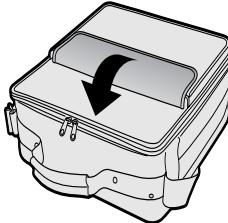
### Información

- Asegúrese de que el proyector se haya enfriado lo suficiente antes de ponerlo en el bolso.
- Asegúrese de colocar la tapa del objetivo para su protección.
- Coloque el proyector en el bolso de transporte, asegurándose de que la lente apunta hacia el asa.
- Utilice la cinta de sujeción para evitar que se mueva el proyector.

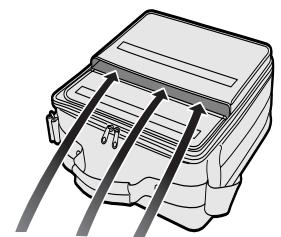


Cinta de sujeción

**3** Cierre la cubierta del bolso de transporte.



**4** Coloque los accesorios en el bolsillo frontal del bolso de transporte.



Accesorios suministrados  
(Mando a distancia, etc.)

# Tabla de compatibilidad con ordenadores

## Ordenador

- Soporte de señales múltiples

Frecuencia horizontal: 15–110 kHz

Frecuencia vertical: 43–85 Hz

Reloj de píxeles: 12–170 MHz

Señal de sincronización: Compatible con nivel TTL

- Compatible con señal de sincronización en verde

**La siguiente es una lista de modos que conforman el VESA. Sin embargo, este proyector soporta otras señales que no son estándares VESA.**

Modo	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Soporte analógico RGB	VESA	Soporte digital RGB
VGA	640 × 350	27,0	60			
		31,5	70			
		37,9	85		✓	
	640 × 400	27,0	60			
		31,5	70			✓
		37,9	85		✓	
	720 × 350	27,0	60			
		31,5	70			
		37,9	85			
	720 × 400	27,0	60			
		31,5	70			
		37,9	85		✓	
	640 × 480	26,2	50			
		31,5	60			
		34,7	70			
		37,9	72			
		37,5	75			
		43,3	85		✓	
		31,3	50			
		35,2	56		✓	
SVGA	800 × 600	37,9	60			
		46,6	70			
		48,1	72			
		46,9	75		✓	
		53,7	85			
		40,3	50			
		48,4	60			
XGA	1024 × 768	56,5	70			
		60,0	75			
		68,7	85		✓	
		1280 × 720	45,0	60		
		1280 × 768	47,8	60		
WXGA	1280 × 800	49,7	60			
		62,8	75			
		1360 × 768	47,7	60		
		1366 × 768	47,8	60		
SXGA	1152 × 864	55,0	60			
		66,2	70			
		67,5	75			
		1280 × 1024	64,0	60	✓	
SXGA+	1400 × 1050	80,0	75			
		64,0	60			
UXGA	1600 × 1200	65,3	60			
		75,0	60		✓	
MAC 13"	640 × 480	34,9	67			
MAC 16"	832 × 624	49,7	75			
MAC 19"	1024 × 768	60,2	75			
MAC 21"	1152 × 870	68,7	75			

## Nota

- Puede que este proyector no pueda visualizar imágenes de ordenadores portátiles en el modo simultáneo (CRT/LCD). Si esto ocurre, apague la pantalla LCD en el ordenador portátil y emita los datos de visualización en el modo "Solo CRT". Detalles sobre como cambiar los modos de pantalla se pueden encontrar en el manual de funcionamiento de su ordenador portátil.
- Cuando este proyector recibe señales de formato VGA VESA 640 × 350, aparecerá "640 × 400" en la pantalla.
- Al proyectar la señal de entrelazado de RGB usando COMPUTER/COMPONENT 1, 2 o DVI-D con "Tipo de señal" ajustado a "Auto" o "RGB", puede que la imagen no se proyecte como se desea. En este caso, utilice Vídeo o S-vídeo.
- Dependiendo del ordenador, la señal de salida podrá no corresponder exactamente a la Configuración de "Resolución de pantalla". Verifique la configuración de la salida de señal del ordenador. Si aquella no se puede cambiar, seleccione la resolución correspondiente a "1280 × 800".

## DTV

Señal	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia Vertical (Hz)	Soporte de DVI
480I	15,7	60	
480P	31,5	60	✓
540P	33,8	60	
576I	15,6	50	
576P	31,3	50	✓
720P	37,5	50	✓
720P	45,0	60	✓
1080I	28,1	50	✓
1080I	33,8	60	✓
1080P	56,3	50	✓
1080P	67,5	60	✓

# Solución de problemas

Problema	Comprobación	Página
 No hay imagen y no hay sonido o el proyector no se inicia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El cable de alimentación del proyector no está conectado a la toma de corriente mural.</li> <li>La alimentación eléctrica de los dispositivos externos está desconectada.</li> <li>Se ha seleccionado un modo de entrada incorrecto.</li> <li>La función AV MUDO está activada.</li> <li>Los cables están conectados de forma incorrecta al panel trasero del proyector.</li> <li>Las pilas del mando a distancia se han agotado.</li> <li>No se ha seleccionado la salida externa al conectar el ordenador portátil.</li> <li>La cubierta del filtro, la cubierta de la unidad de lámpara o la cubierta de la caja de la lámpara no está instalada correctamente.</li> <li>Si el equipo digital DVI conectado se enciende antes de que el modo de entrada "DVI-D" haya sido seleccionado en el proyector, puede que la imagen no se proyecte adecuadamente o que no se proyecte en absoluto. Asegúrese de que el modo de entrada apropiado ha sido seleccionado en el proyector antes de encender el aparato conectado.</li> </ul>	30 — 34 34 23-29 15 23 60 24
 Se escucha sonido pero no aparece ninguna imagen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los cables no están correctamente conectados al panel trasero del proyector.</li> <li>"Brillantez" ha sido ajustado a la posición de mínimo.</li> <li>Dependiendo del ordenador que use, puede que no se proyecte una imagen a menos que el ajuste de la salida de señales del ordenador esté cambiado a la salida externa. Consulte el manual de manejo del ordenador para cambiar la configuración de la salida de señales del ordenador.</li> </ul>	23-29 45 —
 Colores desvanecidos o pobres.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los ajustes de imagen están mal hechos.</li> </ul> <p>(Sólo entrada de vídeo, S-vídeo)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El sistema de entrada de vídeo ha sido ajustado de forma incorrecta.</li> </ul> <p>(Sólo ORDENADOR/COMPONENTES 1, 2, DVI-D)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El tipo de señal de entrada RGB/Componentes ha sido ajustado incorrectamente.</li> </ul>	45 48 47
 Imagen borrosa; aparece ruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el enfoque.</li> <li>La distancia de proyección excede el margen de enfoque.</li> <li>Hay niebla en el objetivo. Si el proyector se transporta de una habitación fría a una habitación caliente, o si se calienta súbitamente, puede crearse condensación en la superficie del objetivo y la imagen se verá borrosa. Prepare el proyector al menos una hora antes de usarse. Si se creara condensación, extraiga el cable de alimentación de la toma de alimentación y espere a que se aclare.</li> </ul> <p>(Sólo entrada de ordenador)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Realice los ajustes de "AJ. DE SEÑAL" (ajuste de "Reloj")</li> <li>Realice los ajustes de "AJ. DE SEÑAL" (ajuste de "Fase")</li> <li>Dependiendo del ordenador que se utilice, puede aparecer ruido.</li> </ul>	33 19 — 47 47 —
 Se visualiza la imagen pero no se escucha ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los cables están conectados de forma incorrecta al panel trasero del proyector.</li> <li>El volumen está ajustado al mínimo.</li> <li>Cuando el proyector está conectado a un dispositivo externo y el volumen está ajustado al mínimo, el sonido no sale, aunque usted suba el volumen del dispositivo externo.</li> <li>"Altavoz" está en "Desactivado".</li> </ul>	23-29 34 51 47
La imagen de datos no está centrada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Realizar los ajustes necesarios de cada punto en el menú "AJ. DE SEÑAL."</li> <li>En función del ordenador que utilice, la señal de resolución de salida puede ser diferente de la que haya seleccionado. Para más detalles, consulte el manual de manejo del ordenador.</li> </ul>	47 —

Problema	Comprobación	Página
Ocasionalmente se escucha un ruido inusual desde la caja del equipo.	• Si la imagen es normal, el ruido puede deberse a la contracción del material de la caja causada por cambios de temperatura en la habitación. Esto no afecta el funcionamiento ni el rendimiento del equipo.	—
El indicador de mantenimiento del proyector se enciende o parpadea en rojo.	• Vea "Indicadores de mantenimiento".	59
El proyector no puede encenderse ni activar el modo de espera utilizando el botón STANDBY/ON en el proyector.	• Se ha ajustado el bloqueo de las teclas. Si el bloqueo de las teclas está ajustado a "activado", ningún botón funciona.	53
La imagen es verde al recibir señales de entrada por componentes (COMPUTER/COMPONENT 1, 2, DVI-D).	• Cambie el ajuste del tipo de la señal de entrada.	47
La imagen es rosa (no verde) al recibir señales de entrada RGB (COMPUTER/COMPONENT 1, 2, DVI-D).		
La imagen está demasiado brillante y blanquecina.	• Los ajustes de imagen están mal hechos.	45
Cuando se selecciona DVI-D los niveles de negro de la imagen muestran bandas o aparecen desvanecidos	• Seleccione el ajuste de Margen dinámico ("Estándar" o "Mejorada") que proporcione la mejor calidad de imagen.	48
El ventilador de refrigeración hace ruido.	• Cuando la temperatura dentro del proyector aumenta, el ventilador de refrigeración funciona más rápido.	—
La lámpara no se enciende a pesar de encenderse el proyector.	• El indicador de la lámpara está encendido en rojo. Cambie la lámpara.	59
La lámpara se apaga repentinamente durante la proyección.		
La imagen parpadea algunas veces.	• Cables mal conectados al proyector o el equipo conectado funciona mal. • Cambie la lámpara si pasa esto con frecuencia.	23-29 62
La lámpara tarda demasiado en encenderse.	• La lámpara tendrá que cambiarse finalmente. La lámpara ha llegado al final de su vida útil. Cambie la lámpara.	62
La imagen está oscura.		
No puede usarse el mando a distancia.	• Controle el mando a distancia apuntándolo al sensor de señales del mando a distancia del proyector. • El mando a distancia puede estar demasiado lejos del proyector. • Si luz del sol directa o una luz fluorescente intensa se proyecta sobre el sensor de señales del mando a distancia del proyector, coloque el proyector donde no sea afectado por luz intensa.	15
	• Las pilas pueden estar agotadas o insertadas incorrectamente. Asegúrese de que las pilas están insertadas correctamente o inserte pilas nuevas.	15

Este proyector está equipada con un microprocesador. Su rendimiento puede verse afectado adversamente por un funcionamiento incorrecto o por interferencias. Si pasa esto, desenchufe el proyector y vuelva a enchufarla después de haber transcurrido más de 5 minutos.

# Para asistencia SHARP

Si tiene cualquier tipo de problema durante la instalación o uso de este proyector, consulte primero la sección “Solución de problemas” en las páginas 66 y 67. Si este manual de manejo no soluciona su problema, póngase en contacto con los departamentos de Servicio de SHARP de la siguiente lista.

EE.UU.	<b>Sharp Electronics Corporation</b> 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com <a href="http://www.sharpusa.com">http://www.sharpusa.com</a>	Benelux	<b>SHARP Electronics Benelux BV</b> 0900-SHARPCE (0900-7427723) Nederland 9900-0159 Belgium <a href="http://www.sharp.nl">http://www.sharp.nl</a> <a href="http://www.sharp.be">http://www.sharp.be</a> <a href="http://www.sharp.lu">http://www.sharp.lu</a>
Canadá	<b>Sharp Electronics of Canada Ltd.</b> (905) 568-7140 <a href="http://www.sharp.ca">http://www.sharp.ca</a>	Australia	<b>Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd.</b> 1300-135-022 <a href="http://www.sharp.net.au">http://www.sharp.net.au</a>
México	<b>Sharp Electronics Corporation Mexico Branch</b> (525) 716-9000 <a href="http://www.sharp.com.mx">http://www.sharp.com.mx</a>	Nueva Zelanda	<b>Sharp Corporation of New Zealand</b> Teléfono: (09) 573-0111 Fax: (09) 573-0112 <a href="http://www.sharp.net.nz">http://www.sharp.net.nz</a>
Latinoamérica	<b>Sharp Electronics Corp. Latin American Group</b> (305) 264-2277 <a href="http://www.servicio@sharpsec.com">www.servicio@sharpsec.com</a> <a href="http://www.siempresharp.com">http://www.siempresharp.com</a>	Singapur	<b>Sharp-Roxy Sales (S) Pte. Ltd.</b> 65-226-6556 <a href="mailto:cckng@srs.global.sharp.co.jp">cckng@srs.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp.com.sg">http://www.sharp.com.sg</a>
Alemania	<b>Sharp Electronics (Europe) GMBH</b> 01805-234675 <a href="http://www.sharp.de">http://www.sharp.de</a>	Hong Kong	<b>Sharp-Roxy (HK) Ltd.</b> (852) 2410-2623 <a href="mailto:dcmktg@srh.global.sharp.co.jp">dcmktg@srh.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp.com.hk">http://www.sharp.com.hk</a>
Reino Unido	<b>Sharp Electronics (U.K.) Ltd.</b> 08705 274277 <a href="http://www.sharp.co.uk/customersupport">http://www.sharp.co.uk/customersupport</a>	Taiwán	<b>Sharp Corporation (Taiwan)</b> 0800-025111 <a href="http://www.sharp-scot.com.tw">http://www.sharp-scot.com.tw</a>
Italia	<b>Sharp Electronics (Italy) S.P.A.</b> (39) 02-89595-1 <a href="http://www.sharp.it">http://www.sharp.it</a>	Malasia	<b>Sharp-Roxy Sales &amp; Service Co.</b> (60) 3-5125678
Francia	<b>Sharp Electronics France</b> 01 49 90 35 40 <a href="mailto:hotlineced@sef.sharp-eu.com">hotlineced@sef.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.fr">http://www.sharp.fr</a>	E.A.U.	<b>Sharp Middle East Fze</b> 971-4-81-5311 <a href="mailto:helpdesk@smeft.global.sharp.co.jp">helpdesk@smeft.global.sharp.co.jp</a>
España	<b>Sharp Electronica Espana, S.A.</b> 93 5819700 <a href="mailto:sharp lcd@sees.sharp-eu.com">sharp lcd@sees.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.es">http://www.sharp.es</a>	Tailandia	<b>Sharp Thebnakorn Co. Ltd.</b> 02-236-0170 <a href="mailto:svc@stcl.global.sharp.co.jp">svc@stcl.global.sharp.co.jp</a> <a href="http://www.sharp-th.com">http://www.sharp-th.com</a>
Suiza	<b>Sharp Electronics (Schweiz) AG</b> 0041 1 846 63 11 <a href="mailto:cattaneo@sez.sharp-eu.com">cattaneo@sez.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.ch">http://www.sharp.ch</a>	Corea	<b>Sharp Electronics Incorporated of Korea</b> (82) 2-3660-2002 <a href="mailto:lcd@sharp-korea.co.kr">lcd@sharp-korea.co.kr</a> <a href="http://www.sharpkorea.co.kr">http://www.sharpkorea.co.kr</a>
Suecia	<b>Sharp Electronics ( Nordic ) AB</b> (46) 8 6343600 <a href="mailto:vision.support@sen.sharp-eu.com">vision.support@sen.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.se">http://www.sharp.se</a>	India	<b>Sharp Business Systems (India) Limited</b> (91) 11- 6431313 <a href="mailto:service@sharp-oa.com">service@sharp-oa.com</a>
Austria	<b>Sharp Electronics (Europe) GMBH Branch Office Austria</b> 0043 1 727 19 123 <a href="mailto:pogats@sea.sharp-eu.com">pogats@sea.sharp-eu.com</a> <a href="http://www.sharp.at">http://www.sharp.at</a>		

# Especificaciones

Modelo	XG-C455W/PG-C355X	
Dispositivos de visualización	Panel LCD de 0,74" × 3	
Resolución	WXGA (1280 × 800)	
Objetivo	Número de F	F 1,7 – 1,9
	Zoom	Manual, ×1,2 (f = 28,0 – 33,6 mm)
	Enfoque	Manual
Terminales de entrada	DVI-D (Compatible con HDCP)	×1
	Ordenador/Componente (mini D-sub de 15 contactos)	×2
	S-Vídeo (mini DIN de 4 contactos)	×1
	Vídeo (RCA)	×1
	Audio (Miniclavija estéreo de ø3,5 mm)	×2
	Audio (RCA)	×2 (L/R)
Terminales de salida	Ordenador/Componente (mini D-sub de 15 contactos)	×1
	Audio (Miniclavija estéreo de ø3,5 mm)	×1 (Salida de audio variable)
Terminales de control y de comunicación	LAN (RJ-45)	×1
	USB (Tipo B)	×1
	RS-232C (mini DIN de 9 contactos)	×1
	Mando a distancia alámbrico (Miniclavija estéreo de ø3,5 mm)	×1
Altavoces	2 W (Mono)	
Lámpara de proyección	275 W	
Tensión nominal	100 – 240 V CA	
Frecuencia nominal	50/60 Hz	
Corriente de entrada	3,6 A	
Consumo (en espera)	360 W (3,4 W) con CA 100 V 345 W (4,4 W) con CA 240 V	
Temperatura de funcionamiento	41°F a 95°F (+5°C a +35°C)	
Caja	Plástico	
Dimensiones (cuerpo principal solamente) [An × Al × Prof]	12 27/32" × 4" × 11 1/64" (326 × 101,5 × 279,5 mm)	
Peso (aprox.)	10,8 lbs. (4,9 kg)	

Como parte de la política de mejoras continuas, SHARP se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño y especificaciones para la mejora del producto sin previo aviso. Las figuras indicadas que especifican el rendimiento son valores nominales de los aparatos de producción. Puede haber algunas desviaciones de estos valores en los aparatos individuales.

# Índice

2D Progresivo .....	46
3D Progresivo .....	46
Abertura de entrada de aire .....	13, 56
Abertura de salida de aire .....	13, 56
Accesorios opcionales .....	10
Accesorios suministrados .....	10
Adaptador DIN-D-sub RS-232C .....	27
AJ. DE SEÑAL .....	41, 47
ALARG. V .....	38
Altavoz .....	51
ÁREA ZOOM .....	38
Azul .....	45
Bloqueo de botones .....	53
Bloqueo sistema .....	52
Bolso de transporte .....	64
Botones de ajuste .....	43
Botones de volumen .....	34
Botones INPUT .....	34
Botones MAGNIFY .....	36
Botones MOUSE/Ajuste .....	39, 43
Botones PAGE (arriba/abajo) .....	39
Botón AUTO SYNC .....	35
Botón AV MUTE .....	34
Botón de ajuste de altura .....	31
Botón ECO+QUIET .....	35
Botón ENTER .....	44
Botón FREEZE .....	35
Botón KEYSTONE .....	32
Botón L-CLICK .....	39
Botón MENU .....	43
Botón ON .....	30
Botón PICTURE MODE .....	36
Botón R-CLICK/RETURN .....	39, 43
Botón RESIZE .....	37
Botón STANDBY .....	30
Brillantez .....	45
Cable de alimentación .....	30
Cable RGB .....	23
Cambio de la lámpara .....	61
Cambio Tamaño .....	49
Cinema .....	45
Código clave .....	52
Color .....	45
COMPLETA .....	37
Conector de seguridad estándar Kensington .....	13
Contraseña .....	54
Contraste .....	45
Cordón de la tapa del objetivo .....	10
Corrección de la distorsión trapezoidal .....	32, 49
Clave-Auto V .....	32, 49
Cliente DHCP .....	55
Desconex Automát .....	51
Desp. imagen .....	47
Dial de inclinación .....	31
Dirección IP .....	55
Dirección MAC .....	55
DNR .....	46
Estándar .....	45
Extensión .....	37, 38
Fase .....	47
Fondo .....	50
Formato .....	37, 38
Gateway .....	55
Idioma (Idioma de visualización en pantalla) .....	50
Imagen .....	40, 44
Indicador de advertencia de temperatura .....	59
Indicador de alimentación .....	30
Indicador de la lámpara .....	59
Info. de señal .....	48
Juego .....	45
Lámpara .....	61
LAN/RS232C .....	51
Mando a distancia .....	14
Margen dinámico .....	48
Másc. subred .....	55
Matiz .....	45
MNR .....	46
Modo de imagen .....	45
Modo eco+silencioso .....	46
Modo película .....	46
Modo PRY .....	50
Modo vent. .....	52
Nitidez .....	45
Normal .....	37
PANT-AJ .....	41, 49
PDF .....	6
Pos.H .....	47
Pos.V .....	47
Posición menú .....	50
Presentación .....	45
Progresivo .....	46
Proyector .....	55
PRY-AJ .....	42, 51
Punto por punto .....	37
Receptor de mando a distancia .....	39
Reinicio automático .....	51
Red .....	42, 54
Reloj .....	47
Reposición .....	45
Reposicionar todo .....	53
Resolución .....	47
Rojo .....	45
RS-232C .....	52
Salida de audio .....	51
Salida de monitor .....	51
Sensor de mando a distancia .....	15
Sinc.auto. (Ajuste de sincronización automática) .....	47
Sistema de vídeo .....	48
Sonido de sist. .....	51
sRGB .....	45
Tapa del objetivo .....	12
TCP/IP .....	55
Temp Clr (Temperatura de color) .....	45
Temp lámp (dur) .....	53
Terminal de entrada AUDIO .....	23-26
Terminal de entrada COMPUTER/COMPONENT 1 .....	23, 25
Terminal de entrada COMPUTER/COMPONENT 2 .....	23, 25
Terminal de entrada de DVI-D .....	24, 25
Terminal de entrada S-VIDEO .....	26
Terminal de entrada VIDEO .....	26
Terminal de salida AUDIO .....	29
Terminal LAN .....	28
Terminal MONITOR OUT .....	28
Terminal RS-232C .....	27
Terminal USB .....	39
Terminal WIRED REMOTE .....	14
Tipo de señal .....	47
Toma de CA .....	30
Visualización en pantalla .....	50

**SHARP**<sup>®</sup>

SHARP CORPORATION